

España está pasando el más crudo invierno del siglo

# FRIO HELADOR

● Ayer, nuestra ciudad no se quedó atrás: seis bajo cero

(Amplia información en páginas 7 y 19)

## NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres. Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00  
Número 9.986. Año XXXII. Domingo, 3 de enero de 1971. 24 páginas. 5 pesetas.

ALMACENES **SAN BERNABE**  
 ABRIGOS Y GABARDINAS MAXI  
 MUCHOS MODELOS GALLARZA.

DESDE PRAGA, CON CALOR



PARA SUS OJOS SOLO LO MEJOR

**PEDRO CARDENAS**  
 ESPOLÓN

**OPTICO DIPLOMADO**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **ZEISS**

No piensen ustedes en ninguna composición fotográfica. Lo que están viendo es verdad, aunque cueste creerlo. Andamos los logroñeses tirando de frío y miran ustedes las ganas de diversión que tienen estos checos, rodeados de nieve —desde la cabeza hasta la última punta del pie— y como el tal cosa. Les sobran tantas calorías que hasta se han permitido ponerse en traje de baño. Y ellos sin inmutarse. La verdad es que a uno, el simple hecho de ver la foto, le entran ganas de ponerse el abrigo, la manta, la bufanda y... ¡lo que haga falta...!

(Telefoto «Cifra»)



## EL PAPA: NADA SOBRE SU VIAJE A ESPAÑA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra). — Nada sabemos de ese pretendido viaje de Su Santidad el Papa a Santiago. En cuanto a un posible viaje del señor cardenal a Roma en este año, es posible. Es ciudad a la que monseñor Quiroga Palacios va con relativa frecuencia para deberes propios de su cargo», manifestó a «Cifra» un portavoz del Palacio Arzobispal de Santiago, al interrogarle sobre el posible viaje del Papa a Compostela con motivo del Año Santo Compostelano.

El cardenal de Santiago, monseñor Quiroga Palacios, se encuentra aquejado de gripe y no recibe visitas, por lo que no se ha podido obtener declaración alguna por su parte respecto al posible viaje del Papa a Santiago con ocasión del Año Santo Compostelano.



## LAS MULTAS NO SE PAGAN

Han pasado ya las entrañables fiestas navideñas, en las que se limpia el corazón de rencores y resentimientos, tal vez porque se ve más y se entiende mejor.

Nos complacemos en consignar que el Concejo logroñés se ha esforzado en crear en nuestras calles un ambiente apropiado para las conmemoraciones de estos días, con derroche de luz, instalación de belenes y músicas de villancicos.

Pero nuestro Ayuntamiento no se ha quedado sólo en lo periférico, en lo externo. Ha querido inclinarse a la tolerancia y a la benignidad y, acaso al comprobar el «déficit» de la propia vida, ha querido ser más justo, es decir: más caritativo con las deficiencias de los demás.

Y por resolución del señor alcalde, a propuesta de los concejales, se ha decidido la anulación de cuantas sanciones por infracción de las normas de tráfico han sido impuestas en la capital desde el veinticuatro de diciembre hasta el día final de año.

Aplaudimos sin reservas el gesto abierto de nuestro Ayuntamiento.

66 MUERTOS EN UN ESTADIO

## LUTO EN EL FUTBOL INGLÉS (SE DERRUMBO) UNA TRIBUNA

GLASGOW. (Esocia). (AIP). — El nacimiento del nuevo año le ha traído al fútbol británico la mayor catástrofe de su historia.

Sesenta y seis personas murieron ayer tarde en el Estadio de Ibrox Park, de Glasgow, aplastadas por la prisa de una multitud, en la que culminaba la tensión de un partido de rivalidad regional. Esa prisa, según la primera impresión de los técnicos, es la que ha hecho caer y desplomarse una valla protectora sobre uno de los pasadizos por los que el público salía a la calle, inmediatamente después de finalizado el encuentro entre el Rangers, propietario del terreno, y su más directo rival el Celtic de Glasgow, gigante del fútbol escocés, que siempre arrastra a una incondicional masa de seguidores.

(Manuel Adrio informa desde Londres en página 12)



# LAS CLASES DIRIGENTES, A TRAVES DE UNA ENCUESTA

Los dirigentes de empresa españoles no están al día en general respecto a las publicaciones que les deberían interesar, según una encuesta realizada a escala nacional sobre «El libro económico-empresarial» con 300 economistas, titulares mercantiles, ingenieros, abogados, administradores de empresas, especialistas en marketing y asociaciones correspondientes, así como gerentes o directores de departamentos, por el Gabinete de Estudios Económico-empresariales Anaya. Las 300 respuestas corresponden a 13.500 encuestas enviadas a otros tantos destinatarios en Madrid y capitales y provincias de las más industrializadas, como Barcelona, Bilbao y Guipuzcoa, a otras menos industrializadas, como Cuenca y Logroño.

El fin de la encuesta era el de sondear los puntos de vista y sugerencias sobre las necesidades que las empresas sienten respecto a los instrumentos escritos de su formación permanente. El fin del Gabinete de Estudios en estrecho contacto con cátedráticos, centros docentes y hombres de empresa, es el de promover, a todos los niveles, la formación para la empresa, el trabajo y el ejercicio de la profesión, en colaboración con todos los organismos, tanto públicos como privados, con idéntico objetivo. En una sociedad moderna y evolucionada nada puede programarse ni llevarse a la práctica sin conocer las necesidades y sentimientos de los destinatarios.

## LO QUE NO ES Y LO QUE DEBIERA SER

La encuesta se inicia con las preguntas sobre el grado en que el mercado español se halla surtido de material

informativo económico-empresarial y las facilidades de información que tiene en las librerías. Un 57 por 100 de los encuestados responde que el mercado está escasamente o mal surtido y un 88 por 100 que no encuentra o encuentra difícilmente este material. Sin embargo, en la encuesta se responde que la escasa información con que se cuenta procede de las librerías y de las editoriales.

Una mayoría también, el 77 por 100 opina su absoluta preferencia por la obra que enseña cómo se hacen las cosas, en que se ocupa o resp. «doctrinal», frente a la obra «doctrinal»; un 55 por 100 prefiere el libro sintetizado al tratado profundo y exhaustivo, el «libro gordo»; y un 87 por 100 el libro que «abra horizontes» al libro «convencional».

## CONFESION DE DESINFORMACION

Después de que los encuestados se juzgan asimismo con cierta dureza, al reconocer un 55 por 100 que carecen de la información adecuada sobre las publicaciones económico-empresariales que interesan a su profesión, el 63 por 100 extiende este desconocimiento a los jefes y miembros del «staff» («Estado Mayor» o «cabros directivos») de las empresas.

En cuanto a los libros más leídos sobre la materia, aun que algunos se limitan a citar los títulos de los leídos últimamente, otros se extienden sobre el tema de sus lecturas, sin especificar los títulos, y la mayoría cita «la gerencia de empresas y la gerencia efectiva», de Druck-r, y «Funciones y Tareas de la Dirección general» y el secreto de las «estructu-

ras competitivas» y «Cien años de retraso en la pequeña y mediana empresa», de Gelinier.

Las respuestas recibidas de los encuestados sobre los libros y temas que desearían leer, aunque abundan en los ya conocidos sobre gerencia, dirección administrativo-financiera, dirección comercial, etc., reclaman su interés por obras en las que adecuadamente se expongan temas sobre formación del personal, sociología industrial, participación de los «salarizados» y relaciones humanas. Otras sugerencias son muy interesantes.

## QUE ESCRIBAN LOS EXPERIMENTADOS

¿Quién debe escribir este género de libros económico-empresariales? Casi por unanimidad, las respuestas coinciden en preferir el experto, cargado de experiencia, al merc. profesor, coincidiendo en el ideal el autor en el que coinciden el profesor y el experto, pero también reconocen que los gerentes o «staff» que han adquirido sus conocimientos por experiencia, carecen de tiempo para escribir. Por el contrario, los que tienen tiempo por vocación, además de ideas y teorías, generalmente desembocan en obras poco o menos prácticas para el lector corriente.

El resultado, en el mercado español es la traducción, con el inconveniente de la poca aplicabilidad de lo escrito, ya que en materia económica-empresarial, como en tantas otras, las circunstancias españolas son distintas, por ejemplo, a las norteamericanas. Sin embargo, y aunque con resultados que se confiesan mediocres, no se deja de publicar

## LO QUE SE QUIERE

El máximo de porcentajes obtenidos en la encuesta va encabezado con un 87 por 100 en pro de libros que aporten algo nuevo y «stimulen la creatividad». Como en la política o la educación, los empresarios o relacionados con la dirección de las empresas piden imaginación.

A continuación, con un 85 por 100, el deseo de recibir las principales novedades editoriales referentes a la actividad profesional, para su «dentido examen»; la preferencia por el libro práctico, instrumental, que «enseñe cómo se hacen las cosas», con un 77 por 100; y, en cuarto lugar a lo largo de la encuesta y primero en el grupo de las doce preferencias de los encuestados, la organización y dirección, con un 75 por 100, como materia más señalada como objeto de libros económico-empresariales.

## POCAS RESPUESTAS

La encuesta, concebida en principio para 15.000 destinatarios se redujo a 13.500 en el momento de su expedición. Deduciendo las numerosas devoluciones y algunos extravíos, se ha comprobado que llegó a unos 12.000 destinatarios.

Las respuestas recibidas han sido unas 300, de las que, descontando las que llegaron fuera de tiempo, sólo han sido tabuladas 256, es decir, en total un 25 por 100 aproximadamente. Un porcentaje bajo pero normal en este tipo de sondeos de opinión donde lo normal es alcanzar menos de un uno por ciento.

La conclusión final es la de que los hombres de empresa, como cualquier otro mortal carecen de tiempo para la lectura y, sin embargo, la necesita. Como consecuencia, una buena orientación e información y por supuesto, una literatura especializada eficaz y clara.

César RUIZ-OCARA

# EL AÑO ECONOMICO

Una de las primeras noticias del año económico fue la de que España había obtenido por diversos especiales de giro del Fondo Monetario Internacional el equivalente de 42 millones de dólares; Lester B. Pearson ex primer ministro canadiense se pone de relieve en unas declaraciones la diferencia cada vez mayor que separa los países pobres de los países ricos y subraya que mientras la ayuda anual en todo el mundo a los países pobres es de 13.000 millones de dólares, el gasto en armamento supera los 140.000 millones de dólares; la OCDE presenta un informe sobre la situación económica española.

El 26 de enero el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea acuerda la creación de un fondo europeo común de ayuda mu na de 2.000 millones de dólares; reestructuración de la Sociedad Unica que amplía su capital a 10.000 millones de pesetas con participación del INI.

A primeros del mes de febrero se reúne en Venezuela la VIII Conferencia extraordinaria del Consejo Interamericano Económico y Social en la que participan Estados Unidos y los países iberoamericanos, excepto Cuba. El Consejo de Ministros del Gobierno español en su reunión del 20 de febrero decide aplazar la contratación efectiva de un 10 por 100 de los gastos públicos.

El 12 de marzo el Tribunal Supremo dicta los primeros autos de procesamiento en el asunto MATESA; la Bolsa inicia el repliegue de sus cotizaciones después de haber alcanzado las cimas más altas de los últimos años. Se celebra en Madrid la Conferencia Internacional Monetaria.

Un decreto del Consejo de Ministros aprueba la elevación del salario mínimo a 120 pesetas diarias y la congelación parcial de los precios. Igualmente se aprueba la elevación del 5/50 al 6/50 por 100 el tipo de descuento del Banco de España, lo que implicó la subida automática de los restantes tipos de interés de las operaciones activas; conversaciones hispano-portuguesas para establecer una mayor cooperación económica entre ambos países.

El 1 de abril los asilleros españoles contaban con pedidos para construir 342 unidades con 3.022.736 toneladas de registro bruto. Don Claudio Boda es nombrado presidente del Instituto Nacional de Industria. Se anuncia que durante 1970 se celebrarán en España 183 congresos. Se publican los datos relativos a las diez primeras empresas mundiales en 1969 que eran: General Motors, Standard Oil, Ford Motors, Royal Dutch Shell, General Electric, IBM, Chrysler, Mobil Oil, Unilever y Texaco.

El 1 de octubre entra en vigor el acuerdo preferencial entre España y el Mercado Común. El fondo americano franco suspende pro-

visionalmente la venta y reembolso de sus participaciones. Un comunicado del Banco de España informa que en el mes de septiembre las reservas de oro y divisas alcanzan la mayor cifra de su historia con un total de 1.555.6 millones de dólares. El primer ministro luxemburgués, Pierre Werner presenta el informe que lleva su nombre que proyecta la unión monetaria y económica de la Unión Europea.

Se autoriza a las compañías de seguros a invertir parte de sus reservas, estimadas en 30.000 millones de pesetas, en valores mobiliarios.

También en el mes de octubre el ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, en unas declaraciones al diario «ABC» pone de relieve las favorables perspectivas de la economía española, basadas en la sólida situación de la balanza de pagos, el presupuesto equilibrado, la moneda sana y el nivel satisfactorio del crecimiento del producto nacional bruto.

El mes de noviembre, anormalmente seco, agrava la sequía que padece España. Para paliar sus efectos sobre la ganadería se concede un primer préstamo de 500 millones de pesetas, posteriormente ampliados con otros 900 millones. Se celebran las I Jornadas Nacionales del Petróleo. El general don Manuel Díez Alegría es nombrado consejero de Economía Nacional. El 24 de noviembre entra en vigor la supresión de las preferencias a determinadas clases de agríos españoles. El Consejo de Ministros celebrado el 27 de noviembre prorroga por seis meses el depósito previo a las importaciones, aunque su cuantía se reduce del 20 al 10 por 100; el ministro de Hacienda anuncia la reestructuración del crédito oficial. El Consejo de Ministros de la Comunidad Europea aprueba el acuerdo comercial preferencial con Malta; se inscribe la contramarca España en el registro de la propiedad industrial para la protección internacional de los productos españoles.

A primeros de diciembre se anuncia la elevación de los precios de garantía del aceite de oliva; el ministro de Economía alemán desmiente los rumores sobre la revaluación del marco. Según datos del Fondo Monetario Internacional se acusa un incremento de los precios al consumidor en todos los países industrializados. Inglaterra confía culminar la unidad europea en 1972. las negociaciones con la Comunidad Europea en 1972. Nuevo acuerdo comercial entre España y Rumania.

## Regalos Prácticos

- Juegos cama
- Juegos toallas
- Mantelerías confidas. pieza
- Alfombras
- Alfombrones
- Mantas
- Colchas
- Cortinas - Visillos
- Tapicería

**Almacenes González Cuevas**

El mayor surtido en artículos de cama, mesa y decoración

## Casi como un bolso de señora



TRAVELLER la máquina portátil de Olympia que incorpora la técnica más avanzada, en sus líneas armónicas, de atractivos colores y robusta construcción, a precio justo. Ideal para todos y perfecta en todo. Es una joya de



Olympia International

AGENCIA OFICIAL PARA LA PROVINCIA DE LOGROÑO  
**PEYMAN, S. L.**  
Jorge Vigón, 15 - Tel. 21 12 12

## MUEBLES FERTO

FABRICA CON DESPACHO EN SAGASTA, 17. ELIJA ENTRE LA MAS EXTENSA GAMA QUE VD. HA CONOCIDO.

¡Más de 50 modelos de dormitorios y tresillos!

¡GRAN VARIEDAD EN SALAS DE ESTAR!

FABRICAMOS EN LA MEDIDA Y COLOR QUE DESEE VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

## Numerosas vacantes para Jefes de Silo del Servicio Nacional de Cereales

Convocatoria del Servicio Nacional de Cereales (antes del Trigo) para subir plazas vacantes en el Cuerpo Especial de Jefes de Silo, Centros de Selección y Almacén.—Ambos sexos.—Edad, 21 años, sin límite. TITULOS: Bachiller Superior o equivalente (profesores mercantiles, maestros de Enseñanza Primaria y perito mercantil con Bachiller Elemental, etc.). PRUEBAS Y EJERCICIOS ESCRITOS (no hay ninguno oral).—RETRIBUCIONES INTERESANTISIMAS.—Preparación y elementos de estudio, confeccionados a imprenta, expresamente para esta convocatoria y dispuestos para su envío, a cargo de don Basilio Sánchez-Altomuro Vera y equipo de funcionarios, en activo, de la Dirección General del citado Organismo.—PIDA INFORMACION AMPLISIMA URGENTE (hoy mismo) con nuestras modalidades de preparación y modelo de instancia, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos a ACADEMIA RUIZ, Larra, 16. Teléfono 2574254. MADRID-4

Juan Aparicio 1970

# LA NUEVA CRIPTOCRACIA

Cuando se viene al campo y, ostensiblemente, la Naturaleza nos brinda todos sus secretos primaverales, ofreciéndonos la vegetación sin impudor, en ramas, tallos, hojas y flores mientras, también, no se disimula el zarzapo tardío de la helada, ni se escuchan los parásitos y los insectos que conviven dentro del sistema biológico de la tierra y de su atmósfera, pues ni hasta el raposo y la garduña, que asaltan los corrales de gallinas pueden pasar, sin que nos quede su rastro en medio de sus ardores; los campesinos a despecho de su fama de reservados y maliciosos, frente al misterio de la agricultura y a la servidumbre rural, tampoco se empuñan en permanecer en una postura hermética y estática, entre el recelo y el ritualismo de sus prácticas milenarias, sino que se han destapa-

do, transitando del período neolítico a la era atómica. Antaño, a semejanza de los rústicos, aunque superándolos en la acción, en el desparpajo de la mente y en la bafa de las carátulas, se repetían los Carnavales chanceros del señor Descartes al reparo de su estufa holandesa, era un sigiloso "hombre enmascarado" para enunciar su "Cógito" pensador y los "encobertos" portugueses urdían la trama y irrisonda de un retorno del Rey Don Sebastián, resucitado o escondido tras la derrota de Alcazarquivir, y dispuesto a perpetuar un mesianismo israelita, cuya esperanza a volver al templo de Jerusalén se ha mantenido bajo múltiples edades y disfraces. Ante la lobreguez y la superchería, el siglo XVIII, aun cuando fue una centuria plebiscitaria de sectas y cofradías iniciáticas y ocultas, y aunque

sus osados aventureros aparecieron con rostros porféticos y ficticios y con nombres y títulos supuestos, sin embargo, presumiendo ser el siglo de las Luces, de la ilustración iluminada y esclarecida, trajo a la escena pública e ideológica no sólo el regreso roussoniano del óptimo salvaje y las cortesanas fingiendo vivir como pastoras y los tapices agrestes y jocundos de Goya, sino que además, inventó la Fisiocracia, o sea el gobierno de la Economía y de las naciones por las leyes naturales cuya mecánica no presentaba dobleces y artificios, puesto que obedecía a un patente y automático mecanicismo que permitía el dejar hacer a los seres vivos a las sementeras y a las plantas, ya que Dios era un vigilante y habilidoso relejoro. Contra este optimismo de los fisiócratas se rebelaron las pasiones y los ciclos revoluciona-

rios, encrespándose la libertad autárquica del individuo y la solidaria aspiración de la sociedad colectivista Frente a la armonía de los caracteres y de las esferas del agró y del alma, se alzó la acracia libertaria sobre el humanismo y celestial instinto de conservación del yo y su predominio afirmativo y expansionista en torno y se forjaron los diversos socialismos científicos o utópicos, anudando las venas y venenos de nuestro ánimo comunitario, en tanto que la burguesía más liberal se expresaba en el justo medio de las Constituciones o se valía de los golpes de Estado, que no eran solapados, sino estentóreos. Pero ahora, está surgiendo la criptocracia, un cierto regusto no anacrónico, sino funcional, por los resortes clandestinos, por las clavijas invisibles, por los hilos en la som-

bra, como un producto de una civilización complejísima que no se fia, a pesar de la automatización, a confiar el timón del Poder a todas las manos democráticas, sino que más bien prefiere el anonimato o el seudónimo. Un semanario escándalo de Madrid ha sido suspendido temporalmente por una catilinaria firmada con seudónimo contra una invectiva rubricada por otro seudónimo. Un diario de máxima circulación en Madrid ofrece al pueblo boquiabierto sus páginas de pensamiento, cuajadas de colaboradores parapetados detrás de sus denominaciones inciertas y caprichosas, necesitando una inmediata reedición de un nuevo Diccionario de seudónimos. Este fenómeno no es exclusivamente español, sino que apareció antes en Inglaterra, donde algunos clubs y camarillas muy recoletas y selectas

intervienen, críticamente, con sus oros y sus velos en la voluntad soberana de las Cortes, en los dictámenes de las Cámaras, sean "torres", o laboristas, como se vio en la darenstración de Eduardo VIII y en las sucesiones de los liderazgos de los partidos. La misma clave secreta principió en Francia con la Sínarquía de la Anteguerra y continuada en la Enarquía de la postguerra, aun que existan alumnos de la promoción "Robespierre" de la Escuela Nacional de Administración de la calle de los Santos Padres de París, que propongan por un prurito de claridad su disolución. En Norteamérica no mandan los "caucus" tradicionales, ni los camuflados "lobbies" de ahora, sino que hay una maldad críptica y reducida entre Wall Street, la C. I. A., el F. B. I. y el Pentágono, sin que

este cuadrilátero de fuerzas ocultas pueda parecer un cuanto de miedo. En el Kremlin, como en el Vaticano, con la costumbre añeja de los seudónimos y de las maquinaciones secretas y eficaces, perdura un hábito que nunca se abrirá a la promesa de participación y de acción concertada, que son los alhijales de esta etapa de aparentes convenios colectivos y de superficiales contratos de progreso. Por encima flotan las palabras ampulosas y los floripondios verbales; pero en esta época en que el campesino hace cuanto le da la gana, porque se ha cansado de sus preces antiguas y del automatismo fisiocrático acerca de que la Naturaleza trabaja para todos en el fondo de la biología vegetal; sin embargo, en el trasfondo, de este milenarismo agotado, quien manda, manda, y chitón.

TIEMPO DE OPINION

## LA CLEMENCIA

### PARO DOCENTE

¿Por qué persiste, e incluso aumenta, el llamado "paro universitario", dada la abundancia de puestos de trabajo docente de que se nos habla, a veces, en determinadas informaciones? ¿Por qué no censar de una vez el número de graduados que esperan una oportunidad yársela, también de una vez, para evitar este signo exterior de pobreza que, paradójicamente, es un lujo?

(De "Informaciones")

### EL DILEMA

El dilema es sencillo en su complejidad: o la Iglesia se inhibe de los problemas de los hombres, y éstos le darán la espalda considerándola cómplice de las estructuras, o esa Iglesia se hace portavoz de las preocupaciones humanas ante quienes, por fidelidad a esa Iglesia y las posiciones que ocupan, pueden aportar remedios. Si esto no fuese así, si la Iglesia optase por callar y limitarse a pedir resignación, más que la confusión actual que pueda crear en esos "feligreses que no acuden a misa más que para escuchar el sermón religioso del día" se crearía la desesperación en todos aquellos que consideran a la Iglesia no sólo como rampa de lanzamiento hacia la vida ultraterrenal sino como refugio para el desvalido, aunque éste sea delincuente, aunque éste sea pecador.

(De "Cosmópolis")

### DINERO CALIENTE

A veces, por la facilidad con que se escapa el dinero de las manos, parece que quemá. Y aún más: a medida que aumenta en la bolsa, agranda los agujeros por donde se escapa. No tiene remedio: a mayores ingresos, mayores gastos.

Desde el lunes, la gente ha cobrado su "extra" de Navidad. Las carteras, aunque sea por unos cortísimos días han experimentado un "engorde" desusado. Nadie está acostumbrado a llevar tanto "bulto" en el habitual bolsillo de la chaqueta. No debe extrañar, pues, que se opte por aligerar el bolsillo rápidamente. Compras, regalos, artículos para celebrar las próximas fiestas, todo se lo llevará la "extra" y cuatro pagas más que vinieran juntas.

El sueldo del mes nos ha habituado a un régimen de vida que sólo se rompe ante la llegada de los ingresos suplementarios de Navidad, julio y beneficios. Lo malo es que al igual que nos acostumbramos a "tirar" con la nómina corriente, hemos entronzado en nuestros hábitos, dándole incluso de posibilidades superiores a sus fuerzas, a las "extras". No hay gasto anormal que no se reserve para esas fechas, con lo que se produce la curiosa paradoja de que, al terminar las compras, nos encontramos a veces más endeudados que antes... Y, entonces, a esperar nuevamente hasta la próxima, con lo que se irán acumulando las deudas y, al final, no habrá más remedio que "suspender" pagos, en todo caso, pedir varias pagas extraordinarias juntas y por adelantado.

¿Debe estimularse la sana virtud del ahorro? Qué duda cabe. Pero la gente desconfía. Sabe que la moneda pierde valor con el tiempo y que los raquíticos intereses de las Cajas no obran precisamente de estímulo a no gastar. Por otra parte, nadie sabe cuánto costarán las cosas dentro de poco, dada la dificultad de los salarios en mantener las distancias respecto a los precios, es evidente que se debe comprar hoy a "estirar" mañana. Y así vemos, una vez más, a las bandadas de cualquier tipo llenas de gaites.

(De "Diario de Evolución")

Después de conocerse la sentencia de muerte dictada por el tribunal militar de Burgos, que juzgaba a los activistas de la E. T. A. por delito de asesinato, la noticia saltó a los medios de comunicación y a la opinión pública en general de una forma sencilla, aunque no exenta de emoción: Francisco Franco, haciendo uso de las prerrogativas excepcionales que le confiere su condición de Jefe del Estado Español, conmutaba la pena capital a los condenados.

Anteriormente, y en los pocos días que median entre la sentencia y la conmutación de la pena, importantes organismos y entidades internacionales, así como varias naciones habían pedido el esperado indulto. Nosotros estamos seguros de lo que más pesó en el ánimo del Jefe del Estado, fue la seguridad de que el pueblo español permanece unido y en paz, con adhesión hacia su persona y las restantes instituciones nacionales. Tal se ha venido demostrando últimamente con las masivas manifestaciones que a todos nos hacían recordar tiempos ya pasados en los que el pueblo, en situaciones difíciles, se movilizaba en torno a su Caudillo.

Porque Franco en toda su larga vida de estadista ha sabido crear unas instituciones de participación pública, con un sentido democrático original, así como una doctrina política capaz en todo momento de movilizar los sentimientos nacionales. Si alguna deficiencia pudiera encontrarse a lo largo de este tiempo en la función de Gobierno, desde luego nunca sería imputable a su persona, sino a las lógicas limitaciones que toda obra humana de Gobierno pudiera llevar consigo.

La fortaleza nunca ha excluido a la clemencia. Es más: los pueblos fuertes, los líderes respaldados por la adhesión popular, pueden permitirse el lujo de la magnanimidad ya que esto les hace más perceptivos en su obra. España nada tiene que temer porque unas minorías desarraigadas, practicantes de la más absurda elucubraciones, sin sentido en los tiempos que vivimos, más propicios a la integración que al separatismo, traten de forzar la auténtica convivencia pacífica de los españoles y el progreso efectivo que desde

nace años viene experimentando el país. Triste es que sucedan casos y circunstancias por todos condenables. También es cierto que estos hechos delictivos no encuentran eco en la masa sana del país, en la inmensa "mayoría silenciosa" que cuando se decide a expresarse, respalda la labor efectiva del Jefe del Estado y muestra su adhesión a toda una labor contrastada por el tiempo.

Pero si nosotros nos pronunciamos inequívocamente y aplaudimos sin reserva estas medidas de clemencia, que vienen a dar al traste con una orquestada campaña internacional, movida por intereses extraños a fin de desprestigiar a nuestro pueblo, también creemos que se deben tomar buena cuenta de los hechos sucedidos y tratar por todos los medios que no vuelvan a repetirse. Esto sólo podrá lograrse llenando el gran vacío político que hoy sentimos, poniendo en marcha totalmente las instituciones y proporcionando al país un Gobierno popular, responsable y seguro.

ANDRES BLANCH



## PREVISION

Siempre han existido personas influenciables en demasía. Son aquellas, por ejemplo, que no quieren pensar nunca en lo por venir, que imitan la conducta del avestruz y prefieren hundir la cabeza en la tierra para sestionarse de que, así, quedan al margen de cuantos problemas puedan rodearles. Las estadísticas, por ejemplo, son uno de sus terrores continuos.

Hace unas fechas, por citar un caso concreto, leí las previsiones de accidentes de tráfico urbanos y en carreteras para las fiestas navideñas. Un amigo, de inmediato, comentó: "¡Qué ganas de amargarnos también estas jornadas!" Y no se trata de eso, Nadie lo pretende. Lo que sucede es que, desgraciada pero realmente, no todas las noticias pueden ser color de rosa, como sería deseable.

Debemos enfocar la realidad tal cual es, con sus horas doradas y con sus minutos negros, con sus conciertos agradables y con sus sinfonías patéticas, con sus vasos dulces y con sus gotas amargas. Prever que en el tráfico de una semana pueden morir —incluso "van" a morir— tantas personas, no quiere decir que nosotros vayamos a ser parte de las víctimas.

Me cuenta un compañero que, hace años, un conocido suyo, que practicaba el "cross", se entrenaba siempre con unas botas de clavos, pesadísimas, intolerables. Le preguntó varias veces el porqué, y, al fin, tuvo respuesta: "Es que así el día de la carrera, con unas zapatillas cómodas y normales para este tipo de carreras, me parece que vuelo". He aquí el otro extremo, el optimismo idealizado apriorísticamente. Diríamos hoy que "programado".

La verdad se halla, quizás, en otro cuento anecdótico. Aquel hombre de mínimos recursos económicos vivía con su mujer y con sus hijos en una chabola de una sola habitación. Preguntó a un anciano —qué podría hacer, porque aquello no había quien lo resistiera—. "¿Tienes un cerdo?" "Sí". "Pues mételo también en el cuarto". Pasaron unas semanas, y volvió para decirle que, aparte de estar más apretados, la casa oía que apestaba. "¿Tienes un perro?" Y así, sucesivamente, le hizo colocar en el reducido habitáculo una gallina, un asno y una vaca.

Transcurrió un cierto tiempo, y fue una vez más al domicilio del anciano. "Allí no hay quien pare —dijo—; vivimos hombre con hombre; el olor, la suciedad... No podemos ni dormir. ¿Qué haríamos para vivir más a nuestro gusto?" Y el anciano sentenció: "Saca del cuarto la gallina, el perro, el cerdo, el asno y la vaca". O sea que se quedaron exactamente igual que al principio. Pero se sintieron felices, descansados, en la gloria.

¿Moraleja? Claro que la hay. La necesidad de valorar lo que tenemos en su justa medida, sin temores de lo que queda destruido, aunque también sin tirar la casa por la ventana de alegría injustificada. Las previsiones son buenas en cuanto nos preparen para un futuro mejor. Pero no hay razón alguna para estudiarlas para "escurrir el tubo" a las primeras de cambio, como si nos amehabasen siempre directos, sin contemplaciones.

GATTAS



# Más viviendas en perspectiva

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos)  
Laborioso fue el último Pleno municipal, ya que en él se trataron más de una veintena de asuntos, de los que entresacamos los que, a nuestro juicio, fueron más interesantes.  
Acordaron pasar a informe del letrado don Luis María Benito el proyecto de don Manuel Samaniego Peña, que solicita la

construcción de un edificio de ocho viviendas en la calle de Santa Lucía, para que aconseje lo que considere justo, ya que su emplazamiento puede suscitar diversas cuestiones jurídicas por servidumbre y otras razones de sentido urbanístico, necesarias de conocer antes de resolver si procede o no conceder la licencia de construcción que se interesa

Contestaron a un escrito del arquitecto escolar don Luis González, cuya redacción el Ayuntamiento tiene encargada para el plan de saneamiento hasta la zona de la carretera de Haro a Zarratón. Por tanto, las nuevas viviendas construidas para maestros en esta carretera (trasera de la plaza de toros) podrán beneficiarse de las redes de agua y alcantar-

lado. Igualmente, se ha encargado a la sección de arquitectura confeccionar el plano de los terrenos de Iturrumuri, cedidos al Ministerio de Educación y Ciencia, en el cual está prevista la construcción de grupos escolares.  
Para remediar la difícil situación económica del Club Haro Deportivo, y a petición de su presidente, don Blas Arizaga Llorente, se acordó subvencionar a esta entidad con 50.000 pesetas, que serán destinadas, exclusivamente a satisfacer parte de la cuenta pendiente de abonar a un industrial de esta plaza por la construcción de una cubierta metálica en una tribuna en el campo municipal de deportes.

Concedieron una subvención de diez mil pesetas al Patronato de la Escuela Artística y Profesional, en razón a los fines culturales y educativos que viene realizando en favor de la juventud y que le es necesaria para que pueda seguir desarrollando tan meritoria labor.

Acordaron, como consecuencia de la nueva Reglamentación del Gremio de la Construcción, Vidrio y Cerámica, conceder la misma gratificación que percibirán los obreros de vías y obras, a los de la limpieza pública.

EL AYUNTAMIENTO, EN LOS CENTROS BENEFICOS  
Con motivo de las pasadas fiestas navideñas, el Ayuntamiento en pleno, tanto el día de Navidad como en la festividad de primero de año, acudió al Hogar Madre de Dios para presenciar las comidas extraordinarias que proporcionaron a los acogidos en este Centro Benéfico, felicitando tanto a éstos como a las Hermanas de la Caridad que les atienden, pasando un rato en su compañía, entre la alegría de los beneficiarios, que exteriorizaron con canciones y tocando improvisados instrumentos musicales y panderetas.

POCA ANIMACION EN LA NOCHEVIEJA  
Muy poco animada exteriormente estuvo la noche de San Silvestre, ya que la temperatura, glacial, no permitía las exuberantes cacerías. Alguno de los locales y salas de fiesta estuvieron bastante animados. Sin embargo, en otros la concurrencia fue escasa y la mayoría de los pares dedicaron esta noche al ambiente familiar y no abrieron sus puertas.  
Al finalizar estos espectáculos públicos, aún hubo algunos valientes que, en rápida pasada por las calles, dejaron oír sus cánticos para, seguidamente, desaparecer y reinar el silencio que aun duraba el primero de año, ya que a las once de la mañana no se veía a nadie por las calles. En la misa de la Nochevieja, celebrada a las doce de la noche, en la Parroquia de Santo Tomás Apóstol, no asistieron más que unas sesenta personas.  
Se llenaron por completo los cines el día primero de año. Las películas eran aceptables y el público respondió plenamente, aún a pesar de la nueva subida del precio en las localidades, hecho ocurrido ya por segunda vez, y sin previo aviso, ya que solamente lo conoció el público al acercarse a las taquillas para pagar su correspondiente entrada.  
Hemos hablado con una persona interesada en este negocio, a la que, francamente, damos crédito y nos dice que no es rentable el asunto. Así será no lo dudamos, y si es necesario aumentarlo para que sea aceptado, pero tengamos en cuenta también a la hora de programar las películas, que si son buenas éstas, el público asiste masivamente y el aumento tendrá éxito económico, pero si sucede lo contrario, que la programación es de películas mediocres, el resultado será negativo.

FRIJO Y MAS FRIJO  
En el momento que escribimos estas líneas, media mañana del sábado, el termómetro señala la temperatura de siete grados bajo cero, y nos dicen que a las siete de la mañana la columna termométrica señalaba once grados bajo cero.

# Un año nuevo helador



(De nuestro corresponsal, Paco Portillo)  
**COMIENZA EL NUEVO AÑO CON FRIO INTENSO**

El último día del año 1970 tuvo poco de bueno en cuanto a temperatura, y al anochecer se escaparon unos copos de nieve que blanquearon el suelo, que después quedó helado, con brillo cristalino, haciendo el tránsito por debajo del cero, comenzando el nuevo año sin ninguna variación, manteniéndose así durante todo el día. Sin embargo, lució el sol en algunos ratos con bastante esplendor sin que a la intemperie se notase apenas su influencia. El frío siguió siendo el vencedor.  
A pesar de todo, en la Nochevieja las salas de fiestas estuvieron muy animadas para hacer simultáneamente una despedida y una bienvenida, con las tradicionales uvas.

En las Salas Micheletta, Sendero Club y Rayma, de ocho a once de la noche.  
Cine  
En los Cines Cervantes, Celso Díaz y Nuevo Cinema se proyectarán las películas: «La vida sigue igual» (infantil), «Sin rival» y «La revoltosa».

Establecimientos de guardia  
Panaderías: D. Marino Gil de Gómez Serrano, en la calle de la Carrera, y don Andrés Ruiz Fernández, en las de D. Santiago Miñalla y General Ruiz.  
Farmacia: D. Alfredo Martínez, en la Plaza de Nuestra Señora de Vico.

pedida y una bienvenida, con las tradicionales uvas.

En las Salas Micheletta, Sendero Club y Rayma, de ocho a once de la noche.

Cine  
En los Cines Cervantes, Celso Díaz y Nuevo Cinema se proyectarán las películas: «La vida sigue igual» (infantil), «Sin rival» y «La revoltosa».

Establecimientos de guardia  
Panaderías: D. Marino Gil de Gómez Serrano, en la calle de la Carrera, y don Andrés Ruiz Fernández, en las de D. Santiago Miñalla y General Ruiz.

Farmacia: D. Alfredo Martínez, en la Plaza de Nuestra Señora de Vico.

# HOROSCOPO

(GALIANA PUBLICIDAD. Teléfono 21-22-30)

## ALBRE



Aries

ACUCHILLADOS - BARNIZADOS  
PULIDO DE TERRAZO Y BRILLO  
Teléfono 33 VILLAMEDIANA  
LOGROÑO

ARIES (Del 21 de marzo al 20 de abril).  
— Dificultades pronto resueltas. Dudas que no tienen en realidad ninguna importancia. Encuentro casual oportuno. Satisfacciones recreativas. Lucha íntima y cierta tensión familiar. Sepa frenar a tiempo y esquivar.

## CURTIDOS

**Emiliano Alonso, S. L.**  
La Casa de las maletas  
La Casa de los bolsos  
General Mola, 71 - LOGROÑO



Taurus

TAURO (Del 21 de abril al 21 de mayo)  
— Ocupé de las cosas fundamentales. Noticias inesperadas de fuera. Gastos más allá de lo calculado o pensado. Importancia de una determinada decisión. Necesidad de un cambio de ambiente social. Sea ágil.

GEMINIS (Del 22 de mayo al 21 de junio).  
— Dudas diversas. Sepa esperar y no decida nada de un modo anticipado. Sepa insistir en lo que sea suyo y no se fie de simples promesas vagas. Suerte en el terreno sentimental, sobre todo imprevisto. Sea amplio.



Gemini

## OPTICA KOMAR

CANCER (Del 22 de junio al 22 de julio).  
— Error sin importancia. Fiesta o reunión no se deje llevar por los primeros impulsos. Favorable en todo lo espontáneo o el azar. Favorable para los asuntos de carácter económico o comercial. Sea práctico.



Cancer

## MUEBLES CASTRO

VARA DE REY, 23. LOGROÑO.  
Muebles en todos los estilos y precios

## La Chilena

MUEBLES "PALAU"  
COCHE DE BEBE "JANE"  
MALETERIA FINA  
LINEA "FLEX"  
MANTAS - SABANAS - COLCHAS  
Calvo Sotelo, 14 - LOGROÑO



Leo

LEO (Del 23 de julio al 22 de agosto).  
— Decepción sobre la conducta de una amistad. Cierta perplejidad ante un proyecto. Noticias inesperadas. Busque más la moderación y el equilibrio. Gastos más allá de lo calculado. Error en un trabajo. Actúe con lentitud.



Virgo

## PAPELES PINTADOS ORRUÑO

"LO INCREIBLE PERO CIERTO, EN PRECIO Y CALIDAD"  
Rodríguez Paterna, 2 LOGROÑO

## GALIANA PUBLICIDAD

DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

FELIZ AÑO 1971



Libra

LIBRA (Del 24 de septiembre al 23 de octubre).  
— Ausencia o cierta frialdad al menos. Noticias diversas. Riesgo de algunos excesos en bebida. Conocimiento que interesa o ilusoria. Dudas sobre determinadas cuestiones. Necesidad de ser reservado. Actúe con prudencia.



Capricorn

## PEINADOS RAFAEL

ACADEMIA PELUQUERIA  
Vara de Rey, 26 - Telf. 22 06 41

## MANTEQUERIAS SORIANAS

## GAYALERIN

Distribuidor Oficial para Logroño  
CRESCENCIO UBIÑA  
Milicias núm. 11. Telf. 22-08-71



Sagittarius

SAGITARIO (Del 23 de noviembre al 21 de diciembre).  
— Favorable para todo lo que sea cambio, cosa de fuera, viaje, extranjero, correspondencia y propaganda. Adverso en el círculo íntimo, familiar y habitual. Discusiones y tensión afectiva. Cambie en lo posible de ambiente.



Aquarius

## perfumeria Yuro

CAPRICORNIO (Del 22 de diciembre al 20 de enero).  
— Cierta decepción íntima o sentimental. Tendencia al aburrimiento o a la tristeza. Mantenga ocupada la imaginación. Algunas oportunidades en la esfera económica. Nueva amistad y cierta compensación. Acentúe el sentido práctico.

## José L. García Beroiz Saneamientos (SCALA)

CUARTOS DE BAÑO EN COLOR  
GRIFERIA, etc.  
Chile, 32 Telf. 22 31 87



Pisces

## JOYERIA MANGADO

ARTICULOS PARA REGALOS  
MARTÍNEZ-ZAPORTA, S. LOGROÑO

## NAJERA

# Nochevieja a nueve bajo cero

NAJERA. (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

La noche que ha despedido el viejo año, para dar entrada al 1971, ha sido también en Nájera muy fría. Como todos los días anteriores, y llevamos ya un número de ellos que a todos nos resulta excesivo, las bajas temperaturas han sido la nota destacada. El día anterior, la nevada que había caído sobre el suelo helado, seguida por esas nuevas heladas, al dejar en muy malas condiciones de tránsito el pavimento, obligo a los equipos municipales a unas operaciones de limpieza, con las que, al menos, se consiguió que en nuestras calles principios el riesgo de caídas resultase inexistente.

Esa noche llegó a apuntarse en Nájera una temperatura mínima de nueve grados bajo cero. Así que el frío fue dueño de la situación, y aunque los najerinos no vacilaron en salir a la calle para divertirse, principalmente en los bailes de Nochevieja, con las dificultades de la circulación de la carretera. Los toristeros que en otras ocasiones mas favorables habrían estado esa noche entre nosotros, en elevado número, salvo unos pocos valientes nos dejaron solos.

El jueves entre otras notas curiosas producto de la nevada, fue motivo de regocijo general el maniqueo muñeco de nieve que, por alguna cuadrilla madrugadora (o quizá trasnochadora), había sido confeccionado en la Plaza de España.

## GRAN CASINO

Por nuestra recreativa sociedad «El Gran Casino», ha sido que ha de regir sus destinos durante el año que ahora ha comenzado. La renovación es parcial, de acuerdo con sus estatutos y después del acuerdo adoptado en Junta General, en que, además, serian aprobadas las cuentas generales del año pasado, ha quedado constituida de la siguiente forma: Presidente, don Abraham Que-

REGALOS PRACTICOS  
TODO MAS BARATO EN  
«SALDOS RIOJANOS»  
c - Cristo 20

CALEFACCION Y FONTANERIA  
APARATOS SANITARIOS

Distribuidores de las mejores marcas  
CALIDAD Y GARANTIA

SOCIEDAD ANONIMA CARI  
CALVO SOTELO, 3. TELEF. 212203. LOGROÑO

# CAYO LA CESTA DE LOS QUINTOS



(De nuestro Corresponsal, González Vicente)

Enorme, monumental, la cesta de Navidad que durante es-

tas fechas pasadas ha adornado un céntrico escaparate de la población; ha sido sorteada siendo el afortunado poseedor del boleto premiado Andrés

Atienza, de 16 años, que aparece en la foto de Sánchez, feliz con su suerte.

Enhorabuena y que los muchos y variados manjares de su contenido pueda disfrutar con sus familiares y amigos dentro de la grande y sana alegría de estos primeros días del año recién nacido.

También los quintos del setenta, han quedado satisfechos pues la venta de la totalidad de los boletos les han supuesto buenas ganancias.

Son cosas que no tienen mucha importancia, pero que van salpicando con pinzelladas alegres y coloristas estas fechas navideñas.

(Foto Sánchez)

## LA OTRA LOTERIA

Particularmente a los alfareños, poca ha sido la lotería que nos ha tocado, salvo aquellas "pedreas" de las que ya damos cuenta. Sin embargo, como de todos, hemos sido tenidos en cuenta dentro del bombo de la suerte de la Diputación Provincial, en el que caben todos los números de las necesidades de la provincia, aunque sea dentro de la modestia de las posibilidades económicas.

Para Alfaro nos han correspondido 120.000 pesetas de subvención con destino a pavimentación de calles, y otras 150.000 pesetas para el alumbrado extraordinario que se

piensa poner en la Carretera de Zaragoza.

Un aguinaldo que vendrá muy bien a las arcas municipales. Que se sucedan cada cierto tiempo, para que nuestro agraciamiento tenga la continuidad que deseamos.

## ANIMACION EXTRAORDINARIA EN LA NOCHE VIEJA

La noche no estaba para muchas bromas, en cuanto a la temperatura atmosférica se refiere. A veces, nevaba; otra vez el viento venía helado. Pero ello no fue obstáculo para que los alfareños, bien arropados en sus domicilios particulares, y otros muchos en el Casino y Sala de Fiestas, se lo pasaran bomba hasta altas horas de la madrugada. También hubo valientes que abandonaron sus cálidos cobijos para, fieles a la tradición, comerse doce uvas en la Plaza de España, al son de las campanas del viejo reloj, y nunca mejor empleada la palabra. Nada nos hubiera extrañado que, en vez de campanadas, se le hubieran soltado doce piezas.

No faltó la parte religiosa con misa de medianoche en las distintas iglesias.

Así, entre risas, bromas y veras, 1970 dijo adiós a los alfareños. Que 1971 termine con la misma alegría con que se le ha recibido.

# ESTE AÑO NO HABRA CABALGATA DE REYES



SAN ASENSIO.—(De nuestro corresponsal, Germán Villaro).

Hemos visto con un poco de decepción que los jóvenes no han instalado este año el tradicional belén en el quiosco de la plaza principal al que ya nos tenían acostumbrados y que ponía la nota de buen gusto y calor navideño. Esperemos que se hagan eco de esta llamada y el próximo año vuelva a estar entre nosotros a la vez que renueven la Cabalgata de Reyes que hacia las ilusiones de la gente menuda. Particularmente creemos que con estos detalles los jóvenes de San Asensio se apuntarían un tanto a su favor.

## LA NIEVE EN SAN ASENSIO

Es tema obligado hablar de la nieve, porque también la nieve ha visitado San Asensio, donde ha puesto su nota de colorido porque las Navidades sin nieve son... menos Navidades. Claro que esta nieve, aparte de la ventaja que ha supuesto para paliar la terrible sequía que no nos permitía efectuar a fondo la siembra, ha dado unas inesperadas vacaciones que precisamente por inesperadas son más aceptables; los labradores están contentos por dos razones, pueden efectuar la siembra y no les han venido mal unos días de descanso; únicamente, y debido a las heladas tan continuas las calles presentan un suelo cristalino que nos obliga a circular con sumo cuidado para evitar ese resbalón que el Ayuntamiento ha tratado de evitar con unos sacos de sal que, como antes apuntábamos con las temperaturas anómalas no han podido dar el fruto esperado.

## MERCADO VINICOLA

Ya hemos repetido, en anteriores crónicas, que la cosecha de este año ha sido abundante, pero sobre todo insistimos una vez más de una calidad que no se recordaba hace tiempo. Pero claro esto no es noticia, por que esto ya sabíamos, la noticia está en su mercado que parece que ha empezado a despertar, efectuándose en

vases de clarote y de blanco a precios de 110 y 115 pesetas cántara que no creemos particularmente compensados económicamente, pero la noticia ahí está, su salida que es lo interesante.

## QUINIELAS

Claro que no hubiera opinado igual del bajo precio del vino el joven Agustín Fernández Gasco, si esa quiniela de 14 resultados en lugar de un premio de 13.000 pesetas aproximadamente, hubiera realizado la del famoso Gabino, porque en este pueblo hemos visto una creciente afición a las quinielas, hemos podido ver con qué interés se barajan los 1 x 2 sobre todo por los jóvenes que ponen su ilusión en ese empate que... luego se malogra. Pero en fin la cosa queda así, en San Asen-

sio hay gran afición a las quinielas.

## LOS QUINTOS

Pues sí, desafiando fríos y helos, 25 arriesgados mozos salieron en la noche del 31 a «echar su voz» y gritar con fuerza su «Viva los quintos» del 71; el primero de enero lo iniciaron con una comida de hermandad. Sinceramente les deseamos que la vuelvan a repetir en sus bodas de oro.

## NATALICIO

Nos llega la noticia del feliz alumbramiento de su segundo hijo, Jorge, del prestigioso doctor don Jesús Cebrada y doña Rosa Mary del Hoyo, residentes en Zaragoza. A ellos y a sus abuelos don Manuel del Hoyo y doña Gertrudis Solo oriundos de este pueblo y residentes en nuestra ciudad damos la más cordial enhorabuena.

## ● AUTOL ●

# EL FRIO IMPIDE REALIZAR LAS LABORES DEL CAMPO

AUTOL.—(De nuestro corresponsal, Gabino A Hernández).

Siguen las temperaturas bajo cero, lo que impide toda clase de trabajo agrícola. Dos días hemos amanecido con una pequeña capa de nieve helada, que en el transcurso de las horas matinales se ha derretido en parte. Por las tardes se observa el brillo del hielo.

Hemos comprobado cómo

Obras Públicas va derramando sal por los lugares lóbregos de la carretera, a fin de verificar la descongelación del hielo existente. No obstante las precauciones tomadas, no han faltado las consiguientes caídas todas ellas sin consecuencias, por fortuna; así como el patinazo sufrido por un camión bajando la cuesta de Nieve, en su parte alta que tropizó con una de las paredes laterales.

Los que verdaderamente están disfrutando son los amantes al arte cinético, por la cantidad de piezas que están cobrando a lo largo del río Cidacos, desde Livillos al pueblo. Bandas de ánades y averías buscan los desagües donde encontrar la comida que en el panzano les falta. Por esos días hábiles para cazar encontramos a gran cantidad de cazadores al acecho de sus presas.

## MUERTE SENTIDA

Tras larga enfermedad llevada con gran resignación cristiana y confortada con los Santos Sacramentos, descansó en la paz del Señor la que en vida fue virtuosa señora doña Feliciano Sáenz de Inestrellas Baroja, a la edad de 68 años. La noticia de su fallecimiento, ocurrido en la tarde del día 30 del próximo pasado corrió como reguero de pólvora, viéndose muy pronto invadida la casa por infinidad de fa-

millares y amigos ansiosos de testimoniar su pesar. En la tarde del 31 se celebraron las honras fúnebres por el eterno descanso de su alma. El templo parroquial, abarrotado de fieles. Tuvo lugar una misa concelebrada, con asistencia del vicario (en representación del obispo), así como una veintena de sacerdotes riojanos compañeros de don Pedro (sacerdote en Santo Domingo de la Calzada), hijo de la difunta. El acto de la conducción de sus restos mortales a su última morada, pese al intenso frío reinante, constituyó una verdadera manifestación de duelo. Recibió cristiana sepultura en el panteón familiar.

A su esposo, don Florián Calvo Gómez; hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familiares, hacemos llegar la expresión de nuestra más sincera condolencia.

## VENTA DE PISOS

Dos últimos pisos libres entreplanta y planta baja emplazados en C/ Marqués de Murrieta, núm 16 Inf. Marqués de Murrieta, 16. 1. A. CONSULTELOS Y GUSTOSAMENTE LE INFORMAREMOS

La auténtica categoría de un regalo es la que determina su verdadera originalidad



REGALOS que permanecen y son testigo de su buen gusto, en...

# florencia

CENTRO DEL DISEÑO MODERNO

Vara de Rey, 36

# EL NEGRO AMERICANO

"El granel hecho es que el negro en América no está en realidad en América"

("Newsweek", de Nueva York).

No sólo Nueva York tiene su Harlem, Existen por doquier en Estados Unidos. Hay dos Américas: el negro aspira a formar parte de una sola. Quiere ser igualado al blanco y tratado como un blanco. El misero Harlem, en el área superior de Manhattan, isla sede del Gobierno de Nueva York, es uno, y sólo uno, de los ghettos negros de Estados Unidos. L'imita, más allá de la calle 79 (Oeste), con otro ghetto: el Spanish Harlem, poblado por americanos de habla española. Harlem no es una excepción —inmundicia— en la opulenta América del Norte. El negro vive en circunstancias similares en barrios, por ejemplo, de Washington D. C., capital de U. S. A. Les vi en sus casas. Asistí con ellos a misa en la Holy Name Church, de la calle 11 NE, donde monseñor Martin W. Christopher luchó de modo ejemplar por remediar los males de aquellas gentes.

Yo era el único hombre de raza blanca arrodillado entre ellos, y me cedían paso o tenían para mí un gesto de ternura. Yo sé también de inolvidable ceremonia de bautismo de algún blanco entre muchos negros en parroquia washingtoniana nada lejos de nuestra Embajada, donde otro ministro del Señor (el reverendo Padre Baroni) derrochaba humilde caridad.

Yo vi a los negros en el Sur profundo: hacinados en cabinas o barrenderos de calles o en los campos de algodón o de tabaco o en el quehacer de sirvientes. La única situación compartida por entero con blancos era la de reclusos en campos de trabajo transportados en algo así como jaulas de madera en camiones. Harlem no sólo es Nueva York: son las dos Carolinas (la del Norte y la del Sur) y Georgia y Florida y la Virginia Occidental donde hace cien años se vendían esclavos, y Tennessee y Mississippi y Louisiana y la Arkansas de Little Rock, donde Eisenhower utilizó tropas federales (1957) contra blancos opuestos a poner fin a la segregación racial en centros de enseñanza. Harlem existe también en el Norte (Michigan, Illinois) y en el Oeste donde el negro creyó encontrar tierra de promisión. "¿Qué es lo que quieren?", insistían los blancos americanos en preguntar, hace muy pocos años, al sentir la impaciencia creciente de los negros, y "Newsweek" deslizaba a tal propósito, con amargura y sarcasmo: "Lógica pregunta en quienes, incluidos al-



gunos negros han sido recompensados más allá de su más dorada expectativa por un sistema atacado ahora".

Hace años me permití exponer. "El negro era, en Estados Unidos pasivo. Es hoy activo y prolífico. Quiere algo más que poder sentarse a tomar café en la barra al lado del blanco. No se consideraría satisfecho por alcanzar consentimiento a compartir la sala de espera de una estación de autobuses con hombres de nuestra raza. O por la posible supresión en tierras del Sur, de la advertencia escrita 'negros' al lado del letrero 'blancos', separados ambos por medianería en evacuatorios públicos. O por el derecho al alojamiento en moteles vedados a las gentes de color. Aspiran los negros a educación igual a la de cualquier otro ciudadano americano, a oportunidades de disfrutar la opulencia de la nación más rica del globo, a estudiar en las Universidades y a ocupar cargos públicos". Un analista y víctima de la desigualdad racial en U. S. A., Dilly Hiro, escribió en fecha reciente para "The Observer", de Londres: "Los negros americanos comienzan a considerar su lucha por los derechos civiles como una batalla por la igualdad económica más bien que por el derecho a comer hamburguesas donde les plazca". Hiro describe sus resueltos esfuerzos frustrados con frecuencia, con objeto de emprender negocios propios y traducir "black power", o poder negro, en dólares y centavos. El 12 por 100 de todos los americanos de U. S. A. son negros. Las propiedades totales

de los negros se limitan, sin embargo, al 0.5 por 100 de todos los activos de negocios de propiedad americana. Los negros poseen tan sólo a 2.5 por 100 de los 5.300.000 negocios en el país, y se cifran al 1 por 100 de la totalidad nacional.

Educación escasa, pobreza y estructuras putrefactas caracterizan a historia del ghetto urbano. El grito de "black power" a mediados de la década 1960-70 captó la imaginación de los negros en aquellos ghettos. El "nigger", como con hostil desprecio es llamado por los blancos negrotómbos, comenzó a darse cuenta de su flaqueza económica y de la importancia de conquistar y controlar "la maquinaria motora" de la economía en la vecindad. Tal sentimiento caló de modo tan profundo en las comunidades negras que Richard Nixon y Hubert Humphrey estimaron necesario apoyar el concepto de lo que pasaron a denominar "black capitalism" o capitalismo negro. Todo en este mundo es relativo, y de compromiso a realidad dista un buen trecho: la espiral ascendente de las empresas negras en Washington D. C. registró en los tres años últimos, un modesto 16 por 100; de los 28.000 negocios en la capital, sólo 2.400 son propiedad de gentes de color, es decir, uno cada once. En el Harlem neoyorquino, un negocio negro cada cinco en 1964; dos cada cinco en 1970. Negocios, dígame, de reducida dimensión: tiendas de comestibles, almacenes "mom and pop", peluquerías, venta de licores, lavanderías, agencias de empleo, funerarias. Una entidad bancaria hizo po-

sible aquel progreso: el Freedom National Bank (Banco de la Libertad Nacional), propiedad negra y administrada por negros, abierta en enero de 1965, la más importante de las 24 que operan en Estados Unidos regidas por hombres "niggers" y con empleados "niggers". Un Banco de la comunidad. Los depósitos totales en Bancos negros ascienden a 150.000.000 de dólares; los depósitos en Bancos blancos, a más de 2.400 millones.

Cierto es que se han registrado ganancias en los derechos negros desde que en 1954 el Tribunal Supremo abrió una nueva era al declarar "inconstitucional" la segregación en las escuelas públicas. Cierto que el Gobierno federal invirtió en estos quince años últimos miles de millones de dólares en reconstruir suburbios donde los negros viven. Cierto también que un 20 por 100 de niños de color en el Sur asisten a clases en las escuelas (518.600 alumnos, en un total de 2.552.000). Cierto asimismo que disposiciones emanadas del Supremo o de las autoridades federales disponen (desde 1954) concesiones de facilidades al negro para votar, utilizar transportes, educarse, alquilar viviendas, contraer matrimonio interracial y aspirar a empleos. Cierto, por añadidura, que 65 negros pasaron a ocupar, en el dieciocho meses últimos, puestos federales: cinco embajadores (en Suecia, Liberia, Haití, Uganda y Chad), once altos funcionarios del Departamento de Estado, tres en el Cuerpo de la Paz, uno en las Naciones Unidas, otro en el Departamento del Tesoro, dos en Defensa, uno en Justicia y cinco en la Casa Blanca, entre otros. Todo muy poco, en cualquier caso; muy poco, más de un siglo después de que Abraham Lincoln concediera a los negros libertad. Destellos simbólicos, con política intencional táctica, destellos, en la inmensidad de U. S. A. Incluso el negro privilegiado que con su familia viaja en moderno automóvil descajonable es un negro perdido en la gran América: "no está en América".

Una tarde en Washington D. C. vi a un muchacho blanco de la mano de una joven de color, y los transeúntes volvían con gesto airado, perplejos, la cabeza. Nadie se extraña, en cambio, en los grandes parques de Londres, o al menos no demuestran sorpresa al pasear entre parejas de moce-tones de Kenia o de Jamaica y almas rubias que dirigen imágenes de retratos de Thomas Gainsborough con aire ingenuo y traviesas intenciones. (Inglaterra comienza, empero, a sentir un problema racial). "El negro americano no ha conseguido todavía justicia o igualdad" (Time, de Nueva York). Entre los 203 millones de americanos, viven en U.S.A. 22.700.000; el 11 por 100.

M. DOMINGUEZ

Distingase en estas Fiestas regalando

una pieza <sup>WV</sup> VALENTI

EXCLUSIVA DE

goya

Muebles - Lámparas - Decoración

Vara de Rey, 51

Tif. 223298

LOGROÑO



EL CRUDO INVIERNO NO SE VA

# Mucho frío

MADRID. (Servicio de documentación de «Pyresa»).—Veintidós grados bajo cero se registraron el primero de año en Calamocha Teruel. Es la mínima «oficial» de España al comenzar 1971. Los meteorólogos afirman que la ola de frío que ha caído sobre Europa, y especialmente sobre España, es una de las tres o cuatro más crudas en lo que llevamos de siglo.

Comparadas las temperaturas mínimas registradas estos días en los observatorios de las localidades españolas que más están sufriendo las consecuencias de la ola de frío con otras semejantes de este siglo sólo Vitoria y Segovia registraron temperaturas más bajas a las actuales. Vitoria, en 1962, 21 grados bajo cero, frente a los 18 bajo cero registrados el primero de enero. Los 15 grados bajo cero registrados el primero de enero en Segovia sólo se vieron superados por temperaturas aún más bajas en 1938.

Cuenca está igualando los 16 grados bajo cero registrados el primer día de 1971 con las mínimas de los años 1919, 1944 y 1945. Teruel, los 15 bajo cero de ahora con los registrados en 1938, en el crudísimo invierno que coincidió con los durísimos combates de la guerra de España y Vitoria ha igualado los 18 bajo cero del primero de enero actual sólo con los de la mínima dada por 1935.

Por su parte, además de Calamocha, los observatorios que están dando la mínima de España estos primeros días de 1971 han sido los ya mencionados de Vitoria (-18 grados), Cuenca (-16 grados), Segovia (-15 grados) y Teruel (-15 grados), junto con los de Navacerrada (-17 grados), León (-12 grados) y Valladolid (-10 grados).

La temperatura más baja registrada hasta ahora en toda la Tierra fueron 88,3 grados centígrados bajo cero, en 1960, en la base soviética de Vostok, en la Antártida. Y las olas de frío de las que se tiene constancia, las que azotaron a Europa en la Edad Media y a finales del siglo XX.

## Desmayos... por frío

### ALBACETE:

#### PUEBLOS AISLADOS

#### ALBACETE. (Pyresa).—

El descenso termométrico que alcanzó el viernes sobre las nueve de la mañana la temperatura de 18,5 grados bajo cero, así como las registradas ayer, también bajo cero del orden de los 10 a los 14 grados, están determinando un importante retraso en los trabajos que se vienen realizando para restablecer las comunicaciones de casi todos los pueblos de la provincia, que permanecen aislados, con la grave circunstancia de que se han helado las grandes masas de nieve. Esto hace penosísima la labor de facilitar los accesos.

El precedente más próximo de las rigurosísimas temperaturas que está padeciendo esta provincia se remonta al 20 de febrero de 1964, en cuya fecha, y a las siete y media de la mañana, el termómetro marcó 20,8 grados bajo cero.

#### DESMAYADAS...

#### DE FRÍO

#### LERIDA. (Pyresa).—

La temperatura más baja des-

de el año 1900 se registró ayer a las nueve de la mañana en Lérida capital, alcanzando la cota de 15,4 grados bajo cero, según confirmó el Observatorio Meteorológico. Se ha pasado plenamente los 14,6 grados bajo cero que figuraban como record desde 1962, agravado en esta ocasión, ya que los fríos persisten desde hace una semana.

Al parecer varias señoras se desmayaron ayer mañana a consecuencia del intenso frío.

#### PALENCIA:

#### INVIERNO INVIERNO

#### PALENCIA. (Pyresa).—

La provincia de Palencia está padeciendo uno de los inviernos más fríos que se conocen. En la parte Norte de la provincia, zona de Cervera de Pisuerga, la nieve caída tiene un espesor de poco más de un metro y los vecinales pueblos del Valle de la Perna se encuentran incomunicados.

En Palencia capital se ha helado en muchos domicilios el agua de los grifos y el río Carrion, a su paso por esta ciudad, muestra la su-

perficie completamente helada, espectáculo que no se veía desde hace más de diez años.

#### BILBAO:

#### BAJO CERO

#### BILBAO. (Pyresa).—

En intenso frío registró ayer la mínima temperatura en Vizcaya. En Sondica, según el Observatorio Meteorológico allí instalado fue de 4,4 grados bajo cero a las ocho y cuarto de la mañana. A las diez y media, todavía era de 2,8 bajo cero. Esas bajas temperaturas han incidido en numerosas dificultades a la hora de arrancar los motores de los vehículos que han «dormido» en la calle, molestia agravada por una capa de hielo depositada en los parabrisas, sin que tampoco fuese posible emplear el dispositivo limpiador de éstos por efectos de la congelación. Los patinazos y derrapes han sido numerosos. En Buena-Baracaldo se registró un embotellamiento enorme después de haber derrabado varios turismos, autobuses y camiones.

# 12.502.800: población activa

### MADRID. (Pyresa).—

La población activa española, que era de 11.816.600 personas en 1968, pasó en 1969 a 12.502.800, lo que supone un aumento del 6,6 por ciento en el año expresado, según informa la publicación anual que sobre el tema acaba de poner en circulación el Instituto Nacional de Estadística.

La distribución por sectores en tantos por cientos es la siguiente (la primera cifra corresponde a 1960 y la segunda a 1969): Agricultura, 41,66 y 30,18; industria, 31,80 y 36,94; servicios, 26,54 y 32,88. El sector agrario registra un descenso de su población activa en un 2,59 por ciento, mientras que el grupo industrial ha registrado el más alto porcentaje de crecimiento en un 8,6 por ciento.

En cuanto a la clasificación por sexos, ha disminuido el in-

dice de los varones (64,2 por ciento en 1960 y 55,1 por ciento en 1969), mientras que ha aumentado el de las mujeres (13,5 por ciento en 1960 y 17,5 por ciento en 1969).

Por grupos de edad, el porcentaje de activos hasta 44 años representa el 62,6 por ciento, y el de los 45 años en adelante el 37,4 por ciento.

### MADRID. (Pyresa).—

Don Pío Gabín sigue sin comprender nada. A él le dijeron que su reloj —el reloj de la Puerta del Sol— saltó dos minutos y medio cuando sólo faltaban sesenta segundos para que terminara el año. No acaba de creerlo.

—Sigo sin explicármelo. Desde luego, no es la primera vez que al reloj le pasa algo parecido. Más de una vez, las agujas han saltado algunos segundos. Incluso, en algún caso,

hasta un minuto, pero jamás los ciento cincuenta segundos que parece ser brindaron la noche de Año Viejo.

A don Pío, hasta cierto punto, le ha hecho gracia la broma. La comenta con simpatía y sin abandonar su sonrisa, y aunque asegura que no sabe a qué se debe, ha comenzado a observar la vieja máquina con más afán que nunca.

—Desde luego, el juego de las agujas tiene una cierta holgura que podría explicar todo,

La holgura es inevitable, pero lo curioso es la altura del salto. He llegado a pensar que tal vez las cámaras de televisión, por una posición demasiado sesgada, pudieron hacer parecer mayor el salto. De todas formas, seguimos buscando una explicación más convincente.

El reloj de Gobernación funciona en su actual emplazamiento desde 1885, aunque llegó a España veinte años antes. En 1865 lo envió desde

CRONICA DE MADRID

## EL MOMENTO DEL JUGUETE

MADRID. — (Crónica de «Pyresa», por José Luis Fernández-Rúa).

Estas fiestas de fin y principio de año se pueden dividir en tres partes: los días que anteceden a la Nochebuena, los anteriores a la Nochevieja y los que van del primero de año a Reyes. Quiere esto decir que, actualmente, nos encontramos inmersos en la tercera y última etapa de tan brillantes y bulliciosas fiestas.

Pero, sobre todo, que corresponden a las jornadas en que el público, como es tradición, invade los comercios, ya sean grandes almacenes o pequeñas tiendas.

Un padre algo desolado me confesaba tras una de esas «descubiertas» en nombre de los Reyes Magos por el comercio de Madrid:

—Cada vez son mejores los juguetes pero los precios alcanzan, a veces, cifras astronómicas...

Es cierto. Como también lo es que la producción nacional de juguetes ha alcanzado metas por su volumen y acabado, que estábamos muy lejos de imaginar hace unos años. Hoy, los juguetes de producción nacional se pueden equiparar, en un 90 por 100 de los casos, a los mejores extranjeros. Claro que también la industria de la juguetería de Japón, de Alemania, etc., con mayor experiencia, ofrece auténticas maravillas.

Es curioso destacar el hecho de que existen ahora en España unas seiscientas fábricas de juguetes, que dan trabajo a unas veinte mil personas. Y que en gran parte se encuentran instaladas en Alicante, Barcelona, Madrid, Valencia, Zaragoza, Murcia...

El valor de la producción anual es de unos cinco mil millones de pesetas, de los que seiscientos millones se exportan al extranjero.

Los fabricantes de juguetes, que en un espacio de pocos años han impulsado notablemente esta industria, estiman que necesitan cierta clase de atenciones. Por ejemplo, que en lugar de gravar con impuesto de lujo los juguetes valorados en trescientas pesetas, no sufran este impuesto hasta las quinientas.

Esto lo piden no sólo en su nombre, sino también en el de Melchor, Gaspar y Baltasar, los Magos de Oriente, y, por ende, de tantos y tantos padres de familia, como éste al que me refería al principio y que estima que los precios de los juguetes son demasiado caros...

### RENOVACION MUNICIPAL

A partir de hoy cuenta Madrid con la renovación de su Corporación Municipal. Diecinueve ediles han tomado posesión de su cargo: siete por el tercio familiar, seis por el sindical y otros seis por el de entidades.

El hecho de que figuren siete y no seis por el tercio familiar se debe a que antes de que se cumplieran los seis años de su mandato renunció al cargo don Francisco Antón Candelá, que representaba al distrito de Buena Vista. La renovación se hace cada seis años, y el señor Antón Candelá sólo ha figurado cuatro años como concejal.

Los nuevos concejales que han tomado posesión esta mañana, han sido: Por el tercio familiar, don Enrique Viloria Martínez, que representa al distrito de La Latina; don José Antonio García Alarilla, a Chamberí; don Jesús Suevos, a Universidad; don Mariano Álvarez Cuesta, a Tetuán; don Carlos Bendito García, a Ventas; don Manuel Fernández Rodríguez, a Vallecas, y don Ezequiel Puig Maestro Amado, a Buenavista.

Por el tercio sindical, los señores don José Planellas Guerrero, don Constantino Pérez Píllado, don Enrique Carvajal Gavilanes, doña Felisa Martínez Montero, don Luis Ferrer Zapata y don Luis Gil Calvo.

Por el tercio de entidades, don Enrique Castellanos Colomo, don Alfonso Canaleiro Mesa, don Juan José Miravalles, don Carlos Pérez de Lema, don Manuel del Moral y don Pedro Jiménez González.

Como se podrá observar, una mujer figura entre los nuevos concejales. Se trata de doña Felisa Martínez Montero, que es vocal nacional del Sindicato de Enseñanza.

### SUBASTA DE COCHES

¿Quiere usted adquirir un coche por cien pesetas? Parece insólito, pero es posible. Muchos vehículos, que hoy permanecen inmóviles en el cementerio de coches de Maladrona, van a ser subastados el próximo día 22.

Claro que el que está valorado en cien pesetas forma parte de un bloque en donde también hay otros que alcanzan las dieciocho mil pesetas.

Todos estos coches —por cuya adquisición pujarán los chatarrereros— fueron abandonados, un día entre los días, por las calles de Madrid. Sus propietarios nada quisieron saber de ellos.

## ¿ES VD. VENDEDOR?

Importante fábrica de muebles precisa representante en exclusiva para Logroño y Navarra

- Imprescindible:
- \* Tener coche y dedicarse plenamente a nuestra representación.
  - \* Estar libre de servicio militar y no más de tres años de experiencia.
  - \* Adjuntar fotografía.

Escriba a PALAU. Apartado 22. BENICARLO (Castellón)

## VENTA DE PISOS

Empresa constructora: Inmobiliaria Jiresa Promotor: J. Jiménez Inf. Marqués de Murrieta núm. 16, 1.º A. Pisos construidos y en construcción, de 4, 5 y 6 hab., con y sin calefacción. Con y sin portero. régimen legal acogido a Gl.: las viviendas se dedicarán a domicilio permanente. Expte.: 6.004/68 Fecha Calificación Provisional: 31-12-1968. 16 viviendas emplazadas en C/ Canalejas número 2. Expte.: 6.024/68 Fecha Calificación Provisional: 20-12-1968. 29 viviendas emplazadas en C/ Marqués de Murrieta núm. 18. Precios: Desde 450.000 pesetas. CONSULTEENOS SUS NECESIDADES Y GUSTOSAMENTE LE COMPLACEREMOS. Reg. en el Ministerio de la Vivienda con el núm 20.

## REPARTIDORES

Con vehículo. se necesitan en LOPEZ ROMERO, S. A. Miguel Villanueva, 6, 1. Oficina de Colocación. Ref. 17 480

## AVISO

El Remedio, S. A., comunica a sus asociados y público en general que en sus pólizas de seguros, en ningún momento asegura una cantidad en metálico, sino el servicio que cada póliza lleva sellado, no sólo en Logroño, sino en cualquier lugar de España que ocurriera el siniestro, así como la hospitalización parto y accidentes que nuestras pólizas reflejan. Para mayor información, les agradeceremos su visita personal a nuestras oficinas, Avenida de Colón núm. 37 primero.

## Vendedor para la provincia de Logroño

NECESITA IMPORTANTE INDUSTRIA DE AMBITO NACIONAL EXIGE:

- Cierta experiencia de venta a industriales.
- Espíritu de trabajo en equipo.
- Título de Bachiller Superior o nivel de conocimientos similares.

### OFRECE:

- Período de formación por cuenta de la Empresa.
- Venta de productos de calidad y prestigio reconocidos a industriales.
- Sueldo fijo de 100.000 pesetas anuales y comisiones sobre ventas.

Los interesados deben dirigirse, POR ESCRITO, al Apartado 223 de Pamplona, adjuntando «curriculum vitae» donde especifiquen estudios realizados e historial profesional ABSOLUTA RESERVA COLOCADOS

## Guarda para industria

Se necesita para mantenimiento de fábrica situada a tres kms. de Logroño, existiendo línea de autobús. Se facilita vivienda y sueldo a convenir. Imprescindible sea casado. Ofertas por escrito, bajo referencia «GUARDA», al Apartado de Correos 150. Of. C. núm. 17.875.

He aquí los programas que ofrecerá Televisión Española durante los próximos siete días, según sus propios servicios Informativos, con excepción de las modificaciones que sufran a última hora. En nuestra información diaria de T.V. procuraremos actualizar cada programa, con arreglo a las variaciones que experimenten.



He aquí los programas para esta semana: del 3 al 9

## DOMINGO

3 DE ENERO

### MATINAL

10:45: Carta de ajuste.  
11:00: Apertura y presentación.  
11:02: La fiesta del Señor.  
12:00: Concierto.  
1:00: España en directo.  
**SOBREMESA**  
2:00: Club mediodía.  
3:00: Noticias a las tres.  
3:25: Voces de oro.

Programa musical presentado por Miguel de los Santos, que nos traerá el recuerdo en imágenes de grandes figuras de la canción.

4:25: El Virreinato.

Un músico negro entrega un reloj a Trampas, que foto de una mujer, que en cuyo interior está la serpiente que será el origen de toda una aventura.

### TARDE

5:50: Carrusel del domingo.  
6:40: "Dibujos animados".  
7:05: La semana que viene.  
7:30: **FUTBOL**.

Desde el Estadio Manzanares: At. Madrid-Las Palmas.

### NOCHE

9:30: Telediarío.  
9:50: Deportes.  
10:00: Sesión de noche. Ciclo de humor español.

"El diablo toca la flauta".

Interpretes: José Luis Ozores, Luis Prendes, Félix Dafauce, Antonio Garsita, Iran Eory y Gila.

La presencia de un diablo menor en la Tierra, surgido al conjuro de una estatua misteriosa, transforma la vida de Momo, ambicioso inventor de una poderosa arma, y de otras muchas personas.

11:40: Tiempo para crecer.  
11:50: Veinticuatro horas.  
0:50: Despedida y cierre.

## LUNES

4 DE ENERO

### SOBREMESA

13:45: Carta de ajuste.  
14:00: Sobre la marcha.  
Programa informativo que comprende los espacios: "En este país", "Contra reloj" y "Vamos a ver".

15:00: Noticias a las tres.  
15:25: Buenas tardes.  
16:00: El perseuido.

"Mi padre quiere matarme" (II parte). El señor D. se hace pasar por el padre de Buddy Overstreet, que ha quedado amnésico y loera llevará el consiguiente. Pero, en el aeropuerto, Buddy es capturado por una banda de rivales y entonces los muchachos de su familia para contratarlo.

Interpretes: Jack Sheldon, Bruce Gordon y Nick Georgiades.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

Invitados: Ken Lynch y Jim Cornell.

## MARTES

5 DE ENERO

### SOBREMESA

13:45: Carta de ajuste.  
14:00: Sobre la marcha.  
15:00: Noticias a las tres.  
15:25: Buenas tardes.

### TARDE

17:00: Especial vacaciones. I. "Kazan" (largometraje).

Kazan es un perro blanco que forma parte del tiro de un truco que, tras un accidente, se pierde en la nieve. Tiempo después, Kazan ha sido capturado y lo tienen encerrado en una jaula. Sus captores pretenden hacerle tomar parte en un espectáculo de luchas, haciéndolo de pasar por lobo, para enfrentarlo a otro perro, pero varias personas tratan de impedirlo.

II. Los Picapiedra: "La carrera de los búfalos mojados".

III. Doris Day Show: "Doris resuelve un problema".

Para tratar de mejorar la productividad de la revista, en que trabaja Doris, el coronel comanda a un "experto en eficacia". Pero resulta que el experto es un viejo conocido de Doris: es el hombre que fracasó con las computadoras.

19:00: Con vosotros.

19:55: Telediarío.

20:25: Esta noche.

20:55: "Los camioneros".

NOCHE

20:30: Novela: "La pequeña Dorrit" (Cap. VII).

21:30: Los españoles.

21:00: Telediarío.

22:15: "Inventores e inventos".

23:55: Cielo Clark Gable: VIII.

0:10: "Los implacables".

0:10: Despedida y cierre.



## MIERCOLES

6 DE ENERO

### MATINAL

10:45: Carta de ajuste.  
11:00: La fiesta del Señor. Santa Misa.  
12:00: Hockey sobre hielo. Retransmisión desde el Club de Polo de Barcelona, del Torneo Internacional de hockey sobre hielo.

### SOBREMESA

14:00: Sobre la marcha.  
15:00: Noticias a las tres.  
16:00: Buenas tardes.

16:00: "Falta uno de nuestros hombres".

19:55: Telediarío.

20:25: Esta noche.

20:30: Novela: "La pequeña Dorrit" (Cap. IX).

21:00: Telediarío.

21:30: Telecomedia: "Villa Mercedes".

22:10: "El incomparable Connie Walker".

Un abogado negro, abogado de los bajos fondos, pero hombre de innata honradez, es nombrado alcalde de una pequeña ciudad norteamericana. Pero al negarse a aceptar las exigencias de unos amigos, éstos organizan una maquinación, imputándole acciones deshonestas para poder deponerle del cargo. El periodista Dillon le presta una ayuda fundamental para tratar de que triunfe su honradez.

Interpretes: Tony Franciosa, Gene Barry y Susan Saint-James.

Invitados: Ivan Dixon, Jay C. Flippen y Dina Merrill.

23:30: Veinticuatro horas.

23:50: Despedida y cierre.

## JUEVES

7 DE ENERO

### MATINAL

12:15: Carta de ajuste.  
12:30: Primera hora: Concierto: "Islancia".  
13:30: Conviene saber: "Un día en Viena".

### SOBREMESA

14:00: Sobre la marcha.  
15:00: Noticias a las tres.  
17:00: Despedida y cierre.

TARDE

18:45: Carta de ajuste.

19:00: Con vosotros.

19:55: Telediarío.

20:25: Esta noche.

20:30: Novela: "La pequeña Dorrit" (Cap. IX).

21:00: Telediarío.

21:30: Telecomedia: "Villa Mercedes".

22:10: "El incomparable Connie Walker".

Un abogado negro, abogado de los bajos fondos, pero hombre de innata honradez, es nombrado alcalde de una pequeña ciudad norteamericana. Pero al negarse a aceptar las exigencias de unos amigos, éstos organizan una maquinación, imputándole acciones deshonestas para poder deponerle del cargo. El periodista Dillon le presta una ayuda fundamental para tratar de que triunfe su honradez.

Interpretes: Tony Franciosa, Gene Barry y Susan Saint-James.

Invitados: Ivan Dixon, Jay C. Flippen y Dina Merrill.

23:30: Veinticuatro horas.

23:50: Despedida y cierre.

## VIERNES

8 DE ENERO

### MATINAL

10:45: Carta de ajuste.  
11:00: Hoy también es fiesta. **SOBREMESA**  
14:00: Sobre la marcha.  
15:00: Noticias a las tres.  
15:25: El último café.  
16:05: Cine para todos. "La historia de Benny Goodman".

### SOBREMESA

18:20: Dibujos animados.  
18:30: Antena infantil.  
19:00: Tiempo libre.  
19:30: TVeo.  
"Por mil demonios, ¿qué pasa aquí", de la serie "Misterios a la orden".

19:55: Cesta y puntos. Colegio Marista San José del Parque, de Madrid, y el Colegio Marista San José, de León.

### TARDE

12:15: Carta de ajuste.  
12:30: Primera hora: "Rompevidas".

13:30: Conviene saber: "La matina", de Gabriel Miró.

14:00: Sobre la marcha.

15:00: Noticias a las tres.

15:25: Buenas tardes.

16:00: "El agente Torniquete".

Henry Phylfe, en su falsa personalidad, entra en contacto con el agente "Torniquete", y éste le transmite su consigna: debe matar al jefe del contraespionaje, es decir, a su propio jefe.

Interpretes: Red Buttons y Fred Clark.

17:00: Despedida y cierre.

## SABADO

9 DE ENERO

### MATINAL

10:45: Carta de ajuste.  
11:00: Hoy también es fiesta. **SOBREMESA**  
14:00: Sobre la marcha.  
15:00: Noticias a las tres.  
15:25: El último café.  
16:05: Cine para todos. "La historia de Benny Goodman".

### SOBREMESA

18:20: Dibujos animados.  
18:30: Antena infantil.  
19:00: Tiempo libre.  
19:30: TVeo.  
"Por mil demonios, ¿qué pasa aquí", de la serie "Misterios a la orden".

19:55: Cesta y puntos. Colegio Marista San José del Parque, de Madrid, y el Colegio Marista San José, de León.

### TARDE

12:15: Carta de ajuste.  
12:30: Primera hora: "Rompevidas".

13:30: Conviene saber: "La matina", de Gabriel Miró.

14:00: Sobre la marcha.

15:00: Noticias a las tres.

15:25: Buenas tardes.

16:00: "El agente Torniquete".

Henry Phylfe, en su falsa personalidad, entra en contacto con el agente "Torniquete", y éste le transmite su consigna: debe matar al jefe del contraespionaje, es decir, a su propio jefe.

Interpretes: Red Buttons y Fred Clark.

17:00: Despedida y cierre.



Telediarío.  
21:25: Mirado al mundo.  
22:00: Musical.  
23:50: Veinticuatro horas.  
23:50: Centro médico.

Un nuevo episodio de la interesante serie, que tiene por marco un gran hospital, donde su centro de médicos lucha a veces contra los problemas de incompetencia, de temor, de resistencia, a las situaciones más diversas. Son sus protagonistas intérpretes: Chad Everett y James Daly, como los doctores Campbell y Lechner respectivamente.  
0:45: Despedida y cierre.



21:00: Telediarío.  
21:25: España siglo XX: "La hazña de Vedriñes".  
El año 1911 el aviador francés Jules Vedriñes lleva a cabo, acompañado por el capitán de la gran hazaña para su época, que le confirmó una gran popularidad en España. Anos más tarde, Vedriñes muere al intentar realizar el raid París-Roma.  
21:55: Estudio I.  
23:30: "Jorge y Margarita".  
23:50: Veinticuatro horas.  
23:50: Despedida y cierre.



La pirita de Aznalcollar no es un descubrimiento nuevo

# PUEDE SER EL YACIMIENTO MAS IMPORTANTE DE EUROPA

MADRID. (Cifra). — "El yacimiento de piritas de Aznalcollar no se ha descubierto ahora, puesto que desde principios de siglo las minas de esa localidad sevillana eran explotadas por la compañía inglesa "The Seville Sulphur", que dejó la explotación de las mismas en 1942. En 1960 se constituyó la Sociedad "Andaluza de Piritas, S. A.", con capital mayoritario del Banco Central, que compró la propiedad de las minas a la citada compañía inglesa. Desde 1967 se comenzó a investigar por medio de estudios geofísicos con excelentes resultados. A partir de 1969 empezó la colaboración de la empresa alemana Metallgesellschaft y se iniciaron una serie de sondeos mecánicos con recuperación de testigos, que han permitido comprobar que las reservas minerales ascienden a 50 millones de toneladas métricas en lugar de los 8 con que se contaba anteriormente. Manifestó a "Cifra" el administrador delegado de "Andaluza de Piritas, S. A.", Fernando Mulas Jiménez.

Al mismo tiempo —añadió el administrador delegado—, se realizaron ensayos en planta piloto de flotación diferencial que han demostrado la perfecta posibilidad de explotación industrial de los yacimientos. Está ya concluido el anteproyecto de explotación y está previsto un ritmo de producción de un millón y medio de toneladas al año.

Es necesario señalar —continuó el ingeniero de minas Fernando Mulas— que la pirita de Aznalcollar es compleja, puesto que contiene importantes cantidades de minerales de cobre, de zinc y de plomo.

Por todo ello, los yacimientos de Aznalcollar pueden convertirse en los más importantes de Europa.

Las reservas de plomo suponen el 100 por 100 de las actualmente existentes en España —930.000 toneladas métricas en España y 1.000.000 en Aznalcollar— y las de zinc casi el 200 por 100 —1.400.000 toneladas en España y 2.400.000 en Aznalcollar—, además de las 23.500.000 de azufre y las 21.000.000 de hierro. Calculando el valor potencial de los elementos contenidos en las piritas de Aznalcollar a los precios actuales, el valor de las reservas sobrepasan los 80.000 millones de pesetas.

Por otra parte, —añadió Fernando Mulas Jiménez—, se ha comprobado que las minas se pueden explotar a cielo abierto y por tanto emplear maquinaria pesada con un gran aumento de la productividad. Se puede recuperar prácticamente el 100 por 100 del mineral existente.

El ritmo de producción anual será el siguiente: 25.000 toneladas métricas de mineral de cobre, 45.000 toneladas métricas de plomo, 115.000 toneladas métricas de zinc y 1.250.000 de piritas.

Para ello tendrán que ser removidas 292 millones de toneladas de tierras —39 millones de minerales y 253 de estériles.

Las inversiones previstas para la producción de este millón y medio de toneladas anuales oscilan alrededor de los 3.200 millones de pesetas.

El Banco Central ha prometido su total apoyo, igual que la Dirección General de Minas, dada la trascendencia que para la economía del país suponen estos yacimientos. Por otra parte, es muy posible que la empresa alemana Metallgesellschaft adquiera el 40 por ciento de las acciones de "Andaluza de Piritas, S. A."

La explotación, situada a dos kilómetros de Aznalcollar, tiene 1.400 metros de longitud, 750 de anchura y una profundidad de 300 metros. En este círculo se encuentra el total de las 50 millones de toneladas de mineral.

Para llegar a este sensacional resultado han sido realizados 50 sondeos en profundidades de 352 y 300 metros. En total se han sondeado unos 12.000 metros. Las inversiones realizadas hasta el momento en investigación superan los 35 millones de pesetas.

Las directrices de la Administración concluyó Fernando Mulas —son las de aprovechar íntegramente las piritas, es decir, la recuperación de los minerales contenidos, la fabricación de sulfúrico y por último el tratamiento del residuo de piritas para la recuperación de los valores metálicos residuales y obtención de pellets, materia básica para la siderurgia y de la que España hasta ahora es muy deficitaria.

**ORUE**  
diseño

EN ESTE AÑO PARA  
**REYES**

REGALOS DISTINTOS  
ORIGINALES  
ACTUALES  
DE SIEMPRE

Felicite con objetos de sabor

Vara de Rey, 31. - Logroño.

## ¿QUE VENTAJAS OFRECE FIGUSA CON SU SISTEMA DE AUTOFINANCIACION?

Primera.—El pago del coche se realiza en cómodas cuotas, del 1 al 15 de cada mes. No existen letras ni gravámenes; por lo tanto, se elimina la pesadilla de giros, Bancos, etc.

Segunda.—No desequilibra su presupuesto mensual por la mínima cuantía de sus cuotas, a 60 ó 100 mensualidades.

Tercera.—Ahorre usted invirtiendo, pues con la ayuda de todos los suscriptores obtendrá, a corto plazo, lo que usted tardaría por sí solo años de esfuerzo y sacrificio.

Cuarta.—Y lo que es más importante. Una vez adjudicado el vehículo solicitado, podrá automáticamente cambiar de modelo tantas veces como desee, sin entrada y con las mínimas cuotas establecidas.

### TARIFAS

Marca	Modelo	P.F./F.	I.T.E.	Lujo	Matr.	Seguro	Insc.	G. o In.	100 m.	60 m.
Seat	850 Berlina	78.130	2.819	12.576	2.000	9.420	2.000	500	1.312	2.011
Simca	1.000 Normal	103.500	2.609	20.755	2.000	10.478	2.000	500	1.470	2.827
Renault	...	81.800	3.328	13.163	2.000	9.420	2.000	500	1.371	2.103

Y TODA LA GAMA DE VEHICULOS NACIONALES

DELEGACION ARAGON, Calle Coso, 56, sexto, ZARAGOZA,

Subdelegaciones en:

- LOGROÑO: Avenida de Colón, 37, primero derecha.
- PAMPLONA: Jorge Ruiz, Calle Rinaldi, 6-21, bajos.
- HUESCA: Ricardo González, Calle Coso Alto, 6.
- CALAHORRA: Donato Martínez, Calle Angel Oliván, 7.
- TUDELA: Jaime Jiménez, Paseo Marqués de Vadillo, 4.
- TERUEL: Alfonso Torres, Carretera San Julián, 2, tercero.
- MONZON: Luis Julián Latorre, Huesca, 60.
- SAN SEBASTIAN: Jesús Alvarez Ugalde, Valleneros, 20, tercero «B» Grupo La Paz. Bloque 4. Bidebieta.

## Beneyto y la libertad de Prensa

MADRID. (Cifra). —La valoración del director y el acento puesto en la responsabilidad del periodista son para Juan Beneyto, presidente del Consejo Nacional de Prensa y ex-director general de Prensa, los mayores aciertos de la Ley de Prensa de 1966, según unas declaraciones a la revista "Mundo".

Apunta al respecto el entrevistado que "sobre estas bases cabe partir del reconocimiento de la libertad, porque se empieza por sentar la autoridad de quien responde de la información".

Respecto a la libertad de Prensa, dice: "Libertad de Prensa es posibilidad de crear periódicos, es pluralismo informativo, es el contenido de la noticia... Libertad de Prensa es libertad de enterarse de lo que pasa en el mundo y en su propio país... El desarrollo político normal exige la libertad en la Prensa y además de la Prensa. Una dictadura de desarrollo puede sugerir intervencionismos, pero éstos deben limitarse a ciertos matices, como la radiotelevisión y las actualidades cinematográficas. Un desarrollo socialmente eficaz necesita la crítica y ésta sólo puede darse en una Prensa libre".

## COMECON: SE EXPORTA MAS

MADRID. (Pyresa). —Las importaciones españolas procedentes de los países del COMECON ascendieron en el pasado mes de noviembre a 259 millones de pesetas, que representan solamente el 0,9 por 100 del total importado en dicho mes, según datos de la Dirección General de Aduanas. Dicha cifra supone también una regresión del 35,3 por 100 respecto del nivel medio sostenido en los meses anteriores del año, y del 40,6 por ciento de la cantidad registrada en el mismo mes del año anterior.

La caída de estas importaciones la determinan los productos alimenticios (23 millones de pesetas frente a 184 en noviembre de 1969), debido al corte de las adquisiciones de carnes (6 millones de pesetas frente a 179).

De los países miembros, el principal proveedor es Polonia, en donde adquirimos el 25 por 100 de las compras a la zona, siguiéndole la Unión Soviética, con el 23 por 100.

Las ventas españolas al COMECON durante el citado mes de noviembre alcanzaron 203,7 millones de pesetas, lo que supone el 1,2 por 100 respecto al nivel medio de ven-

tas de enero a octubre, por lo que la cobertura, del 78,6 por 100, vuelve a ser deficitaria.

Frente a noviembre de 1969, también la exportación de noviembre pasado fue regresiva (menos 48 por 100), afectando principalmente a los productos alimenticios (92 millones frente a 164), en especial frutos de cáscara (8,6 millones de pesetas frente a 62) y agríos (10 millones de pesetas frente a 43) y a los productos intermedios (40 millones de pesetas frente a 85).

Polonia, que cierra la balanza con un salto positivo, nos adquirió en noviembre el 45 por 100 de las explotaciones al área, siguiéndole Bulgaria, que lo hace en el 24 por 100, y Checoslovaquia, que absorbe el 12 por 100.

El volumen de intercambios entre España y el COMECON en los once primeros meses de 1970 fue el siguiente:

Importaciones españolas, 4.262,2 millones de pesetas (4.723,9 millones de pesetas en igual período de 1969).

Exportaciones españolas, 4.255,6 millones de pesetas (3.718 millones de pesetas en igual período de 1969).

## Se reúne el Consejo Nacional

MADRID. (Cifra). — Un grupo de consejeros nacionales se reunió ayer mañana en la sede del Consejo Nacional del Movimiento. Este grupo de consejeros, unos 25, forma parte del grupo de los consejeros que habían firmado un escrito solicitando la urgente reunión del Pleno del Consejo para tratar de la situación política del país.

## TABACO: TREINTA MIL MILLONES DE BENEFICIO

MADRID. (Pyresa). — Cerca de treinta mil millones de pesetas ingresó en beneficios líquidos el Monopolio de Tabacos y Timbre durante 1969, según informa la revista "Actualidad Tabacera" en su último número.

Según la citada fuente, la venta de tabacos aumentó en un 48 por ciento en el último cuatrenio, mientras que los impuestos lo hicieron en un 52,3 por ciento, y los efectos timbrados en un 53,1.

## Viene a España el secretario USA de Comercio

MADRID. (Pyresa). — La visita del secretario de Comercio de los Estados Unidos, Maurice H. Stans, a Madrid durante los próximos días 11, 12 y 13, tiene como objeto el estudio y de-

arrollo de los intercambios comerciales entre España y los Estados Unidos. Esta visita se realiza en virtud de una invitación del ministro español de Comercio, señor Fontana Godina.

El señor Stans se entrevistará igualmente con los ministros de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; de Industria, señor López de Letona; y comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. La Cámara Americana de Comercio y el "American Club" ofrecerán al secretario de Comercio americano un almuerzo de trabajo.

El señor Maurice Hubert Stans fue nombrado secretario de Comercio por el presidente Nixon en 1969, nació en 1908, estudió en las Universidades de Northwestern y Columbia y tiene cuatro hijos. Es contador público y asesor financiero, y ha desempeñado puestos de la mayor responsabilidad, tanto en la Administración como en empresas privadas. Con el presidente Eisenhower fue subsecretario de la Administración de Correos y director de la Oficina del Presupuesto de la Presidencia. Más tarde, en 1961, ocupó la presidencia del "Western Bank Corporation" de Los Angeles.

**BOLSOS**

**Mary Carmen**

AUTÉNTICAS NOVEDADES

MAÑANA APERTURA

GALIANA Publicidad.

JORGE VIGON, 1.

TELÉFONO 21-33-77

(Plaza Monumento Labrador)

LOGROÑO

MORTES

# «TARDE O TEMPRANO ACABAREMOS CON LA ESPECULACION DEL SUELO»

MADRID (Cifra). — «La especulación es un fenómeno que se produce como consecuencia de la escasez. Para construir una vivienda hace falta que el suelo esté urbanizado y que la zona posea todos los servicios», declaró el ministro de la Vivienda, Vicente Mortes, en una entrevista que, firmada por Alfonso Paso, apareció ayer en la revista «Gaceta Ilustrada».

Añade el ministro, entre otras cosas, que la mejor manera de luchar contra la especulación es aumentar la oferta, ofrecer suelo para la solución del problema en plazo breve. Se está elaborando la puesta al día de una ley sobre régimen del suelo.

Es preciso imponer la idea de que una cosa son los artículos de primera necesidad y otra es el lujo. Quien quiera un visón, que lo pague caro; pero un abrigo, simplemente, es necesario. Las zonas comerciales, las residencias de lujo pueden y hasta deben ser caras. El suelo para la vivienda no ha de serlo. Tarde o temprano —afirma el ministro— acabaremos con la especulación.



## Aparecen restos del avión argelino SIN SUPERVIVIENTES

MALMA DE MALLORCA (Cifra). — Los restos del avión argelino siniestrado, descubiertos por el «Gruman» español del Servicio de Búsqueda y Salvamento, son trozos de planos (alas), malletines, bolsos y algunos cuerpos humanos mutilados.

Ello hace suponer que el avión cayó violenta y verticalmente al mar y que no pudo amerizar, y suponiendo que alguno de los pasajeros hubiera podido sobrevivir al choque, dada la temperatura del mar —unos cinco grados centígrados— no habría podido conservar la vida más de treinta minutos.

El hecho de haberse encontrado los restos del avión en la zona de las islas de Mallorca y Menorca, y no en la zona de Argel, hace pensar que el avión cayó en el mar Mediterráneo, y no en el Atlántico. Por lo tanto, se encargaron de efectuar los últimos rastreos en la zona para recoger los restos de toda clase que se encuentran a flote.

### UNA MALA «DIGESTION»

ALBACETE, 2 (Cifra). — Un niño que se había tragado una peseta mientras jugaba, en la localidad de El Bonillo, asistida por la nieve, fue transportado en un helicóptero del Ejército del Aire hasta esta capital, donde fue sometido a una operación quirúrgica que le salvó la vida.

El niño, José Antonio Gómez Cordero, de cuatro años de edad, presentaba graves síntomas de asfixia cuando el helicóptero del Servicio de Búsqueda y Salvamento del Ejército del Aire se trasladó desde la base aérea de Getafe hasta El Bonillo, a requerimiento de las autoridades provinciales de Albacete.

Inmediatamente, el helicóptero realizó el viaje hasta la base aérea de Los Llanos y desde ese lugar José Antonio fue conducido en una ambulancia a la Residencia de la Seguridad Social de esta capital, donde le practicaron la extracción de la moneda, que había quedado alojada en el estómago.

chez Sánchez que vive en la calle Lombia 7, recuperó el dinero posteriormente al ser-

le devuelto por el trapero que había retirado la basura y halló la caja.

# Petróleo: temor a contaminación

TARRAGONA. (Pyresa). — Rumores recogidos en San Carlos de la Rápita sin confirmación oficial, señalan que podrían alcanzarse del yacimiento recién descubier-

to 2.500 barriles diarios de petróleo durante tres años de explotación. Pero lo cierto, el anuncio de esta abundancia petrolífera ha provocado entre los pescadores de

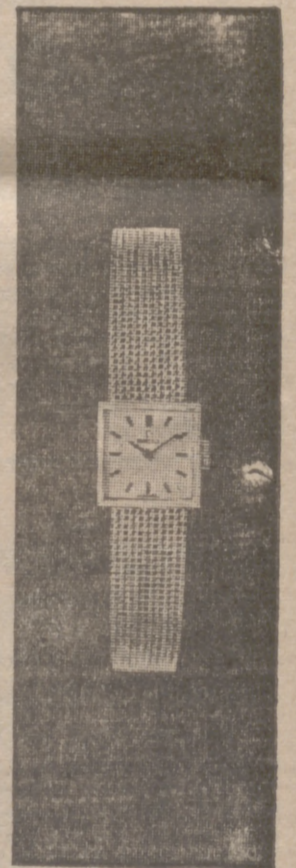
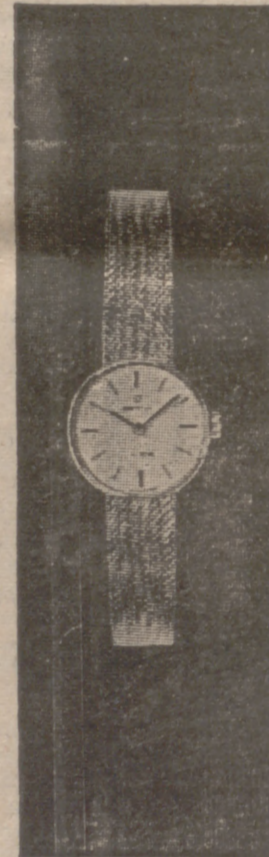
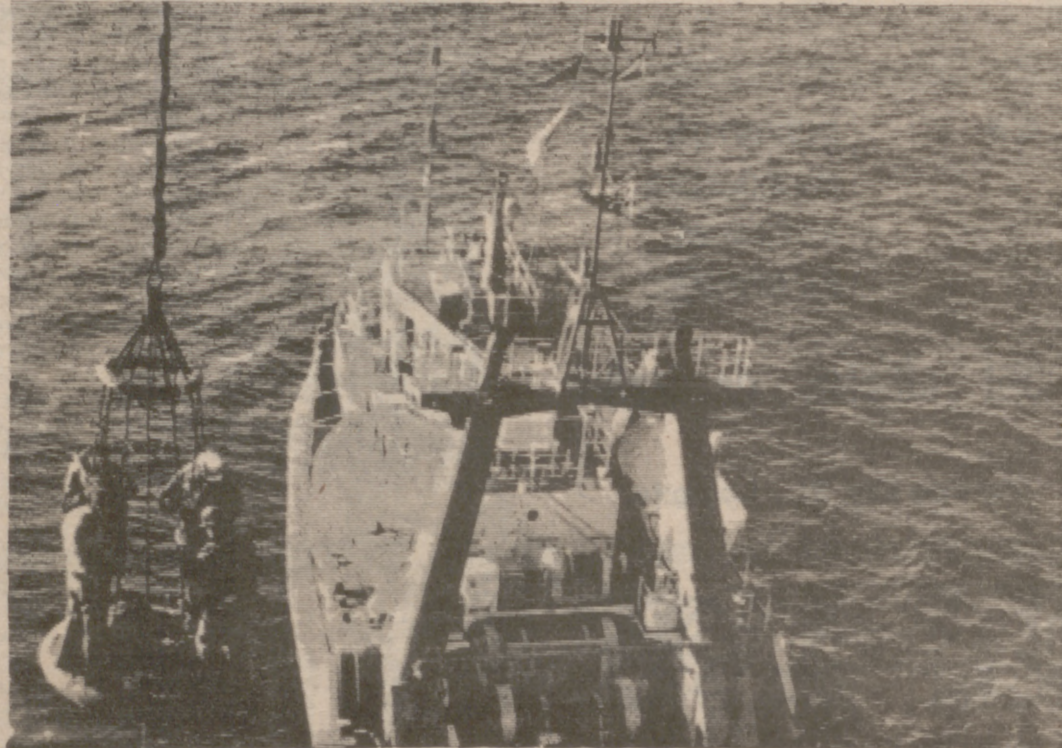
la zona un cierto temor a que se contaminen las aguas marítimas en las que se realizan abundantes capturas, e incluso en el langostinero, que alcanzan elevadas

cotizaciones. Se asegura no obstante, que tales temores son infundados toda vez que han sido adoptadas ya todas las medidas preventivas para evitar la contaminación.

### LOS GASTOS DEL «CHAPARRAL»

TARRAGONA. (Pyresa). — El gasto diario de la plataforma «Chaparral» alcanza los dos millones de pesetas, al que hay que añadir otros tantos de otras instalaciones, personal de tierra y a quilla, de los remolcadores, continuamente, transportes, tubos, cemento y otros materiales desde el puerto de San Carlos hasta el lugar en donde se encuentra la plataforma.

Se asegura asimismo que el gasto de la planta extractora de petróleo puede elevarse a cincuenta millones de dólares (3.500 millones de pesetas). Al parecer una plataforma fija para la extracción de petróleo su coste total sería de unos cincuenta millones de dólares y puede absorber el petróleo diez pozos, previamen e unidos entre sí.



Un nuevo estilo OMEGA pleno de precisión y de belleza.

El reloj-joya OMEGA es un fascinador aderezo lleno de vida; El latido exacto del corazón mecánico de esta pequeña obra de arte dice el acierto y el gusto de la persona que lo ha elegido para usted.

PEDRO CARDENAS

Agencia Oficial OMEGA

Muro de la Mata, 11 (Espolón)

La «democracia» occidental paga una cara factura

## Vietnam: 44.208 vidas USA

NUEVA YORK, (Pyresa). Cuarenta y un soldados norteamericanos murieron en acción de guerra en Vietnam durante la última semana de 1970, elevándose a 44.208 el número de militares estadounidenses muertos en la campaña vietnamita.

A esta impresionante cifra hay que añadir los 9.032 muertos en el mismo escenario por causas no bélicas (accidente, enfermedades, etc.), desde que comenzó el conflicto, así como los 293.224 soldados heridos. Todas estas cifras están computadas desde el día 1 de enero de 1961, lo que hace subir a casi cuatro mil quinientos muertos anuales el balance de pérdidas norteamericanas en Vietnam.

Aunque el número de vietcongs y vietnamitas del Norte muertos en acción bélica no se sabrá nunca, dadas las especiales características de la guerra en la jungla, el Pentágono ha dicho que la cifra de guerrilleros controlada por las autoridades militares americanas se eleva a 690.302.

SE VIOLA LA TREGUA  
SAIGON. (Efe-Reuters). — Las fuerzas del Viet Cong y del Vietnam del Norte violaron la tregua de Año Nuevo

46 veces, según informó ayer un portavoz militar norteamericano.

El citado portavoz dijo que, entre las once (hora española) del 31 de diciembre y las once (hora española) del día uno de enero, resultó muerto un soldado, mientras que las bajas gubernamentales fueron de nueve muertos y 52 heridos. El portavoz añadió que 32 guerrilleros del Viet Cong

y soldados nordvietnamitas fueron muertos y otros dos fueron capturados durante la tregua de 24 horas anunciada por el mando norteamericano, el Gobierno de Saigón y sus aliados Australia, Nueva Zelanda, Corea del Sur y Tailandia.

Las fuerzas norteamericanas y sudvietnamitas reanudaron sus operaciones a las once (hora española del viernes).

## «La guerra de España», eterno tema a escribir



PARIS (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

A la «Historia de la España franquista», de Max Gallo, y «El franquismo», de Jacques Georget, se ha unido en la novedad de librería sobre el eterno tema español (una actualidad renovada y fomentada por la actualidad) la obra de Bernard Michal «La guerra de España». Si el título no es muy original, los tres volúmenes que forman esta obra histórica ofrecen al lector una visión nueva del conflicto: la objetividad. Bernard Michal y sus colaboradores en este trabajo de investigación no cuentan la mitad de la guerra, como ha sido norma en la mayoría de los casos, sino la guerra en su conjunto. No se trata de llevar al lector la impresión de un «western» político en el que los

buenos luchan contra los malos, sino de relatar, desde sus orígenes hasta el final, una guerra civil que fue, en síntesis, «la violencia contra la violencia, la sangre como respuesta a la sangre y el valor frente al valor».

¿Por qué esa guerra? La pregunta, contestada casi siempre de un modo bastante arbitrario, la plantea el autor de esta obra de un modo inteligente, abriendo el fuego con una frase pronunciada por Lenin en 1920: «Yo afirmo y la Historia me dará la razón, que el segundo país de Europa que establecerá la dictadura del proletariado será España». Esta profecía, que no se formulaba a humo de pajás, fue hecha ante el segundo Congreso del Komintern. Poco faltó para que no se quedase en una frase destinada al olvido.

### EL TERROR COMUNISTA

En esta obra se cuenta asimismo esa patética guerra de exterminio que llevaron a cabo, dentro de la guerra, los comunistas contra los anarquistas. «El terror comunista invadió la zona roja y liquidó más revolucionarios que los que Franco hubiera querido ver fuera de

combate», cuenta Xavier Domingo («El cetro y la bomba») anarquista puro, que compara esa liquidación a la de los marinos de Cronstadt. Los comunistas tienen que contar con los de la FAI y con los trotskistas del POUm, aquellos que Arthur London (ahora famoso con su obra «L'aveu») denunciaba en 1935 como «los peores enemigos de la República». Todo es válido a la hora de la supresión sistemática y para desacreditar al trotskista André Nin, la N. K. V. D. consigue hacerle confesar en plena tortura que es un agente de Franco. Después se cierra el expediente con un tiro en la nuca. Los anarquistas entran en las checas de Barcelona y desaparecen como por ensalmo. El terror no tiene límites y Buena Ventura Durruti termina suprimido de modo misterioso. Los comunistas buscan el Poder por la siniestra vía del pánico garantizado con ejemplos.

Estos tres volúmenes de «La guerra de España» brindan al lector una visión limpia del conflicto. «Las virtudes legendarias del pueblo español se manifiestan en los dos campos. Pero en ningún sitio como en el Santuario de Nuestra Señora de la Cabeza».

## LOS INDULTOS DE FRANCO

LIMA. (Efe). — «En su Palacio de El Pardo, asomado a un paisaje veiazqueño de Madrid, el Generalísimo Franco, con sus 78 años energéticos, volvió a poner en juego aquella fría y serena capacidad de decisión que ha hecho de él uno de los más destacados estadistas de la época», se decía en un comentario firmado con las iniciales J. L. R., que apare-

ció ayer en la página editorial del diario «El Comercio» de Lima.

«Quiénes quisieron buscar un cambio político a partir del fusilamiento de los vascos, no encontraron asidero. España, en busca de su integración en la gran Europa, sabe mover sus alfiles en el ajedrez actual», preclama el comentarista.

### OCHO VIDAS

BRUSELAS (Efe). — Dos importantes periódicos belgas, «Le Soir» y «La Libre Belgique» reproducen ayer en sus primeras planas una noticia de la Agencia de Prensa francesa «A.F.P.», en la que se decía que el indulto de los dos judíos condenados a muerte en Leningrado fue una consecuencia del indulto de Franco a los seis vascos condenados en Burgos.

## BRASIL: NUEVA LISTA DE PRESOS

RIO DE JANEIRO. (Efe). — Trece de los 24 hombres incluidos en la última lista ofrecida por los secuestradores el embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, no podrán ser condeados por éste. Varios de ellos ya han sido condenados por la justicia en tanto que otros se encuentran procesados o se niegan a abandonar el país, según informó ayer el vespertino «O Globo».

De los 24 presos, diez están condenados, uno aguarda ser juzgado, otro responde a un proceso judicial y una mujer que se encuentra en libertad, está

sometida también a sumario judicial.

El estudiante Elinor Brito, ex-presidente de la Asociación Metropolitana de Estudiantes Secundarios (AMES), figura entre los condenados (a tres años de prisión) pero además comunicó por escrito a las autoridades que no quiere abandonar el país a pesar de estar incluido en la lista de los secuestradores de Bucher.

Se espera que el Gobierno se pronuncie sobre esta nueva lista de presos que completaría la lista inicial de 70.

## Camino, regresa

CALI (Colombia) (Efe). — El diestro español Paco Camino, que sufrió en la tarde del viernes una espectacular y peligrosa cogida durante la lidia del séptimo toro de regalo en la penúltima de la feria de Cali, viajará hoy a Madrid, donde continuará el periodo de convalecencia, dando así por terminada su temporada en América.

fue especialmente dramática para el «clan» de Camino. Además de la cogida del diestro, resultaron heridos su hermano y peón de confianza, Joaquín, con fuerte golpe en la rodilla, lesión del menisco y ligero desplazamiento de la rótula, sufriendo también desmayo, y su mozo de espaldas, José Manuel Rodríguez que se clavó un estoque en el muslo derecho durante la lidia del cuarto toro.

## USA: guerra al tabaco

WASHINGTON (Efe). — Desde la medianoche del viernes, todos los anuncios de cigarrillos en radio y televisión quedan prohibidos en los Estados Unidos por decreto federal. La ley que prohíbe la publicidad del tabaco en las ondas

fue aprobada en virtud de la aparente peligrosidad de los cigarrillos para la salud y por la relación estadística existente entre el hábito de fumar y los índices de mortalidad causada por cáncer de pulmón, enfisema y trastornos del corazón.

LA CASA DE LOS BOLSOS. LA CASA DE LAS MALETAS.

## REGALOS BOLSOS MALETAS

Para el día de REYES  
ARTICULOS DE PIEL, ESTUCHERIA,  
JOYEROS, COSTUREROS, MANICU-  
RAS, ESTUCHES PAÑUELOS, ESTU-  
CHES MEDIAS, TABAQUERAS

Etc., etc.  
Regalos  
GUANTES

Para el día de REYES  
PARAGUAS

Regalos  
Encendedores

Cartas colegial

Para el día de REYES  
Cartas documentos

Juegos de maletas

RESERVE CON TIEMPO

SU REGALO EN

Curtidos Emiliano Alonso, S. L.

## FELICIDADES

General Mola, 71. Telf. 21-15-26

LA CASA DE LOS BOLSOS. LA CASA DE LAS MALETAS.

AGENCIA DE NOTICIAS  
JOMAR



DEPARTO DE CORRESPONDEN-  
CIA Y PROPAGANDA EN  
GENERAL  
CONSULTE PRECIOS -  
OVIEDO 15 41 TELF 225578

## Pur - lim

AGENCIA DE LIMPIEZA

Para pisos, oficinas y  
cristales, etc.

Barnización de muebles

Teléfonos 22-49-65 y 22-17-78

Oficina: Bretón Herreros, 22

## AVISO

Se notifica que el Hostal Las Animas, propiedad de D. Jaime García-Calzada Sans, ha pasado a ser de Doña Francisca García-Calzada.

## ¡ATENCIÓN!

Cuentos económicos  
para REYES en:

Librería Balmes

Gallarza, 15.

## BALSAMO GERMANO

CONTRA LOS SABAÑONES  
No mancha las manos  
De venta en todas las farmacias  
Consulte a su médico  
(C. P. S. 4825)

Vendo calderas  
de vapor

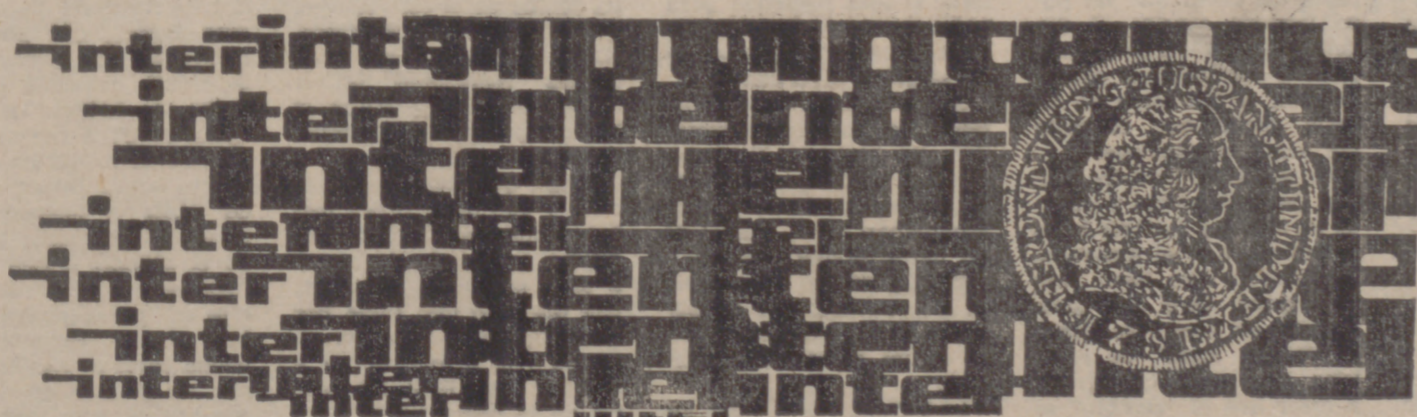
desde 10 a 60 m.2, nuevas  
Informes:  
TALLERES SILVINO SAINZ  
Botica Vieja núm. 27  
BILBAO-14.

¡RESISTENCIA!

LE/OL

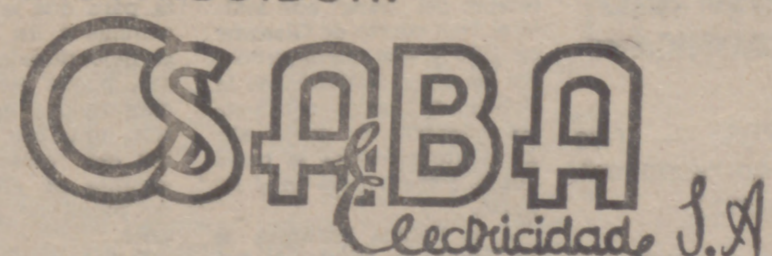


UN MODELO DE RUEDA  
PARA CADA FINALIDAD  
ESORVA  
MAESTRO ESTREMIANA, 6-C/6  
TEL. 271675 • ZARAGOZA



inter  
el televisor de ley

DISTRIBUIDOR:



Una organización a su servicio  
General Mola, 36  
LOGROÑO





# LOGROÑO: CIUDAD

## PREGUNTAS

- 1.—¿QUE DESEA PARA LOGROÑO EN 1971?
- 2.—¿QUE CREE QUE SE VA A REALIZAR DENTRO DE ESTE AÑO?
- 3.—¿QUE LE PIDE AL AÑO NUEVO Y QUE ESPERA DE EL?

# La quiniela para el año de 1971

Mil novecientos setenta y uno se presenta aún immaculado. Las esperanzas y las ilusiones no han pasado todavía por la prueba del aburrimiento y la desesperación. En el año nuevo todos tenemos puesta nuestra fe particular en algo. Por ello, hemos pulsado a unos cuantos personajes, más o menos conocidos, que nos han dicho esto sobre el periplo que se abrió anteyser.



## GONZALEZ-SARASA: PAZ EN TODOS LOS DIAS DEL AÑO

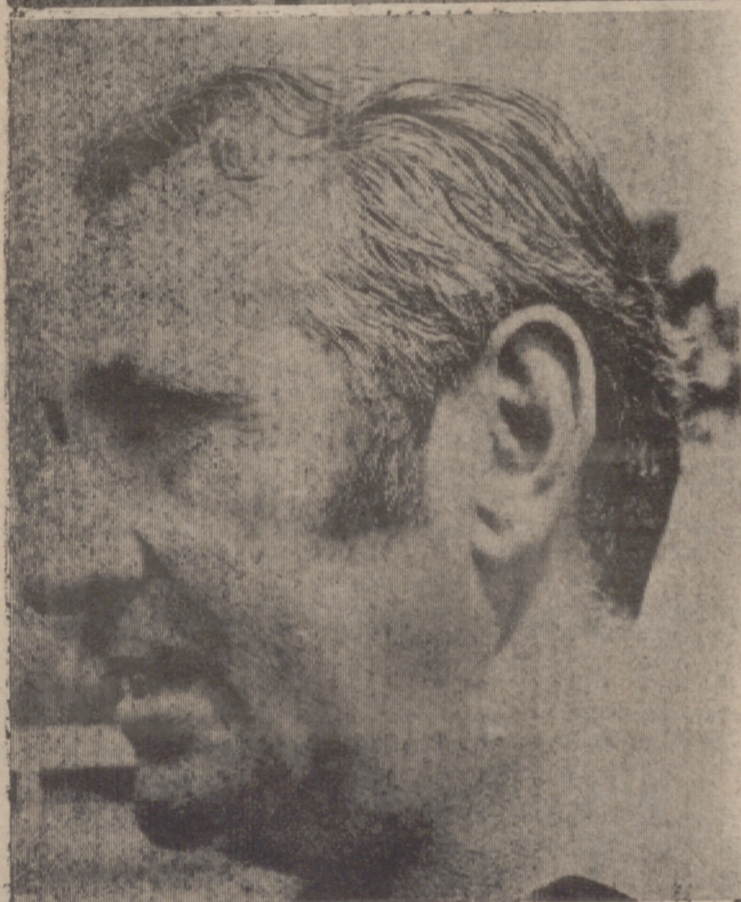
Don Fernando González Sarasa acaba de estrenar su concejalía. Por tanto, el mejor espíritu de colaboración y de trabajo preside todos sus actos. Lo hemos podido comprobar en ocasiones anteriores. Ahora nos lo demostró una vez más. Así respondió el nuevo concejal a nuestras preguntas:

1.—Fundamentalmente, paz. La paz de estos días navideños es algo tan grande que lamentar, y cree que todos lo lamentarán, el no poder llevar a los trescientos sesenta y cinco días del año. Con la paz se comprende, se dialoga y se ama. Y con el amor, todo es mucho más fácil.

2.—Que el esfuerzo que han puesto las autoridades en la buena marcha del polo de desarrollo sea una realidad tangible. Creo que este año será fundamental y además lucharé desde donde pueda, para que ocurra así. Que no sea un sueño de los logroñeses, sino una realidad del esfuerzo de unos pocos.

3.—Querría poder establecer una relación más íntima entre Ayuntamiento y pueblo, pueblo y Ayuntamiento. Que sepan los ciudadanos que el Ayuntamiento es su casa y entren en él con entera confianza. Poco a poco, lucharé para que se establezca este pleno de confianza.

# Encuesta



## A GALARRAGA LE PREOCUPA EL POLO... Y EL LOGROÑES

Don Román Galarraga acaba de concluir el entrenamiento de sus chicos y está aún en «chandal». Don Román Galarraga, ya lo saben ustedes, es

un hombre muy serio y responde con pocas palabras... 1.—Creo que lo mejor que se puede querer para Logroño en estos momentos es que el

polo se encauce y produzca el fruto que le corresponde. 2.—El Polideportivo será una realidad para fin de año. Naturalmente, eso creo yo, lo que

no significa que vaya a ocurrir así obligatoriamente. 3.—Confío en la permanencia del Logroñes en Segunda División.



## ROPERO: progreso económico y sensibilización cultural

Miguel Ángel Roperó, pintor. Tiene su exposición abierta en «Dulce». Por esta circunstancia y por su acusada personalidad, le hemos considerado representante del mundillo cultural. Contestó así a nuestro cuestionario.

1.—Deseo que Logroño dé un paso de gigante en el plano económico y social. Y no me cabe duda de que esto sucederá en 1971. Estamos en vísperas de la puesta en marcha de algo tan importante como es un polo de desarrollo industrial. Pero me gustaría sobremanera que esta circunstancia

no borrase la personalidad de Logroño, ese «provincianismo» en el buen sentido, que viene a ser como la filosofía riojana de la vida. 2.—Me agradecería que el progreso y el espíritu tradicional se unieran en una perfecta simbiosis. Y creo que es factible lograrlo en los comienzos, precisamente en 1971.

3.—Personalmente, mi gran aspiración es que el progreso económico repercutiese en una progresiva sensibilización cultural del público riojano y una mayor comprensión hacia el artista.

Dentro de los diversos sectores de la vida riojana, éstas fueron las respuestas. 1971 abre ahora sus alforjas. ¿Verán más llenas que las que trajo el año anterior? Las ilusiones de todos hacen predecir una respuesta afirmativa. En realidad, se confía también en el propio esfuerzo. Y eso, a fin de cuentas, es una garantía. Veremos lo que nos cuenta otro personaje riojano. — (Foto MERCER).

# VENTANA A LA CALLE

Ahora que, a estas fiestas con las que cerramos un año y abrimos otro sólo nos falta el rabo por desollar, todos volvemos nuestra atención hacia la de los Santos Reyes, que es la que todavía queda en calidad de superviviente.

Es bonita y llena de encanto esta festividad de los Reyes. Lo es, mejor dicho, la tradición esa del regalo maravilloso, principalmente dirigido a la infancia, que los Magos depositan, en el misterio de la noche, junto a las botitas —bien lustradas y relimpadas— de los crios.

Va esta bella tradición, naturalmente, acompañada de una serie de detalles y preparativos que todavía la hacen más amable y atrayente: esas ingenuas y candorosas cartitas de los pequeños a Sus Majestades; los vistosos y alegóricos buzones instalados en los bazares para recoger la regia correspondencia; las brillantes y espectaculares cabaigatas con los tres Reyes —el de las blancas barbas, el de las barbas negras, el de la cara tiznada— pajes, escoltas, acompañamientos y carrozas repletas de juguetería; las sugestivas funciones de teatro infantil; ese ir y venir clandestino de las personas mayores, en la vispera, de tienda en tienda, para hacer de generosos intermediarios entre la ilusión de la chiquillería y los municipios monarcas de Oriente...

Todo un cúmulo de cosas gratas, de atrayentes aspectos y pormenores, en fin, que hacen de ésta una de las más entrañables y hermosas tradiciones, porque vive por entero, en el maravilloso mundo de la ilusión y la fantasía.

Ahora, desde hace cierto tiempo, cada año con más fuerza, el dilema se plantea y se debate con seriedad creciente: ¿metemos a los «crios» en el ajo y les revelamos toda la verdad, o les mantenemos en su candorosa e ilusionada ignorancia acerca de la auténtica identidad de los Magos?

Asimismo ahora, se va abriendo paso otra cuestión que también siembra la duda en nuestros ánimos: ¿adelantamos la fecha de los obsequios, para que la chiqui-

llera tenga tiempo de jugar con ellos —y de desbaratarlos, como «está mandado»— durante sus vacaciones navideñas, mantenemos la fecha añeja y tradicional?

Todos estos interrogantes, todas estas dudas que ahora nos asaltan, tienen como única contestación otro dilema: ¿o matamos de una vez todo lo que de bellamente fantástico tiene esta tradición del regalo de Reyes, o mantenemos la tradición viva e incólume, como lo ha estado hasta ahora.

Puede revelarse a los chicos, es cierto, que no hay tales Magos, sin que por ello dejemos de regalarles juguetes y sepan así que es a nosotros, a los padres, a la amorosa generosidad de los padres, a quienes han de agradecerlos. Perfectamente. También eso es bonito. Y es, además, sincero, verdadero, real. Pero, ¿qué puede más en el niño, qué le atrae e ilusiona más, la escueta realidad de las cosas o esa puerta de rada, que no es sino para apariencia, pero que le permite entrar en el maravilloso mundo de la fantasía?

He aquí otro dilema, con el que no contábamos, que nos sale al paso cuando nosotros lo pensábamos. Está visto que la cuestión se halla plagada de dilemas, a cual más peliagudo. Pues, estamos buenos.

Al niño, se dice, hay que educarlo desde pequeño con la verdad, con la realidad, con la autenticidad de las cosas, y librarlo de fingimientos engañosos, por bonitos que sean, si queremos hacerlo apto para desenvolverse con éxito en este mundo de hoy, práctico y materialista, en que vivimos.

Muy bien, entonces suprimamos los cuentos de hadas, de lindas princesas cautivas y de gallardos príncipes libertadores. Acabemos con los payasos circenses. Y con «Pluto», con «Bambi» y con «Pinocho». Desterremos a perpetuidad los «diosvivos», las merionetas y hasta los mismísimos juegos de «justicias y ladrones» y de «hacer comiditas», que son ficción pura. Fulminémos, en una palabra, todas esas mil y una cosas con las que las gentes hemos creado ese «mundo de los niños» en el que éstos

vienen viviendo y gozando a sus anchas.

Si sostenemos que al niño hay que encauzarle la mente, desde el principio, hacia la realidad de la vida, al mismo tiempo decimos, muy convencidos, que esas pernos agrías y amargadas suelen ser las que «no han tenido infancia».

¿Entonces, en qué quedamos? ¿No van siendo ya demasiados dilemas —y demasiado gordos— los que nos salen al paso, para dificultarnos llegar a un buen entendimiento y a un satisfactorio acuerdo en esta dichosa cuestión?

El caso, señores, es grave. Aquí hay más «tela cortada» de la que parece.

Y tanto. Como que lo mejor será no meternos en líos y dejar las cosas como están, al menos hasta que los niños de hoy lleguen a mayores. Entonces, que se las arreglen ellos como puedan. Que ya van listos.

— \* —



Otro caso atendido por la Hucha Popular:

Una caja de ampollas bebibles de «Ascorbamina» para una enferma necesitada. Impórtelo, noventa y nueve (99) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido: Mil (1.000) pesetas en idéntico sobre blanco que otras muchas veces y con la misma inscripción: «Para Hucha Popular. 2-1-71».

Y, lo mismo que todos los años en esta fecha, «De un logroñés, con motivo de su cumpleaños y siguiendo tradicional costumbre de peseta por año», treinta y cinco (35) pesetas. ¡Felicidades, y a cumplir muchísimos más, sin perder la simpática costumbre!

Muy agradecidos a los caritativos donantes.

Con lo consignado, el fondo general, cifrado ayer en diez mil novecientos cincuenta y cinco (10.955) pesetas, suma hoy once mil ochocientos noventa y una (11.891).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Daniel, Cirilo y Florencio.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Hasta las siete de la tarde: Doña María Angeles Alonso Martínez, Duquesa de la Victoria, 21, y don Bernardo Velasco Prieto, San Antón, 10.

Servicio nocturno: Don Manuel Sabrás Salazar, República Argentina, 45, y don Enrique Fernández Díaz, Muro de Cervantes, 1.

Para mañana, lunes: Doña Angela Martínez Alonso, Industria, 2 (esquina Murrieta, 42), y señora viuda de Serrano Marqués de Vallejo, 2.

### SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

Talleres Barcelona, Milicias, 10 (taller completo). Teléfono 22 37 86.

Gruas: Sr. Coterón, Santos Ascarza, 48. Telf. 21 27 09.

### GRUPO DE PANADERIAS

#### TURNO SEGUNDO

Expendedurías de pan que permanecerán abiertas hoy, domingo, de las 8 a las 12 horas:

Avenida de Navarra, 18  
Caballería, 21  
Manuel de Villegas, 7  
Mayor, 114  
Mayor, 40  
Ruavieja, 68  
Santos Ascarza, 15

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	212127	Se Sagasta 4	223984
Espolón	212299	Cuerpo de Bomberos	211016
Murrieta	222626	Cuerpo de Bomberos	211019
Grál Franco	222333	Comisaría de Policía	211610
Estación Ferrocarriil	221060		
Guardia Civil	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal	211211		
Ossa de Socorro	211411		
RENFE	213858		
RENFE (Información)	214394		
Cruz Roja (ambul.)	212427		
Cruz Roja (chófer)	222710		
Hospital Provincial	211411		
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria	213600		
Servicio de urgencia ca			

### CUPON PRO LEGOS

Numero premiado ayer:

3 4 9

## DELEGACION DE TRABAJO

### Festividad de los Santos Reyes

Se recuerda a todas las empresas industriales, comerciales y agrícolas, de la totalidad de esta provincia, que el próximo miércoles, día 6 del actual, en que se celebra la festividad anteriormente mencionada, es "fiesta religiosa equiparada a domingo", de conformidad con lo consignado en el calendario laboral para el corriente año publicado en el B.O. de la Provincia correspondiente al 22 de diciembre último, pudiendo, por lo tanto, únicamente ejercer sus actividades durante la misma aquellos establecimientos autorizados para hacerlo en dichos días.

Por excepción, se autoriza a los establecimientos dedicados a la venta de juguetería y artículos de regalo para prolongar la jornada hasta las doce de la noche del martes día cinco de los corrientes, con prohibición absoluta de vender

otros artículos que los reseñados, abonando a su personal, como extraordinarias, las horas que excedan de la jornada legal.

Los empresarios satisfarán a su personal el salario correspondiente a la expresada festividad, con obligación, por parte de los productores, de efectuar la recuperación correspondiente a razón de una hora diaria durante los días laborales inmediatamente siguientes a la misma, de acuerdo con lo prevenido en los artículos 57 y 59 del Reglamento de 25 de enero de 1941 relativo al Descanso Dominical y Calendario Laboral mencionado.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Logroño, 2 de enero de 1970

El Delegado de Trabajo,

## UN REGALO NUEVO

Me han regalado una libreta de 1971. Es un modelo que me gusta. Me ha hecho ilusión. Claro, la he ojeadó. Y... he puesto mi nombre y mis señas. No quisiera perderla. Pero, por si acaso... He preferido ser prevenido.

Pasado el primer alegrón, me he quedado pensativo. Si he hecho mal. No debería haber grabado mi nombre en primer lugar. Y, en plena calle, he escrito en una página de mi agenda nueva un nombre: Cristo. Ahora estoy tranquilo. Y debajo he escrito una frase del Papa: «Todos los hombres somos hermanos».

Cristo me acompañará a lo largo de 1971. Presidirá mis apuntes tomados rápidamente en cualquier sitio, mis trabajos, mis dudas, mis interrogantes a medio resolver, porque me parece que no tengo tiempo para pensar despacio...

Y esa frase, llena de fraternidad, me recordará que debo trabajar para que mis hermanos, los hombres, vivan mejor, más felices y más dignamente. Es todo un programa. Cuando he guardado mi libreta en el

bolsillo tenía miedo. Era demasiado compromiso esa palabra y esa frase...

Pronto la albura de mi agenda ha empezado a emborronarse. Sin embargo, lo he hecho con alegría. Ese era su destino. ¿Por qué iba a tener mi agenda siempre nueva? Sería ridículo. La vida es así. Así será 1971. Borrónes, tonterías, ridículos, vacío, pecado... Muchas de estas cosas se escaparán a mi voluntad consciente y a mi vida normal. Muchas las haré sin querer.

Lo peor no son estos tropiezos. Lo peor es reducir las palabras de la vida a la finitud del acá. Eso es para las cosas, para los irracionales. Y llena mi ilusión ante 1971.

El año nuevo lleva incluida una revisión. Y una previsión. Lo pasado influye en el presente y deja huella en el porvenir. El peligro radica en dejar petrificar el pasado. Siempre somos capaces de modificaciones, de evolución en todos sentidos: moral, psicológica, religiosamente.

Necesitamos confianza en el porvenir. No en un porvenir aéreo, regido por la casualidad. Sino en un futuro regido y orientado por un Padre que nos ama. Confiar en un futuro por un ideal que desemboca en una realidad y con lo temporal que camina hacia lo eterno. Aspiraciones reales con ansias de infinitud.

Y en estas aspiraciones, grandes y niños nos parecemos. Los niños viven con ilusiones de Reyes. Quiéren juguetes. Los mayores nos avergonzamos de ello. Pero... ¿no son más peligrosos los juguetes que nosotros, los mayores, pedimos a los Reyes?

Los niños se divierten con juguetes inocentes. Más aún, lo que esos juguetes tienen de malo es inventó de los mayores: los aviones de guerra, los tanques... las miniaturas de las cosas que los mayores usan para la destrucción, para turbar la paz, para sembrar la discordia, para...

Mira, Cristo, veo que mi agenda nueva se va poniendo triste. Perdona. Haz que nosotros, los mayores, vayamos trocándonos en niños inocentes que nuestro oír no nos haga negros, que la adulación no desemboque en estupidez...

Mira, Cristo, te pido nuestras almas doloridas por la necia presunción, la tristeza, la desconfianza, a lo largo de 1971, se susvive con el bálsamo de la caridad cristiana. Caridad ba

### El Novenario de misas que dará comienzo MAÑANA, LUNES, en la Parroquia de Padres Carmelitas, a las ocho de la tarde, será aplicado en sufragio del alma de

La Señora

Doña María Isabel  
Gil Moreda

(Q. E. P. D.)

Que falleció el día 7 del pasado mes de diciembre.

Su viudo y demás familiares, agradecerán la asistencia a las mismas.

### Salto del Cortijo, S. A.

comunica a sus abonados que por necesidades de servicio, en el día de hoy suspenderá el suministro en los lugares y horas siguientes:

De 8 a 13 horas, centros de transformación Hermógenes, Balda, Provedo núms. 1 y 2, Jaidurga, Casas Baratas, Aviación, Caritas, La Estrella, Borrera, Cra, Villamediana (Intemperie), Cascasjos (Intemperie), Logrotex, Gral Franco y Cra Soria.

## Cruz Roja Española

El día de Reyes, a la una y media y en la Sala de Cultura de la Caja Provincial de Ahorros, tendrá lugar el reparto de juguetes y dulces a los hijos de los camilleros de esta Institución.

Se invita por este medio a todos los afiliados y simpatizantes.

Velasco, S. J.

### Anúnciese en NUEVA RIOJA

**GRUBER**  
Cajas para caudales  
Acreditadas desde 1908  
Representante exclusivo  
RÍO ECHAVARRIA  
Vía de Rey 11 211598

## HACE 25 AÑOS

3 DE ENERO DE 1946

### Se da por acabada la restricción de la energía eléctrica

Se anunció, por orden de la Superioridad, que quedaba suprimida a partir de la fecha la restricción de energía eléctrica que pesaba sobre la provincia, y, en consecuencia, el suministro eléctrico se resolvería de acuerdo con los horarios y condiciones fijadas en las tarifas oficiales de cada empresa.

En la sesión municipal, fué nombrado don Jesús Marqués Bergareche oficial técnico de Secretaría del Ayuntamiento.

En el Teatro Bretón de los Herreros, en función única de tarde, los jóvenes de Acción Católica representaron la primera parte del «Misterio español de Cristo», original de autores clásicos, en un extracto realizado por Jiménez Caballero.

Falleció en Arnedillo don Saturnina Prado Hervías, viuda de don Sotero García.

Murió a luz una niña, a la que se impondrían los nombres de María del Pilar, doña Felisa Agust, esposa de don Antonio Garrote, teniente de Ballén.

## HACE 50 AÑOS

La Fábrica de Tabacos

Continuaba clausurada la Fábrica de Tabacos por término indefinido. Los operarios tabaqueros de ambos sexos procedían con la debida reflexión y mesura, con objeto de que pudieran darse fin a la anómala situación, que, además de perjudicarles personalmente, también afectaba a la ciudad.

En la sesión que celebró la Comisión Provincial, se aprobó el presupuesto para el año económico, estableciéndose los gastos en un poco más de un millón de pesetas.

En los nuevos nombramientos de oficiales terceros del Cuerpo de Telégrafos, fueron destinados a la estación de esta capital don Rafael Vidal, don Deogracias Diaz Pison, don Domingo López, don Emilio Sáenz López y don Amós Sobrino.

### APARATOS PARA SORDOS Y GAFAS AUDITIVAS

Nuevos modelos para VER BIEN y OIR MEJOR de las acreditadas marcas REXTON y DAHLBERG, en las más avanzadas técnicas auditivas.

Consúltanos su caso. Le informaremos completamente gratis. LA CENTRAL DE RELOJERIA Y OPTICA Hermanos Moray 2

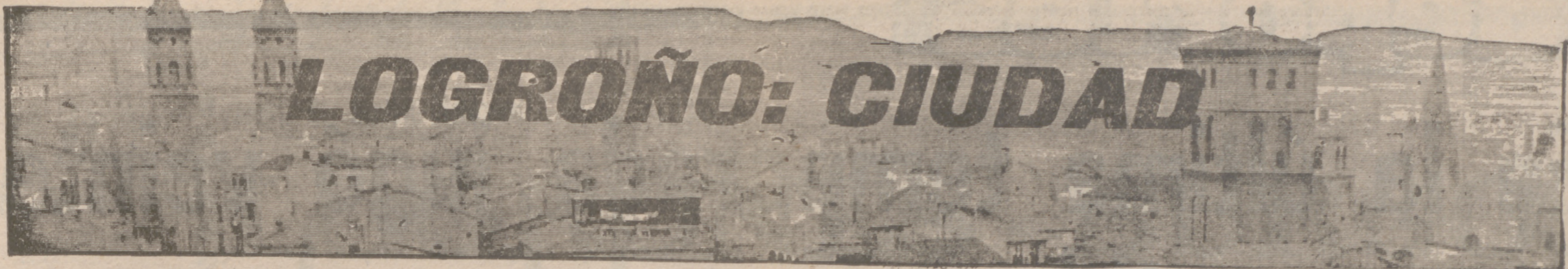
## Muebles Martínez

LES DESEA FELIZ AÑO NUEVO anunciándoles

GRANDES REBAJAS Y LIQUIDACION

a partir del día 4 de enero

Dormitorios, Librerías, Tresillos, Taquillones, Percheros, Armarios, Camas, Sillas, etc., etc. HUESCA, 25. - TELF. 21-49-22



# LOGROÑO: CIUDAD

**CAMPAÑA DEL CIGARRILLO**  
Por los Ancianos de  
LOGROÑO

**MARCHA BIEN LA CAMPAÑA**

Ayer recibimos en nuestra Redacción una llamada de los organizadores de la «Campana del Cigarrillo».


—Esto va muy animado. En total, estamos recogiendo en unos ciento setenta bares. Claro que hay que tener en cuenta que hay más de trescientos ancianos fumadores.

—¿Os ha ocurrido algo curioso?

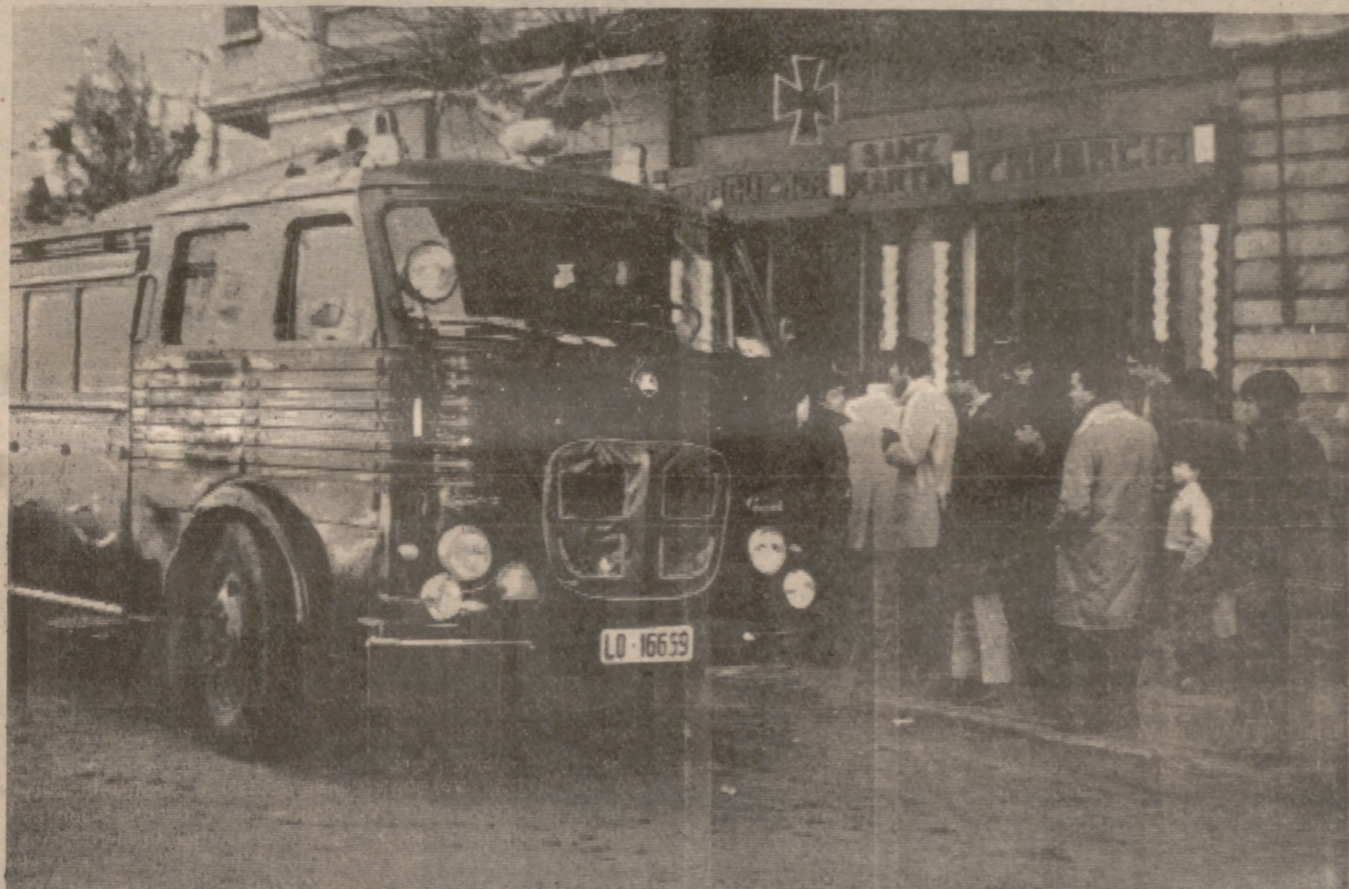
—Pues sí. El otro día, un señor que no fumaba se creyó en la obligación de invitarnos a tomar algo en la barra.

Hay buen ambiente en torno a la campaña. De eso no cabe duda.

(Foto HERCE)



## Incendio en una farmacia



Sobre la una de la tarde de ayer y por causas que se desconocen de momento, se produjo un incendio en la farmacia situada en la calle de Juan XXIII núm. 1, que regenta don Francisco Sanz Estelania.

Dada la gran combustibilidad de los medicamentos almacenados, ardió una gran parte, lo que supone una gran pérdida económica. No obstante, en cuanto se refiere a personas y al local, no hubo que lamentar desgracias ni grandes desperfectos.

La mayor parte de los productos perdidos son los que se encontraban en la trastienda donde parece ser se inició el fuego. El lugar de venta al público quedó en mejores condiciones. Los bomberos de la ciudad acudieron rápidamente a sofocar el fuego, que se dominó en pocos minutos.

En resumen, ninguna víctima, pocos daños materiales en el local y una elevada cifra en cuanto a la pérdida de medicinas.

(Foto HERCE)

Trescientos mil litros de agua en «Simago»

## TODO QUEDO EN UN BUEN SUSTO

El día de Año Nuevo, «Simago» apareció inundado. La cosa tenía una cierta importancia. Recurrieron a los bomberos y fueron necesarias unas cuantas horas para que todo volviera a la normalidad. Ayer, a primera hora, aparecimos por el establecimiento para comprobar la normalidad o anomalía de cara al público. Todo se desarrolló como en un día cualquiera.

Hablamos con el gerente. El susto había pasado ya y nos contó todo tal como fue.

### NO HUBO DAÑOS

—En el capítulo de daños, ¿qué podemos apuntar?

—Apenas nada. Hubo suerte. Resulta que en el sótano éste teníamos almacenados balones, caballitos de plástico y alguna muñeca. Naturalmente, aunque se mojaron, quedaron a flote y los perjuicios fueron mínimos.

—En realidad, ¿qué ocurrió en la tienda?

—Bueno; que uno de los pasos de agua que tenemos se rompió, y durante unas horas estuvo entrando agua. Resulta que el paso de que hablo no lo usábamos desde el día que probamos si funcionaba o no. Era un paso para el servicio de incendios u otras urgencias. Entonces, con el frío de estos días, posiblemente se heló dentro el agua y rompió.

—¿Hora aproximada en que se rompió?

—No lo sé. Pudo ser a las cuatro o cinco de la madrugada del día de Año Nuevo. A juzgar por la cantidad de agua y el tamaño de la fuga, esa debía ser la hora.

### 300.000 LITROS

—¿Qué cantidad de agua había en los sótanos?

—Unos trescientos mil litros.

—¿Altura que subió el nivel?

—Unos cuarenta centímetros.



—Ya hemos dicho que los daños han sido muy escasos. De haber subido más, ¿hubieran sido mayores?

—Bueno; en eso sí tuvimos mucha suerte. Unos veinte centímetros por encima de donde estaba el agua se encontraban los cuadros de electricidad. Imagine usted lo que hubiera ocurrido de haber tardado una hora más en darnos cuenta de lo que ocurría...

—¿Se dieron cuenta a pesar de ser día de fiesta?

—Sí; aunque no se trabajó, yo me doy una vuelta por el establecimiento. Entré aquí sobre las diez de la mañana. Vi cómo estaba aquello e inmediatamente avisé a los bomberos. Preparamos todo y se empezó a extraer agua. Nos estuvimos hasta las nueve de

la noche. Le aseguro que fue un espectáculo a juzgar por el personal que acudió.

—Y hoy, ¿se ha entorpecido algo la asistencia de clientes por culpa de la inundación?

—En absoluto. Al contrario, han pasado muchísimos. Preguntaban algunos por el agua. Debían pensar que la teníamos hasta en la primera planta.

La decimos que si los daños han sido reducidos y, por el contrario, los clientes han acudido en mayor número —un poco por culpa de la curiosidad—, una inundación en pequeña escala de cuando en cuando no vendría mal. Se ríe y asiente. Tiene motivos para reír. Lo que pudo ser grave se quedó en un simple susto.

(Foto HERCE)

..... AÑO NUEVO.....

## EL COLEGIO MENOR, A BUENA MARCHA

Es noticia la buena marcha de las obras del Colegio Menor de Sección Femenina, situado en el barrio Ballester. Precisamente ayer nos decía Merche Bruna:

—La empresa constructora se ha tomado un gran interés. Creo que va a ser un regalo formidable para 1971.

En realidad, hay un año y medio de plazo. El presupuesto sobrepasa los diez millones de pesetas.

Una buena nueva para la mujer riojana. Es indudable que la puesta en marcha del colegio repercutirá en un mayor número de estudiantes femeninas. Cien plazas lo garantizan.

(Foto HERCE)



## En la última temporada jugó veinte partidos con el Ferrol

«He sido cedido hasta final de campaña»

Llegó Sagasta. Precisamente cuando ya todos daban por descontado que no jugaría esta tarde, frente al Burgos, nos encontramos con la grata nueva de que Sagasta está desde ayer en Nájera, concentrado junto a sus nuevos compañeros, en el Hotel San Fernando.

—¿Está en condiciones de jugar?

—Eso lo dirá el "mister". Y para que nos lo diga el "mister" nos llegamos hasta Nájera. Despacio, porque la carretera no está para bromas. En las zonas umbrías hay que ir en "planisimos", para no patinar.

Galarrraga se encuentra cuando llegamos leyendo los periódicos. Todos están abiertos por las páginas deportivas. De entrada, repetimos la pregunta anterior, y nos contesta:

—Sí. Debutará Sagasta. Está en juego y en forma, porque no ha dejado de entrenar.

—Entonces, el equipo será...

—Chomín; Centigoya, Zugadi, Arana; Sagasta, Corcuera; Hernández, Michelena, Amantegui, Goicoechea y Arrieta.

—¿Podemos hablar con Sagasta?

—Ahí lo tienen.

E fuimos a buscarlo, habiéndolo encontrado por teléfono, y tras las presentaciones, que realiza Galarrraga, le preguntamos:

—¿A que ha sido debido el retraso en incorporarte al equipo?

—En las proximidades de Vitoria me sentí muy mal. Tuve dificultades para hacer el viaje por el estado de la carretera, fueron muchas horas en la carretera y como acababa de pasar un enfriamiento me resentí y en vista de que no iba a llegar en condiciones me volví.

—¿Cómo te encuentras ahora?

—Como nuevo.

—El muchacho nos recuerda por su aspecto físico a un jugador que estuvo entre nosotros hace ya muchos años, también, como Sagasta, de Mondragón, aunque un poco menor de estatura; a Luis Hériz, un interior que dibujaba los pases como trazados con un tiralineas.

—¿Por que no eras titular de la Real Sociedad?

—Yo me incorporé un poco tarde a la plantilla debido a que terminé la "mill" entonces. Como el equipo comenzó a "carburar" bien ya desde el principio, era lógico que no se hicieran cambios. Y ya se sabe, como quedé desplazado cuesta mucho quitar el puesto a quien comenzó de titular, sobre todo si, como en este caso, todo funciona bien.

—¿Cuál es tu puesto habitual?

—Indistintamente de volante o interior, con tendencia al lado derecho. No creo que haya mucha diferencia de uno a otro puesto.

—¿Cuál ha sido la trayectoria deportiva de estos últimos años?

—Comencé con el Mondragón, a las órdenes de Juanito Arriarán, pasando después al "Sanse", después a la Real, de donde me cedieron para jugar con el Osasuna.

Precisamente con el equipo navarro logramos ascender a Segunda División. Y, por último, con motivo del servicio militar, que hice en Ferrol, fui cedido a este equipo, donde jugué hasta finales de la pasada temporada.

—¿Cómo te fue?

—A partir de que se hiciera cargo del equipo Casero jugué todos los partidos, incluso los de la Copa del Generalísimo, donde llegamos hasta los cuartos de final.

—¿Por lo tanto, estás habituado a esta categoría?

—Sí, sí. Por supuesto. Con el Ferrol jugué unos veinte partidos.

—¿Has jugado en Las Ganas alguna vez?

—Sí, cuando figuraba en el Mondragón. Perdimos por 3-2 y yo metí el primer gol de mi equipo.

—¿Conoces a tus nuevos compañeros?

—Jugué contra ellos en el partido del torneo de Zarauz, con el "Sanse" ya que por carecer de pasaporte no pude ir con la Real a Portugal, donde entonces jugaban contra el Sporting de Lisboa, pero no es suficiente, eso como para opinar con profundidad sobre ellos. Ahora bien, con Hernández he jugado de compañero en el "Sanse".

—¿Cómo ves la competición?

—Muy difícil. He estado estudiando el calendario y veo que la situación es como para luchar mucho. Esta Segunda División está más difícil que la Primera. Hay que tener en cuenta que descienden tres y promocionan otros cuatro.

—¿Esperas triunfar en tu debut?

—Todo debut es difícil, máxime el mío, ya que juego por vez primera entre muchos jugadores con los cuales no he tenido contacto. Por ello creo que cualquier fallo me será disculpado. Lo que sí quiero manifestar es mis grandes deseos para hacer las cosas bien y ayudar a que el Logroñés ascienda rápidamente en la clasificación.

—¿Hasta cuándo entre nosotros?

—He sido cedido hasta final de temporada.

Dejamos la conversación. La despedida es sincera. Qué triunfo. En prov. cho de él y, sobre todo, del Logroñés.

Sagasta se incorpora con el resto de sus nuevos compañeros, varios de los cuales se encuentran junto a los radiadores de la calefacción en torno a una mesa, disputando una partida de "chinchón". Allí se podía estar. Pero en la calle... ¡Brit...!

E. GÓMEZ



La plantilla del Logroñés sigue concentrada en Nájera. He aquí en un momento de la espera, jugando a las cartas. — (Foto Herce).

—¿Cómo te fue?



Sagasta, el ex-realista y recién blanquirrojo. Se cuenta con él para el partido de hoy. — (Foto Herce).

**Regalos de Reyes**

REGALOS PRACTICOS DE  
LOS DE AGRADECER,  
IDEALES PARA  
QUEDAR BIEN

PAÑUELOS	GUANTES
MEDIAS	CALCETINES
JERSEYS	CAMISAS
PANTALONES	
TRINCHERAS	
ABRIGOS	

# LA IDEAL



## HOY EN LOGROÑO

### HOY, EL DIFÍCIL TRANCE

# LOGROÑES - BURGOS

## Los dos equipos, con las alineaciones decididas

- ATLETISMO**
- 11,15 Salesianos. Pruebas de cross, organizadas por la Federación Provincial de Atletismo.
- BALONCESTO**
- 10,30 Corazón de María. Medysor-Clavijo
- 12,00 Corazón de María. Berceo-Instituto.
- FUTBOL**
- Primera División**
- 7,30 TVE. Atlético de Madrid-Las Palmas
- Segunda División**
- 4,30 «Las Gaunas». Logroñes-Burgos.
- Primera Regional**
- 11,30 «Las Gaunas». Balsamaiso-Logroñes
- Segunda Regional**
- 9,30 «Las Gaunas». Atletico Riojano-Alberite
- 11,30 «La Piconas». Varea-Vianés
- Infantiles**
- 9,00 «La Arena». campo «A» Berceo A-Logroñes
- 9,00 «La Arena». campo «B» Berceo B-Loyola A.
- 10,15 «La Arena». campo «A». Loyola B-Murillo.
- 10,15 «La Arena». campo «B». Oyónes-Balsamaiso B.
- 11,30 «La Arena». campo «A». Tardio B-Berceo C.
- 11,30 «La Arena». campo «B». Yagüe B-La Unión.
- 12,45 «La Arena». campo «A». Yagüe A-Tardio A.
- 12,45 «La Arena». campo «B». OJE-Balsamaiso A.
- MONTANISMO**
- 9,00 Excursión a Piqueras, organizada por la Peña Riojana Urbión de Montaña. Salida, frente a la iglesia de Carmelitas. Excursión organizada por la Sociedad de Montaña Sherpa, a través de altitudes de nuestra provincia. Salida, con el autobús de Anguiano
- PELOTA**
- 4,30 Frontón Adarraga. García y Arenzana contra Murillo y Sacristán IV Blanco y Solozábal contra Palacios y Colate. Triplita y Sacristán II contra Leiva y Del Pozo.



Chomln, el portero blanquirrojo que reaparece frente al Burgos. — (Foto Herce).

so. Tiempo habrá después de terminado el encuentro—pedir cuentas a quien lo merezca, pero mientras el balón esté rodando permanezcamos al lado de nuestro equipo. Es hoy, día de perdonar posibles fallos y apoyar sin descanso. La situación del bando blanquirrojo es delicada y obligación de todos es tratar de aliviarla lo antes posible.

El encuentro es trascendental. Una nueva derrota supondría el entrar de lleno en la zona de descenso y eso hay que evitarlo, pues una vez dentro de esa zona es difícilísimo salir. Recordemos la triste experiencia de la anterior campaña en Segunda División. Se comenzó bien, como ahora, y una vez metidos en la zona de descenso no hubo forma de salir.

#### ARBITRO

De nuevo vuelve a Las Gaunas un colegiado castellano. Se trata esta vez de Angel Rodríguez Barroso, árbitro veterano en la categoría y que hace su debut en nuestro recinto. Como a sus compañeros, nuestro deseo de una estancia grata en nuestra ciudad y que actúe a satisfacción de todos.

#### EL TERRENO DE JUEGO

A pesar de los cuidados y mimos a que ha sido sometido a lo largo de la semana el césped de Las Gaunas, éste no se encuentra muy acto para la práctica del fútbol. Los hielos le han hecho mucho daño y a pesar de que en la mañana de hoy se intentará dejarlo en las mejores condiciones, mucho nos tememos que no se consiga.

#### AMBIENTE

En principio nos anunciaban desde Burgos que había gran expectación entre los seguidores burgaleses por venir a nuestra capital. Incluso se decía que

serían más de dos mil los que nos visitarían, pero a última hora y debido a la inclemencia del tiempo, los ánimos se han desinflado y ya no serán tantos los que vengan. Nuestras noticias son que pasarán La Brújula o La Pedraja unos mil burgaleses, a los que damos nuestra más cordial bienvenida.

#### EL BURGOS

El conjunto burgalés efectúa el desplazamiento por carretera, saliendo de Burgos a las diez y media de la mañana. Elizaguirre, entrenador del conjunto albinegro, ha facilitado la alineación, que será la misma que tan brillantemente jugó en Oviedo y que mereció mejor resultado que la mínima derrota encarnada, es decir, que



Nájera el riojano que milita en el Burgos

saldrán al campo: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Ederria, Nebot; Arzamendi, Olalde, Mendiolea, Roquejo y Nájera.

Observarán los aficionados que de extremo zurdo se alinea nuestro paisano Nájera, que viene realizando en las filas burgalesas una magnífica temporada.

En Burgos el ambiente es optimista y se espera alcanzar cuando menos un empate.

Además de los once jugadores que iniciarán el encuentro, viajan en calidad de suplentes: Escalza, Alcorta I, Chomin y Solana, éste último muy conocido en estas latitudes por haber defendido, hace ya muchos años, la puerta de Alfaro, Mirandés, etc.

J. M. FERNANDEZ

### ALFARO - DEPORTES

## ¡YA ESTA BIEN!

Si ya está bien. Y esta vez no vamos a atacar, mejor dicho, a quejarnos con toda justicia de las arbitrariedades que a nuestro juicio se han cometido con nuestro equipo. No. Esta vez, y lo sentimos, pero no hay más remedio, y además porque hay que darle a cada cual lo suyo, esta vez digo, lanzamos el ¡Ya está bien! a nuestros propios jugadores.

Efectivamente, a los males que padece el Alfaro, se han venido a sumar los del último partido en Logroño, con sanciones a los jugadores Gurría, v. lo más grave, con la suspensión de un partido a Pastor y Urtas, etc.

Una vez más, mantenemos que la misión de los jugadores es de jugar, y no protestar las decisiones arbitrales, aunque se tenga en algunas ocasiones toda la razón. Con ello no hace más que perjudicar más al equipo que con cariño y fuerza se intenta defender; no lo dudamos, pero que es mejor hacerlo jugando todo lo que se pueda y sepa, y dejando el resto para la directiva, entrenador o

quien le corresponda la misión de exponer las quejas.

Van siendo muchos castigos y suspensiones por protestas de jugadores. La afición protesta y con razón. No se puede desentender un equipo por esta causa, ni la directiva lo debe permitir. Bastante llevamos ya encima para que demos ocasión de que nos aprieten la soga un poco más.

Esperamos y deseamos que éstas sean las últimas sanciones. Cada cual debe poner su parte. La Federación, haciendo justicia con equidad. La directiva leyéndoles severamente la cartilla a los jugadores, y éstos decantándose únicamente a jugar y nada más. Todo ello, en beneficio de los sufridos aficionados alfareños, que son los que pagan y por lo tanto exigen respeto, lucha noble por los puntos en litigio, y más calma cuando es necesario. Si fuera del terreno de juego hay algo que reclamar, se reclamará; pues no faltaba más, pero... por quien corresponda.

Y mañana, partido contra el Sargués, no en la Florida,

sino en Rincón de Soto. Al parecer son muchos los alfareños que se van a trasladar a la vecina localidad. Yo me atrevería a pedir que lo hicieran todos los que normalmente van a La Florida. El equipo necesita más que nunca la ayuda de locos. Y a jugar.

González Vicent

ULTIMOS MODELOS

VENTAS-TALLERES RECAMBIOS ORIGINALES E. LORINI

Concesionario DKW Provincial CALVO SOTELO, 21.-TEL. 21 2864 POLIGONO CASCAJOS LOGROÑO LLAME Y LE VISITAREMOS

### ARBITROS RIOJANOS PARA HOY Y EL DIA DE REYES

- HOY**
- SEGUNDA DIVISION**
- Langreo-Onteniente, Juanjo contra Martín y Ruano.
- PRIMERA REGIONAL**
- Balsamaiso-Logroñes, Martínez Barragán, con Blas y Orbiso.
- Alfaro-Sanguesa, Eguituz, con Alfredo y Del Alamo.
- SEGUNDA REGIONAL**
- At. Riojano-Alberite, Justo Varea-Vianés, Ceniceros. Pradejón-Idoya, B nafau Rápid-Urancia, Jusio.
- DIA 6**
- SEGUNDA REGIONAL**
- Tardio Berceo, Blas

### BALONCESTO

## TROFEO DE NAVIDAD

Mucho fue el pasado domingo en la primera jornada del campeonato de Navidad, organizado por la Federación Riojana de Baloncesto.

Saltaron a la cancha en primer lugar los equipos de Instituto y Clavijo. Los primeros aprovecharon de su superioridad física y de juego para hacer muy mal partido sobre la cancha. Cabe destacar por su parte un buen tiro a contraataque. Los peques del Clavijo lucharon en todo momento, logrando 28 puntos contra 50 del INEM.

A las doce, con un sol que animaba algo, se enfrentaron el Medysor y el Berceo. El escaso número de jugadores de ambos equipos, 7 y 6 respectivamente, fue la causa de que el peso de las personales del Berceo hiciera finalizar el partido, faltando ocho minutos de juego. El Medysor con notoria superioridad bajo los aros, practicó el hombre a hombre y dejando un jugador avanzado, entró sin obstáculos una y otra vez a la canasta contraria. El Berceo luchó mucho, y a pesar de su reciente y nueva for-

mación se observó una notable mejoría.

Hoy, domingo, los encuentros se celebrarán en la cancha del Corazón de María. A las 10'30. Medysor-Clavijo, y a las 12, Berceo-INEM.

#### DISTINCION

La directiva de la Federación Española de Baloncesto ha acordado conceder a don Isidro Martínez Ramón el diploma y la insignia de oro de mini-basket, por haberse distinguido por su entusiasmo y meritoria labor en pro del mini-basket. Desde aquí nuestra más cordial felicitación.

Edesa

Servicio Técnico Distribuidor Oficial

## SANCE electricidad

ELECTRICIDAD EN GENERAL

TELEFONIA. PORTEROS AUTOMATICOS. ANTENAS COLECTIVAS Y PARA UHF. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO. Navarrete el Mudo, 3. Teléfonos 221495 y 223591. LOGROÑO.

## TV KOLSTER

Distribuidor exclusivo. Asistencia técnica.

## ESYTESA ELECTRICIDAD

ELECTRODOMESTICOS. INSTALACIONES DOMESTICAS E INDUSTRIALES. ANTENAS COLECTIVAS. PORTEROS AUTOMATICOS. CALOR NEGRO - PLACAS SOLARES. ESTUDIO - ASEOPAMIENTO. Carnicerías, 15. - Telf. 213852. LOGROÑO

### FUTBOL

## CAMPO DE LAS GAUNAS

Domingo día 3 de enero de 1971 A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE Gran partido de fútbol. II División de Liga

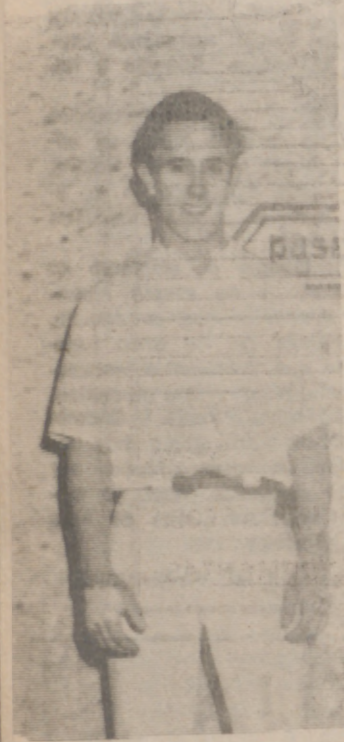
## Burgos F. C. - D. Logroñes

Localidades y precios: En taquilla

# deportes

PELOTA

## Tripita y Leiva, frente a frente, esta tarde en el Adarraga Barberito-Lajos contra Berasaluce-Azcárate, en Vitoria



Leiva. — (Foto Herce)

Nos ofrece la Federación Riojana esta tarde un interesante programa.

Lo inician dos partidos del campeonato de segunda categoría y lo cierra un duelo muy sugestivo: Leiva y Del Pozo frente a Tripita y Ramirez.

Los partidos de campeonato tienen la salsa de ser eliminatorios, por lo que los participantes habrán de salir dispuestos a luchar a tope para no quedar en la cuenta.

Comienzan García y Aranzana, la fuerte pareja de Albeida, frente a Murillo y Sacristán IV. Después intervienen Palacios y Colate ante Blanco y Solozábal.

La lucha que cierra el programa nos reserva una actuación de Leiva y Tripita frente a frente. Algo que en todo momento puede deparar

cosas interesantes. La hora de comienzo, como siempre, las cuatro y media.

### PROFESIONALES

Ayer, en Vergara, Berasaluce IV y Nalda II, 22; Pirola y Andueza III, 19; Arceña y Martínez, 22; Nalda I e Ituarte, 13. Oregui y Leibar, 18; Chiquito de Bernedo y Aldanondo, 7.

### HOY, EN VITORIA

Barberito y Lajos son de nuevo programados juntos. Esta tarde se enfrentan en Vitoria a Berasaluce IV y Azcárate. Después, Compañón y Chichán ante Ochoa II y Echeandía. Oregui y Madinaveitia frente a Tellechea y Garmendia.

EDUARDO

Canó el «morrosko», pero la bolsa está retenida

## URTAIN: con él volvió el escándalo

BERLIN. (A.M.D.). — El español José Manuel Ibar «Urtain» derro ó por K. O., en el cuarto asalto, al norteamericano Everett Copeland, en la pelea de fondo de la velada boxística celebrada anoche en el «Sporthalle» de Berlín Occidental. El árbitro del combate descalificó después a Copeland y ordenó que se le retirara la bolsa, porque estimaba que el gancho de derecha que le conectó Urtain en el cuarto asalto, únicamente había rozado el mentón del negro y que éste se había lanzado al su lo esperando la cuenta de diez.

Las 4.500 personas que asistían a la pelea prorumpieron en grandes gritos de «tongos» al ver que Copeland no se levantaba.

Este combate estelar finalizó con un tremendo escándalo cuando gran parte del público, estimando que Copeland había fingido un K. O. al recibir un gancho de derecha de Urtain en el cuarto asalto, prorumpió en sonoras protestas de «tongos».

Copeland, que había subido al cuadrilátero con una ventaja de algo más de 17 kilos de peso en relación a Urtain, se mostró desde el principio desconfiado y respetuoso ante el español. A

medida que transcurrían los primeros asaltos, el negro iba mostrando más claridad en su método, hasta que en el cuarto asalto, al recibir un gancho de derecha al mentón, golpe que, según el árbitro, únicamente había rozado la mandíbula de Copeland, éste cayó a la lona, ante el asombro de todos y la indignación de unos cuantos. Al ver que el negro continuaba tendido sobre el tapiz, esperando la cuenta reglamentaria, gran parte del público demostró a gritos su inconformidad con la pelea y su resultado.

Tras la cuenta de los diez segundos, el árbitro mandó retirarse a su rincón a Copeland, dándole la seguidamiente por simulación de K. O. y ordenando le sea retenida su bolsa.

Este había sido el vigesimotercer combate de Copeland y constituye su decimo sexta derrota, desde que en 1963 se hizo profesional hasta noviembre de 1968 en que disputó su último combate. En el record del norteamericano figuran únicamente cuatro vicorias, tres de éstas por puntos y una antes del límite.

Urtain dio en la báscula un peso de 88,6 kilos, frente a los 105,8 de Copeland.

## El Madrid, tras el tercer portero del Barcelona

BARCELONA. (Pyresa). — Según publicó ayer el periódico «La Prensa», durante los últimos días y por cuestiones al margen del fútbol, don Agustín Montal, presidente del Barcelona, ha viajado con bastante frecuencia a Madrid. Miguel Muñoz, a través de un amigo común, consiguió que coincidieran en determinado lugar con el presidente azulgrana, a quien intentó convencer de que su equipo accediera a la cesión o traspaso del guardameta Mora. La entrevista se mantuvo dentro de la mayor cordialidad, y el señor Montal hablará de ello en la próxima reunión con la directiva.

Es casi seguro que mister Buckinham seguirá manteniendo su postura de oponerse a la cesión o traspaso de Mora. De todas formas, no nos negarán —termina diciendo «La Prensa»— que resulta bastante anecdótico que el Real Madrid quiera solucionar su problema de porteros en Barcelona.

## RINCON DE NOTICIAS

### SUBVENCION AL HARO DEPORTIVO

La difícil situación del Haro Deportivo ha llegado hasta las primeras autoridades municipales de la ciudad y se les ha concedido una subvención de cincuenta mil pesetas, destinadas al pago de la cubierta metálica existente en un estadio.

Mucho nos tememos que no sea el único de esta categoría que por esas causas no puede celebrarse.

### SUSPENDIDO EL OSASUNA-ARTAJONES

Ayer se suspendió por causa de la nieve y el hielo el partido de Primera Regional entre Osasuna y Artajones.

Mucho nos tememos que no sea el único de esta categoría que por esas causas no puede celebrarse.

### EL ALCALDE DE CALAHORRA INTERVIENE PARA REBAJAR LOS PRECIOS DE LA PLANILLA

El alcalde de Calahorra se reunió con los directivos del Calahorra para rogarles que se rebajen los precios de las entradas a los partidos de

La Planilla. Se llegó a un acuerdo, y desde ahora costará ver al Calahorra en Primera Regional sesenta pesetas preferencia y 35 general.

### PASCUAL ARBITRARA EL OSASUNA-CALVO SOTELO

El colegiado logroñés señor Pascual está designado para dirigir en Pamplona

el partido de Tercera entre Osasuna y Calvo Sotelo.

CLUB DEPORTIVO LOGROÑES

## NOTA OFICIAL

El C. D. Logroñes anuncia por medio de la presente nota que el sorteo del coche 124 L se celebrará ante notario en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Logroño mañana, día 4, a las 7 de la tarde, a cuyo recinto podrán acudir cuantos lo deseen.

A continuación se numeran aquellos números vendidos y los que quedan en poder de este Club Deportivo, notificándose que la opción al premio caduca a los 30 días de celebrado el sorteo.

### LA JUNTA DIRECTIVA

#### TALONARIOS

- Del 1.001 al 1.100.—Vendidos todos.
- Del 1.101 al 1.200.—Vendidos del 1.101 al 1.110, ambos inclusive, y del 1.112 al 1.158, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.201 al 1.300.—Vendidos todos.
- Del 1.301 al 1.400.—Vendidos del 1.301 al 1.315, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.401 al 1.500.—Vendidos del 1.401 al 1.410, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.501 al 1.600.—Vendidos del 1.501 al 1.506, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.601 al 1.700.—Vendidos del 1.601 al 1.624, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.701 al 1.800.—Vendidos del 1.701 al 1.710, ambos inclusive y los números 1.729, 1.730 y 1.746. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.801 al 1.900.—Vendidos del 1.801 al 1.819, ambos inclusive y el número 1.893. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 1.901 al 2.000.—Vendidos todos.
- Del 2.001 al 2.100.—Vendidos del 2.001 al 2.007, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 2.101 al 2.200.—Vendidos todos.
- Del 2.201 al 2.300.—Vendidos del 2.201 al 2.240, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 2.301 al 2.400.—Vendidos todos.
- Del 2.401 al 2.500.—Vendidos del 2.401 al 2.411, ambos inclusive y los números 2.442, 2.453, 2.465 y 2.481. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 2.501 al 2.600.—Vendidos todos.
- Del 2.601 al 2.700.—Vendidos todos.
- Del 2.701 al 2.800.—Vendidos todos.
- Del 2.801 al 2.900.—Vendidos todos.
- Del 2.901 al 3.000.—Vendidos todos.
- Del 3.001 al 3.100.—Vendidos del 3.001 al 3.035, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.101 al 3.200.—Vendidos del 3.101 al 3.121, ambos inclusive y los números 3.144, 3.145, 3.147 y 3.148. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.201 al 3.300.—Vendidos del 3.201 al 3.219, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.301 al 3.400.—Vendidos del 3.301 al 3.306, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.401 al 3.500.—Vendidos del 3.401 al 3.410, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.501 al 3.600.—Vendidos del 3.501 al 3.512, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.601 al 3.700.—Vendidos los números 3.601 y 3.602. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.701 al 3.800.—Vendidos del 3.701 al 3.710, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.801 al 3.900.—Vendidos del 3.801 al 3.810, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 3.901 al 4.000.—Vendidos del 3.901 al 3.910, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.001 al 4.023.—Vendidos del 4.001 al 4.023, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.101 al 4.200.—Vendidos todos.
- Del 4.201 al 4.300.—Vendidos del 4.201 al 4.239, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.301 al 4.400.—Vendidos del 4.301 al 4.315, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.401 al 4.500.—Vendidos del 4.401 al 4.410, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.501 al 4.600.—Vendidos del 4.501 al 4.513, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.601 al 4.700.—Vendidos los números 4.623 y 4.645. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.701 al 4.800.—Vendidos del 4.701 al 4.704, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.801 al 4.900.—Vendidos del 4.801 al 4.812, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 4.901 al 5.000.—Vendidos del 4.901 al 4.910, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.001 al 5.100.—Vendidos del 5.001 al 5.014, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.101 al 5.200.—Vendidos del 5.101 al 5.106, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.201 al 5.300.—Vendidos del 5.201 al 5.216, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.301 al 5.400.—Vendidos del 5.301 al 5.306, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.401 al 5.500.—Vendidos del 5.401 al 5.429, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.501 al 5.600.—Vendidos todos.
- Del 5.601 al 5.700.—Vendidos del 5.601 al 5.611, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.701 al 5.800.—Vendidos los números 5.701 y 5.702. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.801 al 5.900.—Vendidos del 5.801 al 5.810, ambos inclusive. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 5.901 al 6.000.—Vendidos del 5.901 al 5.913, ambos inclusive y los números 5.929 y 5.977. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 6.001 al 6.100.—C. D. Logroñes.
- Del 6.101 al 6.200.—C. D. Logroñes.
- Del 6.201 al 6.300.—Vendidos el número 6.201. Resto, C. D. Logroñes.
- Del 6.301 al 6.400.—C. D. Logroñes.
- Del 6.401 al 6.500.—C. D. Logroñes.
- Del 6.501 al 6.600.—C. D. Logroñes.
- Del 6.601 al 6.700.—C. D. Logroñes.
- Del 6.701 al 6.800.—C. D. Logroñes.
- Del 6.801 al 6.900.—C. D. Logroñes.
- Del 6.901 al 7.000.—C. D. Logroñes.

# NOTICIA

¿Usted que ha pensado en la compra de un TOCADISCOS ESTEREOFONICO

ahora puede ver y oír los de

GENERAL  ELECTRICA ESPAÑOLA

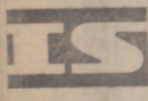
Tenemos distintos modelos. MUY BUENOS PRECIOS y buena música.

Vea nuestra GRAN EXPOSICION en funcionamiento

¡Vd. quedará agradablemente sorprendido!

DAMOS FACILIDADES DE PAGO

¡¡Queremos que estas Fiestas disponga del suyo!!

 IGNACIO SORIA, S. A.

Avda. de Colón, 10 Tlf. 22-05-58 LOGROÑO

# HISTORIA DE UN INVENTO ESPAÑOL

(I)

Parece un complicado ingenio espacial dispuesto para iniciar una nueva aventura hacia el mundo extraterrestre. En este instante histórico en que la Ciencia ha iniciado el ascenso a la Luna y proyecta tocar con la yema de los dedos planetas situados a distancias que la imaginación apenas controla, un tren con aspecto de juguete acaba de encajar sus ruedas de goma en unos carriles de hormigón armado que son como su rama de lanzamiento.

Este tren, inventado, estudiado y diseñado por un español, supone la materialización de una idea revolucionaria concebida hace cuarenta años por un joven ingeniero militar, Alejandro Goicoechea, a quien semanas atrás confesaron los directivos de una empresa norteamericana: «lo que ocurre es que usted se ha adelantado treinta años a todos los técnicos del mundo». Ahora, al cabo de todo ese tiempo de discusiones estériles y de silencios impotentes, la vieja idea con aire de reciente innovación revolucionaria se ha convertido en una realidad irreversible cuando su creador ha cumplido ya los setenta y seis años: «todo lo doy por bien empleado; o lo he compensado porque, al fin, he logrado ver el tren rodar sobre los carriles».

## LOS PREPARATIVOS

El día diecinueve de diciembre de 1969 —cuando en todo el país se preparaban las fiestas de Navidad—, un equipo de hombres que había seguido minuto a minuto el nacimiento del aerotrén español, esperaba en la estación ferroviaria abandonada de un pequeño pueblo de la provincia de Alava la llegada del prototipo, que había sido construido en los talleres de la empresa francesa Citroën y Lotz, cerca de París. Pero entre todos los hombres que aguardaban impacientes la llegada del «trailer» procedente de Francia, había uno a quien los ocho grados bajo cero y la madrugada alvaresa no habían logrado helar su impaciencia: ese hombre era Alejandro Goicoechea, que lleva en su alma la ansiedad de cuarenta años de espera.

A las cuatro de la mañana, los obreros y técnicos —Goicoechea, a pesar de su edad, junto con ellos— comenzaron a descargar las cuatro vértebras del tren con la ayuda de una grúa. Con el cuidado y el cariño de un cirujano, el zaino equipo de hombres colgó sobre los carriles de hormigón el tren que ha roto los moines de los sistemas tradicionales en crisis desde hace muchos años.

—Creo que ha sido el momento más emocionante de mi vida. Por fin pude ver con mis ojos lo que tantas veces había imaginado, pero en esta ocasión con testigos, sin que tuviera que conformarme con intentar que otros lo entendieran.

Desde aquel día, Goicoechea no se ha separado de su tren, el tren con aire de ingenio espacial, de color azul, que corre una y otra vez por los carriles elevados dos metros sobre el nivel del suelo y situados ante la estación de Santa Cruz de Campezo, donde hace solamente unos meses se letuvo por última vez un viejo tren que no pudo ya con sus años ni con su irreversibilidad. Y, curioso contraste, sobre la caja de la vía sin carriles ocupó su lugar el tren que lleva cuarenta años de adelanto en el reloj del progreso ferroviario.

## LAS PRUEBAS

El día diecinueve de enero del año que ha terminado, a las cuatro de la tarde, el tren azul, construido con un material de plástico de resistencia suficientemente contrastada en decenas de pruebas, inició lentamente el recorrido de los cuatrocientos veinte metros del tramo experimental. Fue su verdadero bautismo de marcha, de velocidad: era el instante preciso en que el tren pasó a ser un proyecto estático a la realidad dinámica.

Desde un tablero de mandos a distancia situado en la vieja estación, las manos expertas de los técnicos franceses que trabajaron en su puesta a punto accionaron el pulsador rojo. En el andén, todos con ojos entre expectantes y estupefactos seguimos el desarrollo de este primer viaje.

El tren azul salió lentamente

y su velocidad fue aumentando casi imperceptiblemente: solamente se oía el suave resoplido de los motores. A los cien metros de marcha, el tren alcanzó una velocidad de cincuenta kilómetros a la hora. Ciento sesenta metros después consiguió los setenta kilómetros por hora, record y límite de velocidad prevista en un gráfico diseñado con varias semanas de antelación. Todo se había cumplido. Cuando el tren regresó nuevamente a su «hangar», en los ojos de Goicoechea había un destello de profunda felicidad:

—Posiblemente, se pudiera alcanzar una velocidad superior, pero no es necesario. Con esta que hemos conseguido es ya suficiente para juzgar sobre la rodadura del tren.

En los cuatrocientos veinte metros de recorrido, el aerotrén cumplió al milímetro las previsiones de velocidad máxima y de pérdida de aceleración, momento éste que se inició cuando el móvil había rebasado los doscientos sesenta metros del recorrido y había conseguido su punto de máxima velocidad. Cuando se detuvo, apenas faltaban unos centímetros para llegar al límite de los carriles, justamente en la zona prevista.

—En una aplicación piloto con varios kilómetros de vía, el tren puede conseguir, sin realizar paradas, los ciento cincuenta kilómetros por hora. En distancias largas puede hacer el trayecto a doscientos kilómetros por hora. Esta es una velocidad a la que se puede llegar fácilmente con este tren y ésta ha sido una de las metas que he tratado de conseguir desde hace cuarenta años.

Sin embargo, la velocidad no puede llegar a desarrollarse el aerotrén español depende fundamentalmente del perfeccionamiento de otra industria que colabora de forma sustancial en el éxito: la de los neumáticos.

—Un determinado sector de la industria nunca progresa aisladamente, porque tras su avance arrastra a otros. Yo creo que las factorías que fabrican neumáticos habrán conseguido superar el límite de lo que necesita el tren cuando éste llegue a su fase de desarrollo industrial.

## UN SISTEMA REVOLUCIONARIO

Goicoechea inició su vida ferroviaria en el ferrocarril vía estrecha que hacía el recorrido entre La Robla y Bilbao. Desde niño, el tren había sido para él como un ídolo, posiblemente porque su imaginación infantil había descubierto en él un atractivo espacial. Y comenzó en el mismo punto de desarrollo en que se encuentra el sistema clásico en la actualidad.

—Pero después de una breve etapa de ferrocarril tradicional, comenzó la evolución hacia la revolución del sistema. Dos principios fundamentales han sido desde entonces los que a lo largo de cuarenta años han inspirado el desarrollo de la actividad ferroviaria de Goicoechea: el ultraligeramiento y la indecarrilabilidad. Como consecuencia de estos puntos de partida se siguen unos logros importantes: absoluta seguridad y una sustancial economía.

—Me propuse desde el principio que mis trenes —el Talgo el primero, que paradójicamente es un hijo del aerotrén, pues to que fue el segundo que ir

# El aerotrén de Goicoechea

venté— significaran una mejora social: el aligeramiento habría de suponer una gran economía, con lo que su uso podría estar al alcance de todos. Yo no inventé mis trenes para los ricos, porque éstos no tienen problemas de transporte. Mis trenes han sido ideados para todos, sin discriminaciones. Aunque la realidad ha resultado contraria a mis pensamientos y propósitos.

El costo del aerotrén de Goicoechea está, en relación con otros trenes extranjeros similares, en una proporción de uno a diez: mientras el Safege francés —y otros varios países— tienen un costo de cien millones de pesetas por kilómetro, el tren español no sobrepasa los diez. Esta proporción queda aún más desequilibrada si se establece la comparación con el ferrocarril metropolitano, cuyo costo por kilómetro está entre los trescientos y cuatrocientos millones de pesetas.

—Modernizar un tren no consiste en hacerlo muy lujoso, hasta con gran comodidad y hasta aparato de televisión. Para mí —y éste ha sido siempre mi pensamiento—, modernizar el ferrocarril es lograr una gran velocidad económica. Yo lo he conseguido.

Sin embargo, los técnicos de la industria tradicional ferroviaria no aceptan —y no ciertamente por inviable— estos principios que para Goicoechea suponen un decimo porque existen demasiados intereses creados: las instalaciones mostrarían los de todos los países se asientan sobre un desarrollo —que en buena lógica no deja de ser un subdesarrollo— de fuertes inversiones y de implicaciones en otros sectores y aceptar el «sistema Goicoechea» significaría desmantelar de un plumazo todo un imperio en el que son muchos —muy fuertes los grupos y los intereses complicados.

—Mis cuarenta años de vida se han estrellado siempre con este muro insalvable. Mi primera idea ferroviaria fue el aerotrén que fui perfeccionando a lo largo del tiempo, pero un demasiado avanzada y tuve que retroceder hasta el Talgo, que no es más que la aplicación de una parte mínima de mis proyectos.

J. DE L.

## TIEMPO INESTABLE

### MAPAS del TIEMPO.



## EN ESPAÑA EN LA RIOJA

Tiempo previsto para hoy: A pesar de que las cuñas de altas presiones continúan su desplazamiento, una borrasca se encuentra al Noroeste de la Península Ibérica, afectando prácticamente a toda ella y trayendo por consiguiente frentes de lluvia y chubascos, que como consecuencia de las bajas temperaturas estas precipitaciones serán de nieve. Comenzarán por el Este y alcanzarán aunque lentamente, la región de Levante. Las temperaturas se suavizarán porque será ahora el Poniente el que empezará a mandar; pero, no obstante, todavía perdurará el tiempo totalmente inestable.

### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

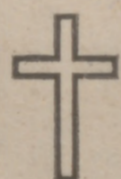
Máxima, 2 grados, a las 16 horas. Mínima, 5,8 grados bajo cero, a las 5,30 horas. Media, 1,9 grados bajo cero. Presión atmosférica, 730,3, bajando. Humedad relativa: Máxima, 62 por 100, a las 7 horas, y mínima, 42 por 100, a las 4 horas. Lució el Sol 8 horas.

SUSCRIBASE USTED A

## NUEVA RIOJA

Los hijos y demás familia de DOÑA CONSUELO PEREZ DE ALBENIZ MERINO, viuda de don Manuel Antoñana (q. e. p. d.), recientemente fallecida, al no poder hacerlo personalmente, agradecen por medio de estas líneas las pruebas de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.

Al mismo tiempo participan a sus amistades que la misa que se celebre el próximo martes, a las diez, en la Parroquia de Carmelitas, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.



EL SEÑOR

## DON FELIX OYON OYON

FALLECIO EL DIA UNO DEL ACTUAL, A LOS 72 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Ignacia Bujanda; hijos, don José Luis y doña María del Puy; hijos políticos, doña María Luz Bañales y don Mariano Fernández Torija; hermana, doña María Paz; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 3 de enero de 1971.

El funeral y la conducción del cadáver se efectuaron en el día de ayer.

CASA MORTUORIA. — San Antón, 23.



LA SEÑORA

## DOÑA RUFINA SAENZ CIORDIA

Viuda de don Marcelo Cabredo

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, don Julio, doña Remedios (viuda de Revuelta), doña Pilar y doña María; hijos políticos, doña María Expósito, don Luis Hica y don José García; hermana, doña Manuela (viuda de don Vicente Sáiz); nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 3 de enero de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Palacio.  
CONDUCCION DEL CADÁVER. — HOY, DOMINGO, a las CINCO.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — MAÑANA, LUNES, a las ONCE.  
CASA MORTUORIA. — Villegas, 23.



EL SEÑOR

## Don Pedro Anguiano Zárate

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenadas hijas, doña Carmen y doña Esther; hijo político, don Pablo Ibáñez Torre; nietos, bisnietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 3 de enero de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Palacio.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — MAÑANA, LUNES, a las DIEZ.  
CONDUCCION DEL CADÁVER. — se celebrará en la intimidad.  
CASA MORTUORIA. — Avenida 12 Liger, 16.

La familia no recibe.

**ZARAGOZA  
LOGROÑO  
MONZON (Huesca)**

En el 71  
**GARNIRO** suma dos nuevos almacenes

**FELIZ AÑO**



**HIERROS GARNIRO**  
**S.A.**

Polígono de Varea - Zona Industrial

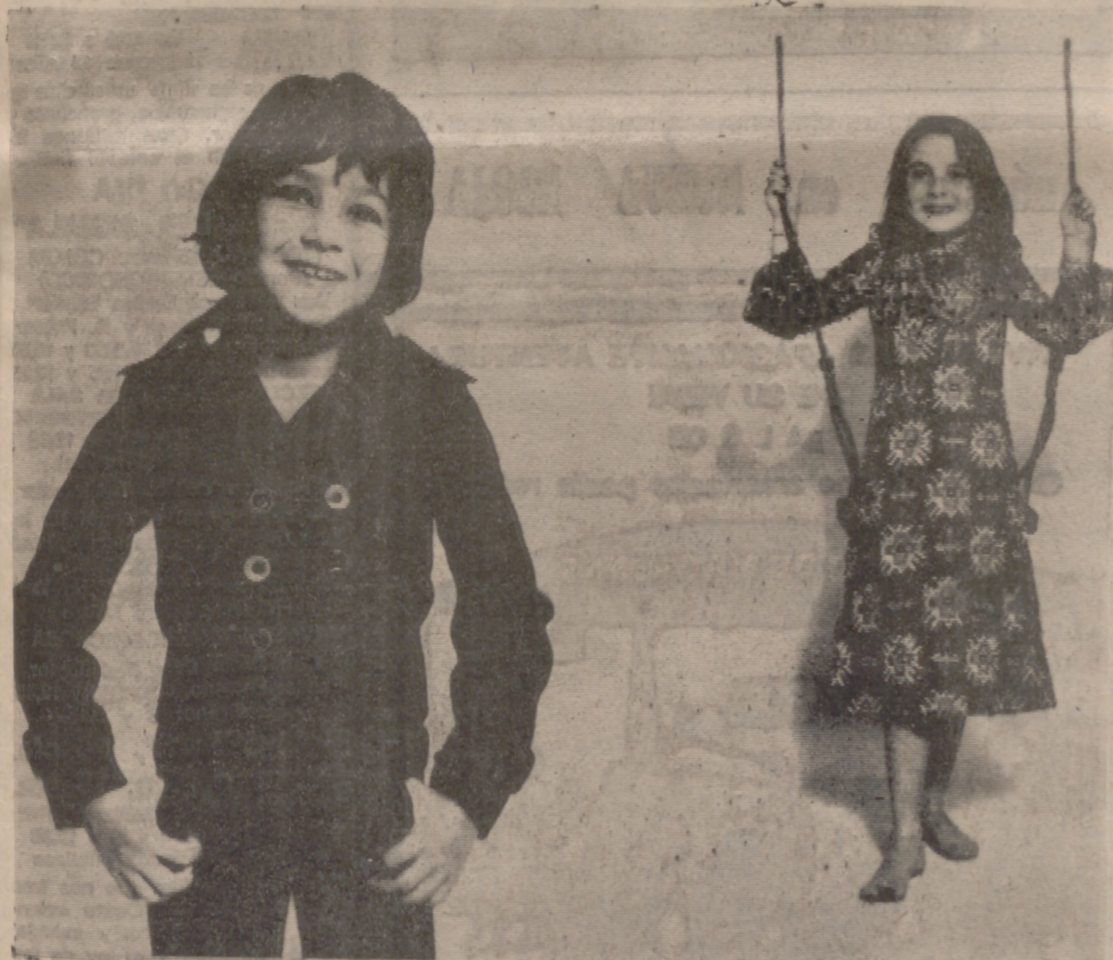
LOGROÑO

# ENVUELTA EN MUSELINAS...

Toda de negro hasta los pies vestida, envuelta en terciopelo y muselinas, con el aire ausente y misterioso y el tono de querer darse importancia, la mujer se sofisticó así. Ya como eso de la sofisticación es un duro ejercicio y, a menudo no puede practicarse todos los días, no los hay mejores en todo el año, para jugar este juego del artificio y la cucamonga que estos de Pascua, despedida del año y Epifanía. Un hermoso vestido para cualquiera de estas noches de gala y encanto, combinado con muselina y terciopelo, en un juego de veo, veo, de transparencias y opacidades, puede ser este realizado por la alta confección española y, por lo tanto, al alcance de un capricho tenaz. Para las mojigatas—aunque cada día son menos—se advierte que, a partir del dibujo de terciopelo del canesú el modelo lleva un honesto forro. El cuello y los puños son de terciopelo. Hay que colocarse además un turbante como un casco y unos pendientes de lagrima negra. Con eso y conseguir esa cara de ausente distante y complicada mujer profunda está todo hecho. Así, la mejor tarjeta de Navidad, con todos los ingredientes puede ser una misma. Y así solo hay que añadir: ¡Y próspero año Nuevo!



# LOS NIÑOS Y LA MODA



Tiempo de Navidad, tiempo especial para niños, edad feliz que cada día es objeto de más cuidados y atenciones. Aquí está su moda, para la próxima primavera, dictada por el undécimo salón de la Moda Infantil de París: Moda unisexo, igual para unos que para otras, pantalones con blusón corto, chaleco, chaqueta o sahariana largos o cortos en "jean", hilo algodón y mezcla de fibras. Camisas estilo polo o "descargador", vestidos de niña de línea sencilla, algunos con aplicaciones o incrustaciones geométricas, pero también vestidos más complicados en su decoración estampado de flores, con volantes y algunos—contagio increíble de la moda de las mayores—con falda larga midi. Todo tipo de cuero—auténtico y de imitación—se incorpora al vestuario infantil en pantalones cortos estilo tiralés, faldas y faldas pantalón, chaquetas con flecos, chalecos con cordones. Colores nuevos como el óxido, el violeta también pasan de la moda de los adultos a la de los pequeños, combinados con los beige y tonos naturales, además de los imprescindibles, marino y rojo.

# LA REVOLUCION DE LA MUJER

Los tomates lanzados contra Miss Mundo—una antillana de muchísima importancia por otra parte—en su elección en Londres, y la demostración de fuerza del 26 de agosto en Estados Unidos de las seguidoras de Betty Friedland, son quizá los datos más significativos y espectaculares de la evolución de las mujeres en el mundo, en este año que acaba de terminar.

Algo ha cambiado y cambia todos los días. Un día, llega a noticia de que Austria y Suiza, conceden igualdad de derechos para las mujeres; otra, un Congreso Internacional, en el que se habla de los problemas de la mujer, y otra de su incorporación a toda clase de trabajos, algunos de ellos considerados de exclusiva competencia de los varones, como el de guardia urbano, o conductor de autobuses.

Ni siquiera la feroz batalla de las faldas, en la que no todo es tan frívolo ni tan intransigente como pudiera parecer, ha conseguido minar el prestigio de la mujer ha adquirido en 1970. Claro que es verdad que esta entrada en el túnel del tiempo que se ha producido con las "maxis" y las "midis" ha resultado un poco perjudicial, pero solo un poco. La industria de la moda es un poder que ya no se le oculta a nadie, y que cada vez se camufla con más dificultad en la vejeidad y capricho femeninos.

Parece ser que madame Pompidou, fue obligada a usar un vestuario exclusivamente largo durante su viaje a los Estados Unidos, a presiones de la todopoderosa industria francesa de la alta costura, que hizo de la esposa del presidente de la República su primer marchante. Así y todo las clientas norteamericanas no se dejaron convencer, y se han defendido, hasta ahora mismo, de los rigores de esa avalancha de metros de tela.

La ira de la que consideran los concursos de belleza, denigrantes para la dignidad del ser humano y que se estrelló en forma de hortalizas, en mal estado sobre el monte de sedón de la coronada, Jennifer Hoster y la suspensión voluntaria

de todas—absolutamente todas—las actividades femeninas por parte de las celebrantes, el cincuenta aniversario de la concesión a la mujer norteamericana, del derecho a votar son la anécdota de esta transformación de la mujer, tarea dura y difícil, larga y espinosa. Y difícil no solo porque cualquier tipo de emancipación lo sea, sino porque este caso existe poco sentido de responsabilidad, y hasta sentido en contra de quienes creen que pierden, con el cambio y que declinan en esa conquista "valores esenciales, tradicionales" y etc. altamente cotizados.

Ha sido el año de la Ley de Aborto en Estados Unidos, y de la Ley del Divorcio en Italia, acontecimientos ambos de los que—sin entran en honduras psicomorales—las mujeres son parte importantemente afectada. A dos mujeres las han hecho general en Estados Unidos, a una francesa la nombraron ministro Plenipotenciario y otra estuvo propuesta para ingresar en la Academia de la Lengua.

En mayo se celebró en Madrid, un Congreso Internacional, en el que 700 mujeres de todo el mundo se reunieron y durante una semana intercambiaron opiniones y situaciones respectivas. La promoción de la mujer en 1970 ha llegado a que las mujeres cordobesas puedan ser, y algunas lo son ya, guardias de tráfico y las bilbainas conductoras de autobuses. Antes de acabar el año, el Alcalde de Madrid, anunció también sesenta plazas de esta sufrida tropa, que ahora alcanza también a las mujeres.

En política, en el mundo, han seguido en candelero los nombres de Bernadette Devlin y de Golda Meir, cada una al frente de los problemas de su país. Y Svetlana Stalin, a estas alturas mitad en la vida política y en la del "corazón", se casó en los primeros días de abril y en los últimos de diciembre, ha tenido un hijo. Su boda cuáquera en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Lloyd Wright, con el arquitecto William Wesley Peters, y el nacimiento de su hijo han hecho de ella una súbita ameri-

cana con todos los condicionamientos y han hecho que el padre Stalin sea abuelo de un niño americano.

Junto a ellas y más por la tremenda, la guerrillera palestina Leila Jalek ha destacado también por sus sucesivas actuaciones a lo largo de estos doce meses, su encarcelamiento en las prisiones inglesas, su liberación y su inmediata alineación de nuevo en las filas de la guerrilla han dado fe de una clase de mujeres dispuestas a todos en la lucha de las libertades de los suyos.

Ha sido el año también en que dos mujeres han obtenido el título de doctoras de la Iglesia, Santa Teresa de Jesús, primero y Santa Catalina de Siena, después dan testimonio de que otra discriminación ha caído, aunque por estas victorias "post mortem" no se esfuerzuen demasiado las fuerzas vivas.

Las casas reales han seguido siendo fuente de noticias frías, desde el coqueteo en la Riviera de Paola de Bélgica a la boda de Beatriz de Saloya en México con un diplomático argentino.

Un año adelante, un paso más en el camino de la situación adecuada, a pesar de esa caída en la nostalgia que puede suponer la falda hasta el tobillo, caída de la nostalgia o marcha atrás que ha sido casi universal y a la que la mujer no se ha sustraído, aunque tampoco puede decirse que su adhesión haya sido total ni completamente entusiasta.

La mujer 70 se ha quedado atrás pero amanece la del 71 el verdadero comienzo de la década, que promete y hace esperar los mayores optimismos. Sus duelos y quebrantos, sus ocos y sus negocios, sus oficios y beneficios tienen el tablero de los 365 días del año por estrenar. De ella y de su circunstancia depende que la proyección de su futuro y el de sus sucesoras sea más amplia y mejor, más liberada y más responsable, más seria y concienciada. ¿Más feliz? Eso si que ya no lo sabe nadie.

M.I. Hernando

## MUCHO TRABAJO

ha costado la creación de la MANTEQUILLA PERFECTA

pero más difícil será su imitación.

¿Sabe Vd. por qué?

Porque nuestras fabricaciones están realizadas con las mejores normas de maduración y fermentación, acompañadas por la buena climatología de Soria.

Y, lo que es más importante, porque hemos empleado productos de CALIDAD.

MANTEQUERIAS SORIANAS

**GAYALERIN**

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA LOGROÑO:

CRESCENCIO UBIÑA

Milicias núm. 11.

Teléfono 22-08-71

## ABRIGOS DE PIEL

Peletería BERNAD

MARQUES DE VALLEJO, 14.

Se cortan patrones de modelos Alta Costura 50 modelos a elegir

BLANQUI

B. de los Herreros, 42. entlo

Carmen Heredia

MODELOS ALTA COSTURA D. Victoria, 37. 2.º d. TI 21256

SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8

GALIANA Publicidad

AZULEJOS BLANCOS Y DE COLOR

TRITURADORES «ROCA» PARA FREGADORES

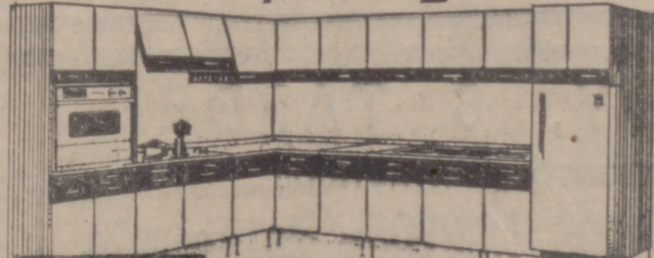
-PERÉ-

PIO XII 5

(Junto a la Estación de Autobuses)

Teléfono 22-04-82

ALTA DECORACION *forlady* EN SU COCINA



DISTRIBUIDOR: *forlady* GUILKA-Somosierra, 19.



**RADIO RIOJA**

PROGRAMA PARA HOY  
7.5R Matinal Cadena SER.  
8.35: Concierto matinal.  
9.30: Santa misa para enfer-

mos.  
10.10: Domingo Club.  
12.00: El gran musical.  
1.00: Los disc-jockey de Scotch.  
1.30: La ciudad despierta.  
2.05: La jota navarra.  
2.15: Bum.  
2.30: Radio Nacional de España.  
3.00: Café, copa y puro.  
3.20: Discos dedicados.  
4.00: Carrusel deportivo.  
6.30: Lo mejor de Jorge N. grete.  
6.45: Carlos Gardel.  
7.05: Coros famosos de zarzuela.  
7.30: Lo mejor del año.  
8.00: Rezo del Santo Rosario.  
8.20: Música de baile.  
9.00: Carrusel deportivo. Crónicas y Tercera Televisión.  
10.00: Radio Nacional de España.  
10.30: Notas locales.  
10.35: Domingo deportivo.  
11.00: Teatro del Aire.  
12.00: Buenas noches. Logroño.  
1.15: Noche de concierto.

**Radio Calahorra**

9.30: Reina en el hogar.  
10.00: La novelera (Novela).  
11.30: Hermana radio.  
12.05: Amigos oyentes.  
12.15: Pequeño concierto.  
13.00: Galería de éxitos.  
13.30: Bailenato.  
13.35: Canciones de siempre.  
14.30: Radio Nacional.  
14.45: Pequeño concierto.  
15.00: Tarde joven.  
17.00: Confidencias.  
18.30: Pasarela de estrellas.  
19.00: Concierto en la tarde.  
20.00: Santo Rosario.  
9.10: Orquestas madrugadoras.  
21.00: Artistas invitados.

**EDUARDO FAJARDO: 50 PELICULAS EN 5 AÑOS**



... "en villano" Ahora, sin...  
Eduardo, en toda tu carrera, ¿cuántas películas has interpretado?

—¡Buñ! Alrededor de doscientas... un poco menos, quizás. Tengo una experiencia larguísima como tú puedes imaginar. Y, ahora, en estos momentos, me siento en el mejor de mi carrera. Estoy capacitado para sacar adelante cualquier cometido con holgura, con recursos.

—¿Futuro?

—Lo veo, gracias a Dios con gran optimismo. Me encuentro, como diría un deportista, en forma. Los productores no cesan de llamarme y yo procuro cumplir con todos mis trabajos. Creo no obstante que mi carrera ha satisfecho una nueva etapa. Cuando regresé a España tenía que luchar por demostrar lo que valía. Por incorporar en una nueva etapa lo que lo he conseguido. Por ello, pienso que he llegado el momento de dosificar un poco mis intervenciones. Seleccionar con un mayor cuidado y atención. Este es mi futuro.

J. S. PORTO

En Almería platé abierto a cualquier empeño cinematográfico, se rueda "¡Que viva México!", un "western" hispanoamericano, como ustedes quieran llamarlo, en el que intervienen como protagonistas, los actores españoles Eduardo Fajardo y Charo López, bajo la dirección de Giuseppe Scotese. Naturalmente, en el desierto almeriense, los rigores de este invierno que ha hecho trillar a serio a toda España, se muestran muy disminuidos. A pesar de todo los actores tienen que echarle su poquito de magia a la cosa para no desmoronarse. ¡Pero no se desmoronarán! ¡Serán como siempre! ¡Serán como siempre!

—Gracias a esos trabajos puede decirse que no rogiado que el público se acuerde de mí. Me refiero a la gente que ya me conocía. Sin embargo, hay otro gran sector que ha descubierto ahora a un nuevo actor que se llama Eduardo Fajardo y que hace muchas películas.

un paréntesis de quince años. Al final, se impuso la llamada de la tierra y Fajardo regresó. Los tiempos son otros, completamente distintos. Pero el actor

**HOY NO ES COMO AYER**

Hace dieciocho años, cuando al Fajardo juvenil comenzaba a recoger frutos importantes, sirvió la fiebre de la aventura y cruzó el "charco". En México se hizo figura grande de cine...

**¡HOY!**

Su diversión está en



(El tronco de la aventura)

**BAILE**

desde las 8 de la noche con MAGNIFICAS ORQUESTAS hasta las diez y media de la noche

¡SHOW PSICODELICO DE ILUMINACION!

¡EL SALON PREFERIDO POR LA JUVENTUD!

**¡UNA NUEVA EXPERIENCIA EN EL MAS INFRAHUMANO DE LOS HORRORES!**



SE ENCONTROUN QUE SE MULTIPLICAN POR SI MISMOS UNA Y MIL VECES...  
NADIE HUYE ETERNAMENTE  
MARTES SENSACIONAL ESTRENO  
**AVENIDA**

**¡VIVA LA MAS APASIONANTE AVENTURA DE SU VIDA!**

¡¡A L G O!!  
Que sólo el cine americano podía realizar!



¡CON UN REPARTO EXCEPCIONAL!  
TOTAL ESTEREOFONIA  
MARTES ESTRENO EXTRAORDINARIO  
**SAHOR**

**SALA ATENEA-HOY, 6 TARDE**

NO DEJE DE BAILAR CON UN CONJUNTO ¡¡FANTASTICO!!  
«LOS PRINCIPIES» de Zaragoza, y «LOS NUEVOS» de Logroño  
Y LOS PRECIOS, ¡¡POPULARES!!

**¡¡VUELVE...!!**



El más legendario de los personajes

¡Un nombre inmortal! revive para llevar a fin su última hazaña!

¡Un nombre de leyenda que vuelve a la acción para luchar contra los criminales!

TEMIDO y RESPETADO por sus enemigos Acción y Aventuras, Dinamismo y Peleas

**¡¡PRONTO!! - OLYMPIA**

Para TODOS LOS PUBLICOS

**SALA DE FIESTAS**

**Gliper**

**HOY, DOMINGO**

SESIONES MAT'NAL, TARDE Y NOCHE  
Presentación del magnífico espectáculo de

**GEORGE GREEN**

«SU MAJESTAD EL REINO» y la orquesta conjunto-musical

**«THE SAPETTI'S»**

Premio de la crítica en el año 1969 en la galería 48 de Lisboa  
TODOS LOS DIAS, A LAS 7.30 DE LA TARDE, EL MISMO CONJUNTO  
SELETA DISCOTECA

BRETON DE LOS HERREROS, 33

**Anúnciese en NUEVA RIOJA**

**CARTELERA**

**ASTORIA** De 4.30 a 12.30  
Mayores 18 años  
**¡¡DIVERTIDO EXITO!!**  
El mago... de la risa en un alarde de comedia imposible de superar  
**EL MAGO**  
Mario Moreno CANTINFLAS  
Leonora Amar  
Olvidará el pasado, disfrutará del presente y reirá como nunca  
Pasos aproximados, a las 4.40-6.40-8.40 y 10.50.

**ATENEA** De 4.30 a 12.30  
Mayores 18 años  
**¡2 ULTIMOS DIAS!**  
Todo es diabólico en este film. Recuerda la antecámara del infierno. El film del año...  
«LA PISCINA»  
(COLOR) Romy Schneider, Alain Delon y Maurice Ronet  
El mejor film de amor salido de los estudios de Hollywood  
«ALEGRE AMANECER»  
(Color) Yvete Mimieux, Richard Chamberlain y Arthur Kennedy  
«Piscina» aprox.: 6.30 y 10.35  
«Amanecer» aprox.: 4.50 y 8.50

**AVENIDA** De 4.30 a 12.30  
Mayores 18 años  
**2 ULTIMOS DIAS**  
Un gran western Metro  
**ODIO POR ODIO**  
TECHNICOLOR CINEMASCOPE  
Con Antonio Sabato, John Ireland y Nadia Marconi  
Y el divertido reestreno  
**MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS**  
TECHNICOLOR  
Con José Luis López Vázquez, Gracita Morales e Ingrid Garbo  
Pasos aprox.: Estreno, 4.30-7.45-11. Reestreno, 6.15 y 9.15.

**BRETON** De 4.30 a 11.30  
Todos públicos  
¡Programa doble!  
1.—El maravilloso film  
**EL VIEJO Y EL NIÑO**  
Michael Simón-Alain Cohen  
2.—Una película que se nunca  
Vd. de risa  
**LOS QUE TOCAN EL PIANO**  
(Color) Con Tony Leblanc, Conchita Velasco, Alfredo Landa, Manolo Gómez Bur  
But. y piso 1.º, 30 pts.  
Segundo piso, 15 pts.

**DIANA** De 4.30 a 12.30  
Mayores 14 años  
Jamás se ha visto en el cine un film tan gigantesco, grandioso y espectacular. Cien millones invertidos en el colosal film...  
**«EL LARGO DIA DEL AGUILA»**  
(TODD-AD 70 mm. COLOR)  
(Sonido ESTEREOFONICO)  
Van Johnson, Evelyn Stewart, Frederick Stafford y R. Palmer  
Pas. progr.: 4.30-6.30-8.30 y 10.30  
Pasos film: 4.35-6.35-8.35 y 10.35  
EXCLUSIVA DE ESTA SALA

**MODERNO** De 4.30 a 12.30  
[14 años]  
¡Programa doble! Technicolor  
1.—¡Sensacional estreno! ¡El lejano Oeste, en toda su crudeza!  
«COMANCHE BLANCO»  
W. Shatner-Joseph Cotten-Yan  
2.—El divertido film Metro  
**UNA SIRENA SOSPECHOSA**  
Con Doris Day, Rod Taylor  
Pasos: Estreno, 4.30-7.30 y 10.45  
Reestreno: 6. y 9.15.  
But. y piso 1.º, 35 pts.  
Segundo piso, 18 pts.

**OLYMPIA** De 4.30 a 12.30  
Todos públicos  
Un trepidante film que nos trae todo el sabor del Oeste americano, rudo, violento y salvaje, en el que impera la ley de las pistolas  
**«EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY»**  
(Scope-Color) Lex Barker, Walter Barnes y Ursula Glass  
Y el divertidísimo reestreno  
**«LAS JOYAS DE LA FAMILIA»**  
(COLOR) Por JERRY LEWIS  
Estr. aprox.: 4.30-7.45 y 11.00.  
Reestreno aprox.: 6.00 y 9.15.

**SAHOR** De 4.30 a 12.30  
Mayores 18 años  
**2 ULTIMOS DIAS**  
La pareja más explosiva del momento, en la obra maestra de un genio del cine  
**EL COMPROMISO**  
Technicolor Cinemascope  
Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr y Richard Boone  
¡La película cumbre del genial ELIA KAZAN  
Pasos aproximados, a las 4.30-6.30-8.30 y 10.50.

**¡¡HOY!! BRETON**  
Gran función ESPECIAL INFANTIL a las DOCE de la mañana  
(Todos públicos)  
Se proyectará el film de aventuras  
«SUPERMAN CONTRA LA BANDA NEGRA»  
Con Ken Utsul y Eiko Tak  
Butaca y 1er. piso, 10 pesetas  
Segundo piso, 5 pesetas

**ISIA** TRANQUILO y AGRADABLE  
BAILE  
CON DISCOTECA ESTEREO  
SESION





# INDUSTRIA EN CRISIS

## EL PAN

«¡El pan también sube!». La noticia, con caracteres alarmantes, fue dada por los periódicos hace un par de meses. La escalada de los precios había ya comenzado y el «rumor» del aumento en el precio del pan asustó un poco al público. Dos meses han bastado para que las amas de casa se hicieran a la idea de la subida, que entró en vigor la pasada semana «sin pena ni gloria». De todas maneras, el hecho tenía su importancia —no hay que olvidar que España es un país en desarrollo, donde el pan como alimento tiene todavía un lugar destacado—, y el ministro de Información dio la noticia con prioridad a todos los asuntos tratados en el último Consejo de Ministros. Y mientras no se ocultó la subida del Metro —en un 50 por 100—, la de los periódicos —en un 30 por 100— o la del teléfono —en más de un 15 por 100—, la subida del pan se anunciaba que no afectaría al pan familiar y que sólo modificarían sus precios ciertos tipos de piezas de pan. Bien saben nuestras autoridades que la medida tenía un cierto aire impopular dentro de la «insostenible» carrera de los precios; por eso fueron tomadas ciertas precauciones no alarmantes a la hora de dar a conocer la ya muy meditada subida del pan.

Insistimos que la subida, de impopular, se ha convertido en indiferente, y así ha sido tomada por el ama de casa. que se ha encontrado con una subida de 10 o de 20 céntimos, cuando ya está acostumbrada a subidas —sin previo anuncio, ni explicación lógica— de hasta el más del 50 por 100.

### OTRA VEZ CON LA PERRA GORDA

Los precios máximos autorizados para el pan suponen una elevación de un 4,95 por 100, lo que, traducido a la realidad, significa unos céntimos. Dentro de los nuevos precios existen unas piezas de pan que conservarán los mismos precios: flama,

pieza de 800 gramos, a 6,80 pesetas; candel, de 800 gramos, a 7,10 pesetas, y la pieza de 120 gramos, a dos pesetas. Los nuevos precios afectan a la barra de 80 gramos, que hasta ahora costaba una peseta, a 1,20; la «pistola», de 250 gramos, que pasa de 4 a 4,20 pesetas; la barra de 400 gramos, de 6 a 6,30 pesetas, y la de 600 gramos, de 8 a 8,40 pesetas.

### REACCIONES PARA TODOS LOS GUSTOS

Para tomar el «pulso» a la reacción de la opinión pública sobre la subida del pan, hemos hablado con unas cuantas amas de casa. Poco de interés he-

mos sacado de las contestaciones a nuestras preguntas. La mayoría contestan con indiferencia, tal vez motivada por la psicosis de la elevación general de todos los productos. No obstante, hay contestaciones para todos los gustos: «Lo único que faltaba que subir» «Para estas perras que han subido, era mejor que lo hubieran dejado igual, pues ahora es muy incómodo con las vueltas» «Ya que lo han subido deberían haberlo subido una peseta, como el Metro». «¡Pues bien van a ayudar a los agricultores con esta subida!». «Ya que se ponen, que se pongan para algo».

Para saber lo que piensan de la subida los expendedores de pan, también nos hemos acercado a algunos despachos. En todos ellos, las listas con los nuevos precios aparecen al público, aunque nadie se fija en ellas.

«La gente está acostumbrada a pagar lo que le pidan; da lo mismo que hayan subido 20 céntimos que dos pesetas. Otro nos dice lo siguiente: «Lo malo es que han vuelto a dar valor a estas perrillas, que ya ni circulaban. ¿Sabe usted lo incómodo que es ahora dar las vueltas? Lo que debería hacer es dejar la peseta como la moneda más pequeña».

### «EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA»

Estas contestaciones hubieran tenido un signo bastante distinto si las preguntas las hubiéramos hecho en alguna barriada de trabajadoras, donde el pan sigue siendo un alimento de primerísima necesidad en la mesa. Sin embargo, no tenemos que olvidar que el pan se ha convertido en adorno para muchos, y que hay países, como Estados Unidos o Suecia, que en los restaurantes no ponen pan. España está a mitad de camino o, mejor dicho, en la diversidad de nuestra socie-

dad capitalista hay quien ha prescindido por completo de él, mientras que para muchos sigue siendo el alimento místico, «el pan nuestro de cada día». En Francia, país reconocido en el mundo por la buena mesa, una reciente subida del pan originó serios altercados en las barriadas proletarias de las grandes ciudades.

### EN LA BOCA DEL HORNO

La subida de los precios del pan ha sido autorizada para esos 150.000 hombres que en España trabajan en las panaderías y en las fábricas de harinas (exactamente 42.000 en panaderías). Los sueldos eran, hasta el momento, bajos (128 pesetas por día un oficial de masa) y los horarios y condiciones de trabajo bastante malos.

En una panadería hablamos

con el dueño.

«Un oficial sale, aproximadamente, por unas once mil pesetas al mes, y un ayudante, desde el primer día de entrar, unas ocho mil».

Hablamos con varios trabajadores, mientras hacen sus faenas, medio desnudos, por la elevada temperatura.

«Para las condiciones en que trabajamos, nuestros sueldos siguen siendo bajos. Ganar dos mil duros con este calor no es una pera en dulce».

«¿Les parece corta la subida del pan?»

«El pan, desde luego, no debería subirse, pero habría que buscar otra manera. ¿No le parece que es ridículo que se saque más dinero con los sellos de Gibraltar, que eran para remediar la situación de cinco mil trabajadores, que con esta subida, para la nuestra, que somos cerca de cincuenta mil?»

### RAZON

Ha descendido el consumo en las clases elevadas

a la gente quejarse de que el pan es muy malo, que sólo tiene agua, que parece una madeja de algodón y que se queda duro a las dos horas de hacerlo. ¿Por qué no se hace el pan como el de antes, que se «cocía» y duraba para ocho días?

«La culpa es de las harinas. Son diferentes que antes. Y eso que la masa la preparamos con harinas especiales reforzadas».

«¿Es un buen negocio el pan?»

«Nada de eso. Las panaderías van muy mal. ¿No se fija usted las que van cerrando?»

«¿No será que las estructuras clásicas de las pequeñas panaderías han sido superadas y carecen ya de rentabilidad?»

«Las panaderías pequeñas van mal, pero las grandes van peor. En pocos años han cerrado algunas de estas grandes en régimen cooperativo: Campaña Triguera, Madrea, etcétera. Posiblemente sería preciso una mayor mecanización, que por otra parte, es a lo que se niegan los trabajadores».

### LOS AGRICULTORES TAMPOCO ESTAN CONTENTOS

La aclaración de la subida de los precios del pan nos lleva hasta sus mismas raíces: los agricultores. Pero digamos cómo define al pan el decreto aparecido el 24 de setiembre en el «Boletín Oficial del Estado». «El producto obtenido por la cocción de una masa hecha de harina de trigo fermentada con levadura, agua potable y sal común, elaborada a mano o a máquina». Y se añade: «Queda prohibida la mez-

cla con harina de centeno y otros cereales».

Como ya hemos dicho, los agricultores no percibirán nada ni les repercutirá la subida del pan. Por otra parte, los precios del trigo no se han revisado desde 1964. Sobre ello hemos preguntado al director general de Cereales, señor Luque.

«El hecho de que este año se haya adoptado una medida de la revisión de los precios del trigo para la próxima campaña supone un notable avance. Es un paso significativo, orientado al mejoramiento de las calidades. Es necesario mejorar los cultivos para mejorar la calidad».

«¿Existe relación entre la subida del precio del trigo y el aumento del precio del pan?»

«Hay coincidencia en el tiempo, pero no existe entre ambas medidas la más mínima relación. Los nuevos precios del trigo entrarán en vigor en julio de 1971. La subida del precio del pan tiene su motivación en el intento de realizar una mejora salarial. Los trigos parece que tendrán una subida «espectacular»: los llamados de fuerza subirán dos céntimos en kilogramo; los corrientes pasarán de 6,98 a 7,25, y hay otros que bajarán de 7,23 a 6,90. En otros muchos no habrá modificación alguna».

En la larga cadena del pan, no hemos tratado el eslabón de la fabricación de harinas. Las impresiones que tenemos es que este sector está padeciendo una fuerte crisis y muchas fábricas han tenido que cerrar al no poder hacer frente a las cargas salariales, dado los escasos márgenes en que trabajan.

con el dueño.

«Los sueldos eran bajos, aunque en mi panadería yo ya se los había subido hace tres meses».

«¿Cuál es entonces lo peor en el trabajo de estos hombres?»

«La noche y las altas temperaturas. El estar siempre cerca de la boca del horno es poco sano. Sin embargo, yo he estado ahí más de treinta años, y aquí me tiene usted. En sí, el trabajo no es duro; es trabajo de manos y de habilidad».

«¿Cuánto ganan los obreros»

### LAS PANADERIAS, UN MAL NEGOCIO

Hemos hablado con el dueño de otra panadería y nos ha contestado a las preguntas sobre los salarios de los trabajadores en el mismo sentido que el anterior.

«Mire, yo creo que los salarios son más altos que en otros oficios, y el trabajo menos duro. En esta panadería, nadie saca menos de diez mil pesetas al mes».

«Hemos oído muchas veces»

SANTIAGO DE LAS HERAS